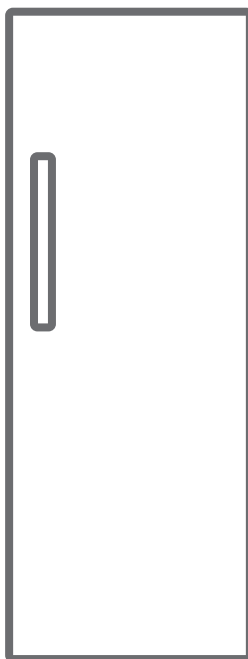


► RKB638E4MX

- EN **User Manual**  
Fridge
- BG **Инструкции за Употреба**  
Хладилник
- CZ **Návod k Obsluze**  
Chladnička
- NL **Handleiding**  
Koelkast
- SK **Používateľ'ská príručka**  
Chladnička
- HU **Felhasználói kézikönyv**  
Hűtőszekrény

# USER MANUAL



**AEG**



EN

FIRE

**Warning;** Risk of fire / flammable materials

# CONTENTS

<b>BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>4</b>
General warnings .....	4
Old and out-of-order fridges or freezer .....	8
Safety warnings .....	8
Installing and operating your fridge .....	9
Before Using your Fridge .....	10
Dimensions .....	11
<b>THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES .....</b>	<b>12</b>
Information on No-Frost technology .....	12
Display and Control Panel .....	12
Operating your Fridge .....	12
Fridge Temperature Set Button .....	12
Alarm symbol (Alarm LED) .....	12
Super Cooling Mode .....	13
Fridge Temperature Settings .....	13
Temperature Settings Warnings .....	13
Accessories .....	14
Extra Chill Compartment .....	14
CustomFlex .....	15
The Fresh Dial .....	15
Temperature indicator .....	16
<b>ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE .....</b>	<b>17</b>
<b>CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>	<b>18</b>
<b>TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION</b>	<b>19</b>
Repositioning the Door .....	19
<b>BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE.....</b>	<b>19</b>
Hints for Energy Saving .....	21
<b>DESCRIPTION OF THE APPLIANCE .....</b>	<b>22</b>
<b>TECHNICAL DATA .....</b>	<b>23</b>
<b>INFORMATION FOR TEST INSTITUTES.....</b>	<b>23</b>

## FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler – features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service and repair information:  
**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Register your product for better service:  
**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.

 Warning / Caution-Safety information

 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.


## **PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE**


### **General warnings**


Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.

Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.


This appliance is not intended to be used as a built-in appliance. In case of different installation from freestanding respecting space required in use dimensions, the appliance will function correctly but energy consumption might increase slightly.


 **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.


 **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.


 **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

 **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

 **WARNING:** In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:

 If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler

elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes or 10 amperes according to country where the product will be sold. If there is no such socket in your house, please have it installed by an authorized electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning

use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

**To avoid contamination of food, please respect the following instructions:**

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.

- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## **Service**

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.
- Please note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the guarantee.
- The following spare parts will be available for 7 years after the model has been discontinued: thermostats, temperature sensors, printed circuit boards, light sources, door handles, door hinges, trays and baskets.
- Please note that some of these spare parts are only available to professional repairers, and that not all spare parts are relevant for all models.
- Door gaskets will be available for 10 years after the model has been discontinued.



## Old and out-of-order fridges or freezer

- If your old fridge or freezer has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.
- Old fridges and freezers contain isolation material and refrigerant with CFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.

### Disposal of your old appliance



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Notes:

- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for the losses to be occurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing foods. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for the losses to be occurred in the contrary case.

### Safety warnings

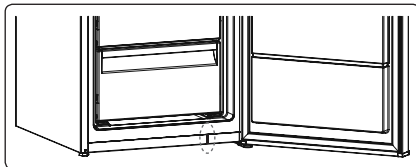
- Do not connect your fridge to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not use damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.



- Do not use plug adapter.
- This appliance is designed for use by adults. Do not allow children to play with the appliance or hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands. This may cause a short circuit or electric shock.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure their tops are tightly closed.



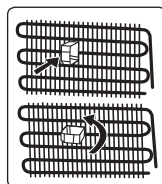
When the door of the fridge is closed, a vacuum seal will form. Wait for 1 minute before reopening it. This application is optional for easy opening of the door. With this application, a little condensation may occur around this area and you may remove it.



## Installing and operating your fridge

Before using your fridge for the first time, please pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge may have an odour when it is operated for the first time. This is normal and the odour will fade when your fridge starts to cool.
- Before connecting your fridge, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. The power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (the name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge must never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance must be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This will affect the performance of your fridge.
- Clearance of at least 150 mm is required at the top of your appliance. Do not place anything on top of your appliance.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Use the adjustable front legs to make sure your appliance is level and stable. You can adjust the legs by turning them in either direction. This must be done before placing food in the appliance.
- Clean the appliance thoroughly before use (see Cleaning and Maintenance).
- Before using your fridge, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate. Then, rinse with clean water and dry. Return all parts to the fridge after cleaning.
- Install the two plastic distance guides (the parts on the black vanes -condenser- at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The distance between the appliance and back wall must be minimum 42mm and maximum 75mm.



- For Side by Side niche installation please refer to the Joining Kit provided with the cabinet freezer and its installation manual (NOTE: joining kit is also available separately as accessory)

## Before Using your Fridge

- When using your fridge for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.



## Internal lighting

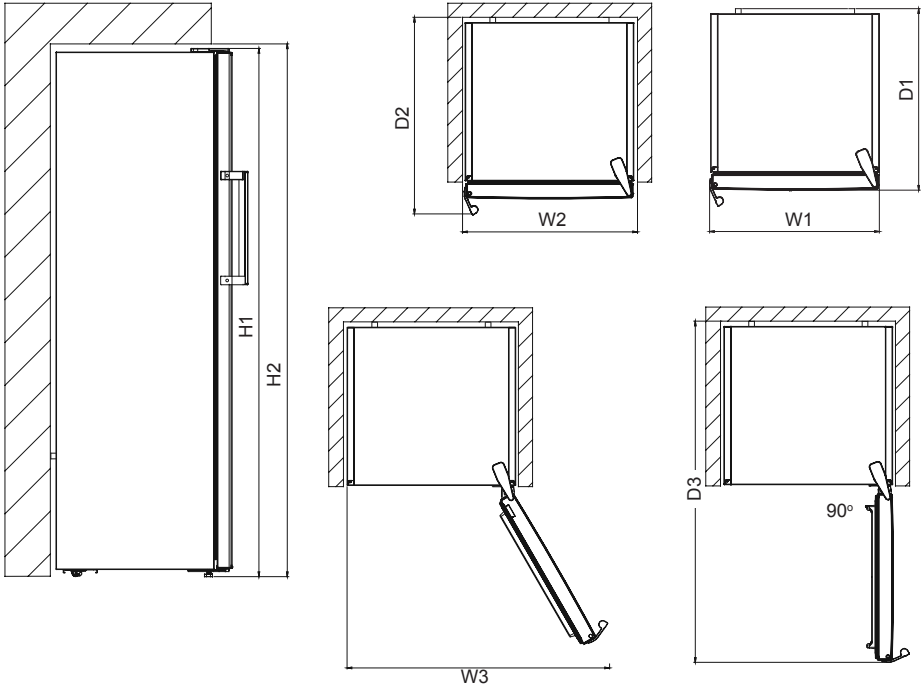


**WARNING!**

Risk of electric shock.

- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

# Dimensions



Overall dimensions <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> the height, width and depth of the appliance without the handle

Space required in use <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air

Overall space required in use <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

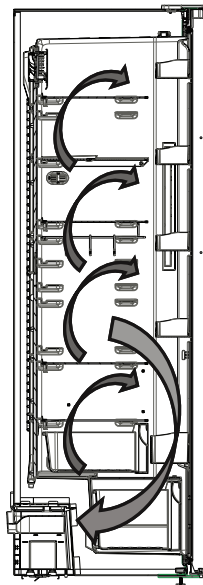
<sup>3</sup> the height, width and depth of the appliance including the handle, plus the space necessary for free circulation of the cooling air, plus the space necessary to allow door opening to the minimum angle permitting removal of all internal equipment

## PART - 2. THE VARIOUS FUNCTION AND POSSIBILITIES

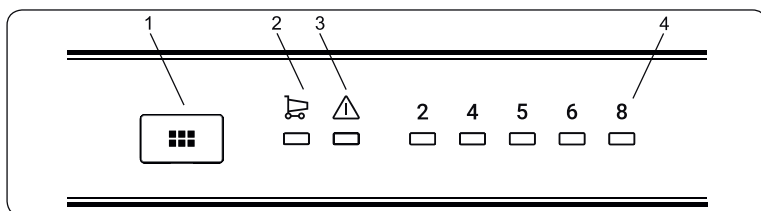
### Information on No-Frost technology

No-frost refrigerators differ from other static refrigerators in their operating principle.

In normal refrigerators the humidity entering the refrigerators due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the backside of air duct. To defrost the frost and ice in the backside of air duct, you are periodically required to turn off the refrigerator, place the food that needs to be kept cooled in a separately cooled. The situation is completely different in no-frost refrigerators. Dry and cold air is blown into the refrigerator compartment homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing. Therefore your no-frost refrigerators allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.



### Display and Control Panel



### Using the Control Panel

1. Fridge temperature set button
2. Super cooling symbol (Super cooling LED)
3. Alarm symbol (Alarm LED)
4. Fridge adjusted temperature indicator

### Operating your Fridge

#### Lighting (If available)

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

#### Fridge Temperature Set Button

This button allows setting temperature of the fridge. In order to set values for fridge partition, press this button. Use this button also to activate super cooling mode.

#### Alarm symbol (Alarm LED)

In case of a problem within the fridge, the alarm led will release red light.

## Super Cooling Mode

### When would it be used?

- To cooling huge quantities of food.
- To cooling fast food.
- To cooling food quickly.
- To store seasonal food for a long time.

### How to use?

- Press temperature set button until super cooling light comes on.
- Super cooling led will light during this mode.
- For optimal appliance performance in maximum cooling capacity, set the appliance to active super cooling mode 6 hours before you put the fresh food into the fridge.

### During this mode:

If you press temperature set button, the mode will be cancelled and the setting will be restored from 2.



The super cooling mode will be cancel automatically after 6 hours or when cooling sensor temperature falls below 2 °C.

### Fridge Temperature Settings

- The initial temperature of the setting display is 5 °C.
- Press fridge setting button once.
- Every time you press the button, the setting temperature will increase. (2 °C, 4 °C, 5 °C, 6 °C, 8 °C, Super cooling)
- If you press fridge setting button until super cooling symbol is displayed on your fridge.
- Settings display and you do not press any button within the following 3 seconds.
- Super cooling will blink.
- If you keep on pressing, it will restart from last value.

### Recommended Temperature Values for Cooler

When to adjust	Inner Temperature (°C)
For cooling the fridge at minimum capacity	8
In normal usage	4
For cooling the fridge at maximum capacity	2

### Temperature Settings Warnings

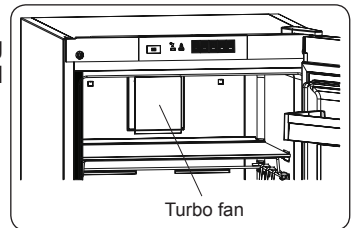
- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Do not start another adjustment before completing one adjustment.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.

- When you first switch on the appliance, allow it to operate for 24 hours in order to reach normal operating temperature. During this time, do not open the door or place a lot of food inside the appliance.
- If the appliance is switched off or unplugged, wait at least 5 minutes before plugging the appliance in or restarting it in order to prevent damage to the compressor.
- Your fridge is designed to operate within specific ambient temperature ranges, according to the climate class stated on the information label. We do not recommend operating your fridge outside the stated temperatures value limits.
- Your appliance is designed to operate in the ambient temperature (T/SN = 10°C - 43°C) intervals stated in the standards, according to the climate class displayed on the information label. We do not recommend operating your appliance out of the stated temperature limits in terms of cooling effectiveness.

Climate class	Meaning	Ambient Temperature
T	Tropical	This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.
ST	Subtropical	This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.
N	Temperate	This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.
SN	Extended temperate	This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

### The Turbo Fan (if available)

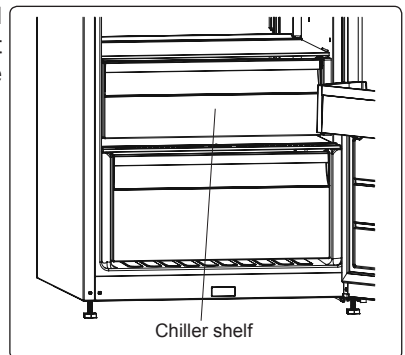
Do not block the air inlet and outlet openings when storing food, otherwise air circulation provided by the turbo fan will be impaired.



## Accessories

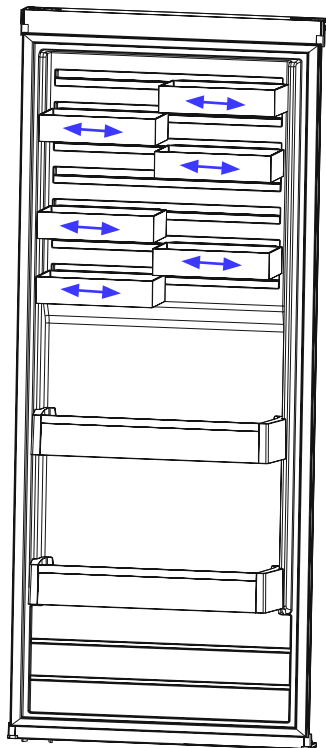
### Extra Chill Compartment (In some models)

Ideal to preserve the taste and texture of fresh cuts and cheese. The pull out drawer assures an environment with a lower temperature compared to the rest of the fridge, thanks to the active circulation of cold air.



### CustomFlex (In some models)

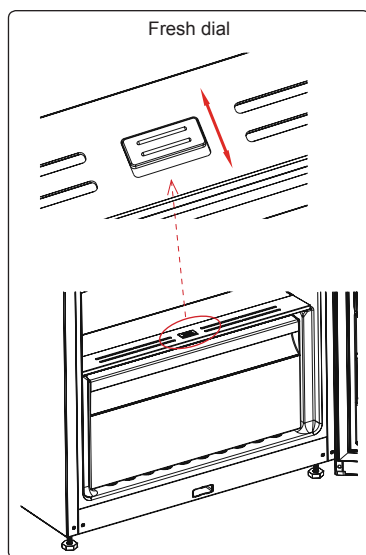
CustomFlex® offers you the freedom to customize the space in your refrigerator. Inside of the door there are a storage container and mobile containers, so you can tailor the space to your needs. The containers are even removable, so you can remove them from the refrigerator for easy access.



### The Fresh Dial (In some models)

If the crisper is full, the fresh dial located in front of the crisper should be opened. This allows the air in the crisper and the humidity rate to be controlled, to increase the life of food within.

The dial, located behind the shelf, must be opened if any condensation is seen on the glass shelf.



***Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.***



## Temperature indicator

In order to help you better set your refrigerator, we have equipped it with a temperature indicator located in the coldest area.

To better store the food in your refrigerator, especially in the coldest area, make sure the message "OK" appears on the temperature indicator. If « OK » does not appear, this means that the temperature setting has not been done properly. Since "OK" appears in black, it will be difficult to see this indication if the temperature indicator is badly lit. To be able to see this indication properly, there should be enough light.



Each time the temperature setting device is changed, wait for the stabilisation of the temperature inside the appliance before proceeding, if necessary, with a new temperature setting. Please change the position of the temperature setting device progressively and wait at least 12 hours before starting a new check and potential change.

**NOTE:** Following repeated openings (or prolonged opening) of the door or after putting fresh food into the appliance, it is normal for the indication "OK" not to appear in the temperature setting indicator. If there is an abnormal ice crystals build up (bottom wall of the appliance) on the refrigerator compartment evaporator (overloaded appliance, high room temperature, frequent door openings), put the temperature setting device on a lower position until compressor off periods are obtained again.

### Putting food in the coldest area of the refrigerator



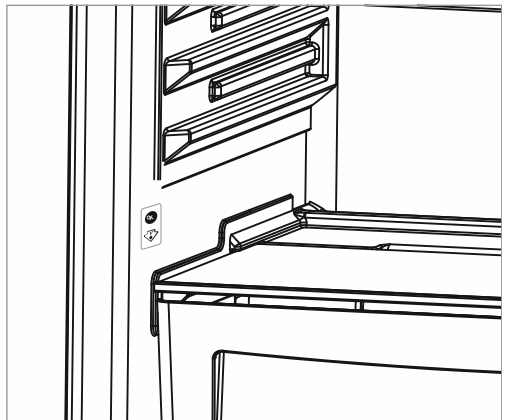
Your foods will be better stored if you put them in the most appropriate cooling area. The coldest area is just above the crisper.

The following symbol indicates the coldest area of your refrigerator.

To be sure to have a low temperature in this area, make sure the shelf is located at the level of this symbol, as shown in the illustration.


The upper limit of the coldest area is indicated by the lower side of the sticker (head of the arrow). The coldest area upper shelf must be at the same level with the arrow head. The coldest area is below this level.


As these shelves are removable, make sure they are always at the same level with these zone limits described on the stickers, in order to guarantee temperatures in this area.




*Visual and text descriptions in the accessories section may vary according to the model of your appliance.*

## PART - 3. ARRANGING FOOD IN THE APPLIANCE

- Fresh food compartment is the one marked (on the rating plate) with .
- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Store loose fruit and vegetables in the crisper.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- To avoid cross-contamination do not store meat products with fruit and vegetables. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.

 **NOTE:** Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

 **NOTE:** Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
<b>Vegetables and fruits</b>	1 week	Vegetable bin
<b>Meat and fish</b>	2 - 3 Days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
<b>Fresh cheese</b>	3 - 4 Days	On the designated door shelf
<b>Butter and margarine</b>	1 week	On the designated door shelf
<b>Bottled products e.g. milk and yoghurt</b>	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
<b>Eggs</b>	1 month	On the designated egg shelf
<b>Cooked food</b>	2 Days	All shelves

## PART - 4. CLEANING AND MAINTENANCE



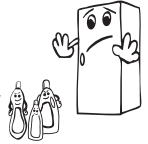
Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



Do not wash your appliance by pouring water on it.

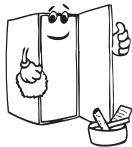
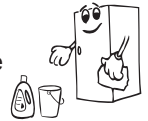


Do not use abrasive products, detergents or soaps for cleaning the appliance. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.

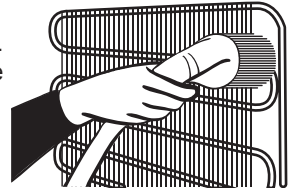
- The appliance should be cleaned regularly using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately by hand with soap and water. Do not wash accessories in a dish washer.



- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.



The power supply must be disconnected during cleaning.

### Replacing LED Lighting

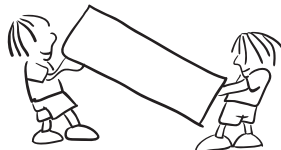


If your appliance has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

## PART - 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

### Transportation and Changing Positioning

- The original packaging and foam may be kept for re-transportation (optional).
- Fasten your appliance with thick packaging, bands or strong cords and follow the instructions for transportation on the packaging.
- Remove all movable parts (shelves, accessories, vegetable bins, and so on) or fix them into the appliance against shocks using bands when re-positioning or transporting.



 Always carry your appliance in the upright position.


### Repositioning the Door

- It is not possible to change the opening direction of your appliance door if door handles are installed on the front surface of the appliance door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without handles and models with handles mounted on the sides.
- If the door-opening direction of your appliance can be changed, contact the nearest Authorised Service Centre to change the opening direction.

## PART - 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

### Errors

Your fridge will warn you if the temperatures for the cooler is at improper levels or if a problem occurs with the appliance. In case of a problem within the fridge, the alarm led will release red light.

Alarm indicator LED is turning on	MEANING	WHY	WHAT TO DO
	"Failure" Warning	There is/are some part(s) out of order or there is a failure in the cooling process. The product is plugged for the first time or a long-time power interruption for 1 hour.	Check the door is open or not and check if the product working 1 hour. If the door is not open and the product had worked 1 hour, call service for assistance as soon as possible.

If your fridge is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

### Your fridge is not operating

#### Check if:

- There is power
- The plug is correctly connected to the socket
- The plug or mains fuse has blown
- The socket is faulty. Examine this by plugging your fridge into a working socket.

## **What to do if your appliance performs poorly;**

### **Check that;**

- You have not overloaded the appliance ,
- The fridge temperature set to 8.
- The door is closed perfectly ,
- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

### **Your fridge is operating noisily**

#### **Cracking (ice cracking) noise occurs:**

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

**Motor noise:** Indicates the compressor is operating normally. The compressor may cause more noise for a short time when it is first activated.

**Bubbling noise and splash:** Due to the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

**Air blowing noise:** Indicates normal operation of the system due to the circulation of air.

### **There is a build-up of humidity inside the cooler**

#### **Check if:**

- All food is packed properly. Containers must be dry before being placed in the fridge.
- The fridge door is opened frequently. Humidity of the room enters the fridge when the doors are opened. Humidity increases faster when the doors are opened more frequently, especially if the humidity of the room is high.

### **The door is not opening and closing properly**

#### **Check if:**

- There is food or packaging preventing the door from closing
- The door compartments, shelves and drawers are placed properly
- The door joints are broken or torn
- Your fridge is level.

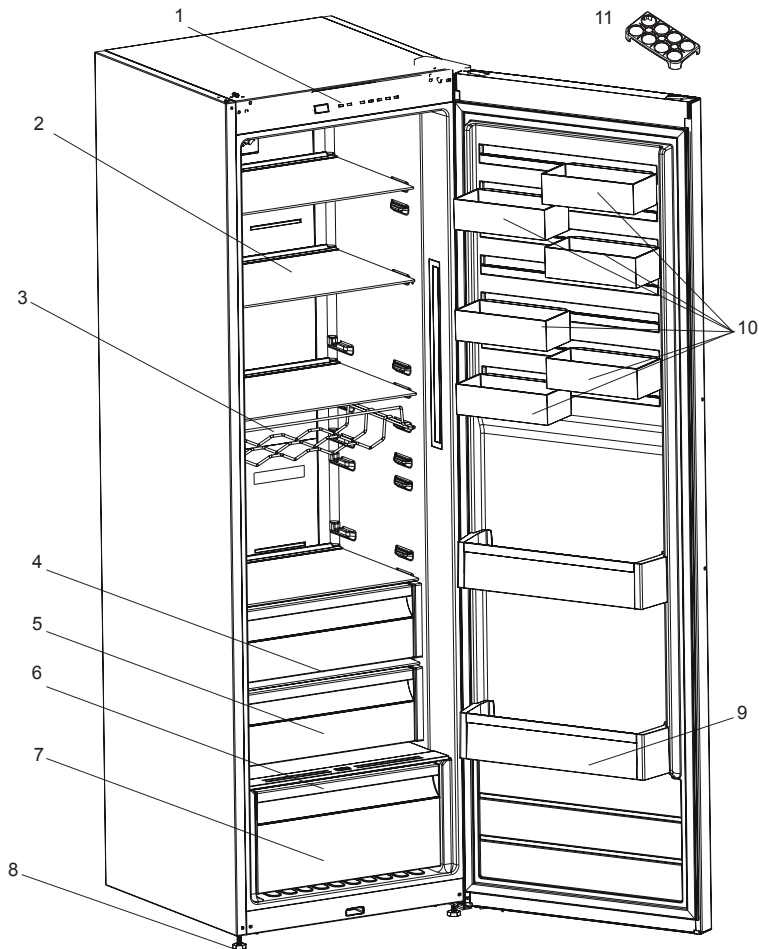
### **Recommendations**

To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open).

## Hints for Energy Saving

1. Install the appliance in a cool, well-ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (such as a radiator or oven) otherwise an insulating plate should be used.
2. Allow warm food and drinks to cool before placing them inside the appliance.
3. Drinks or other liquids should be covered when inside the appliance. If left uncovered, the humidity inside the appliance will increase, therefore the appliance uses more energy. Keeping drinks and other liquids covered helps preserve their smell and taste.
4. Avoid keeping the doors open for long periods and opening the doors too frequently as warm air will enter the appliance and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. Keep the covers of the different temperature compartments ( such as the crisper and chiller) closed.
6. The door gasket must be clean and pliable. In case of wear, if your gasket is detachable, replace the gasket. If not detachable, you have to replace the door.
7. Eco mode / default setting function preserves fresh foods while saving energy.
8. Fresh Food Compartment (Fridge): Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly.

## PART - 7. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

- |                             |                   |
|-----------------------------|-------------------|
| 1) Control panel            | 7) Crisper        |
| 2) Refrigerator shelves     | 8) Levelling feet |
| 3) Wine rack (Bottle shelf) | 9) Bottle shelf   |
| 4) Upper crisper *          | 10) CustomFlex*   |
| 5) Chiller shelf *          | 11) Egg holder    |
| 6) Crisper cover            |                   |

\*In some models

## **PART - 8. TECHNICAL DATA**

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) for detailed information about the energy label.

## **PART - 9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES**

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at PART 1. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.





**BG**

**ПОЖАР**

**Предупреждение; Риск от пожар/запалими материали**

# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>ПРЕДИ УПОТРЕБА НА УРЕДА .....</b>	<b>27</b>
Общи предупреждения .....	27
Инструкция за сигурност .....	31
Препоръки .....	31
Предупреждения за безопасност .....	32
Инсталация и включване на уреда .....	32
Преди да използвате хладилника .....	33
Информация за технологията на саморазмразяване .....	33
Размери .....	34
<b>РАЗЛИЧНИТЕ ФУНКЦИИ И ВЪЗМОЖНОСТИ .....</b>	<b>35</b>
Панел за управление .....	35
<b>Бутон за настройка на температурата в отделенията на хладилника .....</b>	<b>35</b>
<b>Светлинен индикатор за аларма .....</b>	<b>35</b>
<b>Режим на бързо охлаждане .....</b>	<b>35</b>
<b>Температурни настройки на хладилника .....</b>	<b>35</b>
Предупреждения относно температурните настройки .....	36
Ако уредът е оборудван с турбо вентилатор .....	37
Отделение за екстра замразяване .....	37
<b>Регулатор на влажността .....</b>	<b>37</b>
<b>CustomFlex .....</b>	<b>38</b>
Температурен индикатор .....	39
<b>ПОДРЕЖДАНЕ НА ХРАНАТА В УРЕДА .....</b>	<b>40</b>
Охлаждащо отделение .....	40
<b>ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДЪРЖАНЕ .....</b>	<b>41</b>
<b>ТРАНСПОРТИРАНЕ И ПРОМЯНА В ИНСТАЛАЦИОННАТА ПОЗИЦИЯ .....</b>	<b>42</b>
<b>ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЕРВИЗНАТА БАЗА .....</b>	<b>43</b>
Съвети за пестене на енергия .....	44
<b>ЧАСТИТЕ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА .....</b>	<b>45</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....</b>	<b>46</b>
<b>ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ .....</b>	<b>46</b>

## ЗА ПЕРФЕКТНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим Ви, че избрахте този продукт на АЕГ. Създадохме го, за да Ви предложим безупречна работа за дълги години, използвайки иновативни технологии, които правят живота по-лесен - функции, които може да не намерите при обикновените уреди. Моля, отделете няколко минути за четене, за да получите най-доброто от него.

Посетете нашия уебсайт за:



Съвети за употреба, брошури, съвети за отстраняване на неизправности, информация за обслужване и ремонт:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Регистрация на продукта за по-добро обслужване:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Покупка на принадлежности, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия упълномощен сервизен център, ви молим да предоставите следните данни: модел, PNC, сериен номер.

Тази информация е налична на фирмената табелка.

 Предупреждение/внимание – информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за околната среда

Подлежи на промяна без предизвестие.

## Общи предупреждения

Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да монтирате или използвате уреда. Hitachi *не носи отговорност за повреди* поради неправилно използване.

Спазвайте всички инструкции в указанието на уреда и съхранявайте ръководството на безопасно място за справка при евентуални проблеми и неизправности в бъдеще.

Този уред не е предназначен за употреба като уред за вграждане.

Ако, поради различен монтаж, правилните изисквания за вентилация не бъдат спазени, уредът ще работи правилно, но потреблението на енергия може леко да се увеличи.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Погрижете се вентилационните отвори около уреда или във вградената структура да не са преградени.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от тези препоръчани от производителя.


**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от препоръчван от производителя тип.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не повреждайте веригата за хладилен агент.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства на задната страна на устройството.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** За да избегнете опасности поради нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

 Ако уредът ви използва R600a като охлаждащ агент, това ще бъде отбелязано върху стикера - бъдете внимателни при транспорт и монтаж, за да не повредите елементите на охладителя. Въпреки, че R600a е екологичен и естествен газ, той може да бъде взривоопасен в случай на течове поради повреда на елементите на охладителя. Хладилникът трябва да бъде далеч от открит пламък или източници на топлина, като проветрявате мястото, където е разположен хладилника.

- Пазете всички опаковки далеч от деца и ги изхвърлете по подходящ начин.
- Докато позиционирате хладилника, не повреждайте газовата верига на охладителя.
- Не съхранявайте в този уред експлозивни субстанции като аерозолни контейнери с възпламенимо вещество.
- Този уред е предназначен за ползване в домакинството и при подобни приложения като;
  - кухненски участъци в магазини, офиси и други работни среди
  - ферми и други от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип
  - места, предлагащи легло и закуска;
  - кетъринг и подобни приложения, без отдаване под наем
- Ако контакта не съвпада с щепсела на уреда, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице с оглед избягване на опасности.
- Специално заземен проводник е свързан към захранващия кабел на хладилника. Този проводник трябва да се използва със специално заземен контакт 16 ампера или 10 ампера според държавата, в която продуктът ще се продава. Ако в къщата няма такъв контакт, моля, нека упълномощен електротехник монтира такъв.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаният риск. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Хладилните уреди могат да се зареждат и разтоварват от деца на възраст от 3 до 8 години. Уредите не може да се почистват или поддържат от деца, уредите не може да се използват от много малки деца (възраст 0-3 години), малките деца (възраст 3-8 години) не може да използват безопасно уредите, освен ако не го правят под наблюдението на възрастен, по-големи деца (възраст 8-14 години) и лица с увреждания могат да използват уредите безопасно след като са получили подходящото наблюдение или указания относно употребата на дадения уред. Лица със сериозни увреждания не могат да използват уредите безопасно, освен ако не им бъде осигурено продължително наблюдение.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негови представители по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за избягване на рискове.
- Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 м.

**С оглед избягване на замърсяването на храната, моля, спазвайте следните указания:**

- Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храна и достъпни дренажни системи.

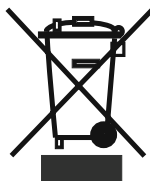
- Съхранявайте суровите месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не бъдат в контакт с или да капят върху други храни.
- Отделенията за замразяване с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, сладолед и за правене на лед.
- Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълго, трябва да го изключите, размразите, почистите, подсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуване на плесен в уреда.

### **Сервизно обслужване**

- За да ремонтирате уреда, се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Имайте предвид, че ремонтите от потребителя или непрофесионалните ремонти може да имат последствия за безопасността и може да направят гаранцията невалидна.
- Следните резервни части ще са налични за 7 години след приключване на производството на модела: термостат, температурен сензор, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панци на врати, поставки и кошове.
- Имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални доставчици на ремонтни услуги и не всички резервни части се отнасят за всички модели.
- Уплътнения на вратите ще са налични за 10 години след приключване на производството на модела.

## Инструкция за сигурност

- **Предупреждение:** Оставете място за вентилационните отвори на уреда.
- Не използвайте механични приспособления за ускоряване на размразяването.
- Не използвайте електрически уреди във хладилната или фризерната камера на уреда.
- Ако сменят стар уред с ключалка, счупете или махнете катинара преди да го изхвърлите, като мярка за сигурност, за да предотвратите заключване на деца вътре, ако си играят в него.
- Старите хладилници и фризери съдържат изолационни газове и охладител, които трябва внимателно да се изхвърлят. Възложете това на местната фирма за изхвърляне на отпадъци. Моля, убедете се, че тръбата на Вашия хладилник не е повредена.



Този уред е обозначен в съответствие с европейската директива 2002/96/EG за стари електрически и електронни уреди (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Тази директива регламентира валидните в рамките на ЕС правила за приемане и използване на стари уреди.

### ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:

Моля, прочете тази брошура, преди инсталирането и включването на уреда. Производителят не поема никаква отговорност за неправилна инсталация и употреба, описана в книжката.

### Препоръки

- Не използвайте адаптори и разклонители, които могат да причинят прегряване или изгаряне.
- Не включвайте стари/ напукани кабели.
- Не извъртайте или превивайте кабелите.



- Не позволявайте на децата да играят с уреда. Децата никога не трябва да седат на чекмеджетата или да висят на вратата.
- Не използвайте остри метални предмети за премахване на леда от фризерната част; те могат да пукнат или пробият електрическата верига на хладилника и да причинят непоправими щети на уреда. Използвайте приложената пластмасова стъргалка.
- Не включвайте щепсела с мокри ръце.
- Не поставяйте съдове (стъклени бутилки или тенекиени съдове) с течности във фризера, особено газирани течности тъй като могат да пръснат съда по време на замръзването.



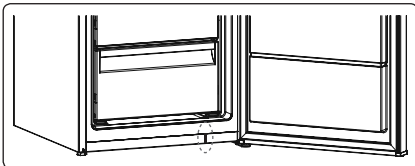


- Бутилки, които съдържат висок процент алкохол, трябва да бъдат добре запечатани и поставени вертикално в хладилника.
- Не пипайте охлаждащата повърхност, особено с влажни ръце тъй като можете да бъдете изгорени или наранени.
- Не яжте лед, който току що е изваден от фризера.



## Предупреждения за безопасност

- Не използвайте удължител при свързването на хладилника към мрежовото електрозахранване.
- Повреден захранващ кабел / щепсел може да предизвика пожар или токов удар. При повреда захранващият кабел / щепселът трябва да бъде заменен от квалифициран техник.
- Никога не прегъвайте захранващия кабел прекалено много.
- Никога не докосвайте захранващия кабел / щепсела с мокри ръце, тъй като това може да предизвика късо съединение или токов удар.
- Това приложение не е задължително за лесното отваряне на вратата. Около него може да се появи малко конденз и може да се наложи да го свалите.

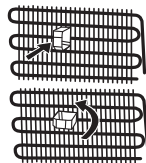


## Инсталация и включване на уреда

- Преди да свържете уреда с ел. мрежа, убедете се, че напрежението, написано на табелката на уреда отговаря на напрежението на Вашето електричество къщи.
- Този уред се свързва на 220-240V и 50 Hz.
- Може да поискате помощ от сервиза, за да инсталирате и включите уреда.
- Ако контактът не става за щепсела на хладилника, сменете контакта с подходящ такъв (най-малко 16 A). Поставете щепсела в контакта с ефективна заземена връзка. Ако контактът не е заземен или щепселът не става, ние Ви предлагаме да се обадите на оторизиран електротехник за помощ.
- Щепселът трябва да бъде достъпен, след като уреда се постави.
- Производителят не е отговорен за повреда за довършване на заземяването, както е описано в това упътване.
- Не излагайте уреда на директна слънчева светлина.
- Не използвайте уреда на открито и не трябва да се излага на дъжда.
- Поставете хладилника далече от топлинни източници и в добре проветряваща се позиция. Хладилникът трябва да бъде най-малко на разстояние 50 см от радиатори, газови или въглищни печки и 5 см от електрически печки.
- Оставете горната част свободна на разстояние на малко 15 см.
- Не слагайте тежки предмети и много неща в уреда.
- Ако уредът е инсталиран до друг хладилник или фризер, трябва да предвидите минимум дистанция 2 см, за да няма кондензация.
- Уредът трябва да стои стабилно и нивелирано на пода. Използвайте двете предни нивелиращи крачета.



- За да имате въздушна циркулация под уреда, пространството под уреда трябва да бъде отворено. Не го покривайте с нищо отгоре.
- От вълн хладилник и аксесоари те трябва да се почистват със разтвор от вода и течен сапун; вътрешността на уреда - с хладък разтвор със сода-бикарбонат. След подсушаването, върнете обратно всички аксесоари.
- Инсталирайте пластмасовата пластина за корекция на разстоянието (частта с черни перки в задната част), завъртайки я на 90°, за да не позволите на кондензатора да докосва стената.
- За инсталация един до друг в ниша може да използвате съединителния елемент, предоставен с фризерния шкаф и неговото ръководство за монтаж (БЕЛЕЖКА: съединителният елемент се предлага и отделно като опция)



### Вътрешно осветление



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от токов удар.

Във връзка с лампата(ите) в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са проектирани да издържат на крайни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност, или са предназначени за сигнализиране на информация за работното състояние на уреда. Те не са проектирани за употреба в други приложения и не са подходящи за осветяване на домашни помещения.

### Преди да използвате хладилника

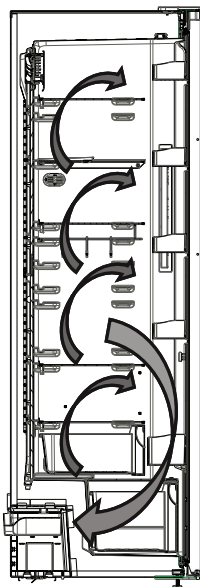
- След като е включен за първи път или след транспортиране, дръжте хладилника в изправено положение в продължение на 3 часа и го включете след това, за да гарантирате ефективното му функциониране. В противен случай може да повредите компресора.
- В хладилника може да има миризма, когато го включите за първи път; миризмата ще изчезне, когато хладилникът започне да охлажда.



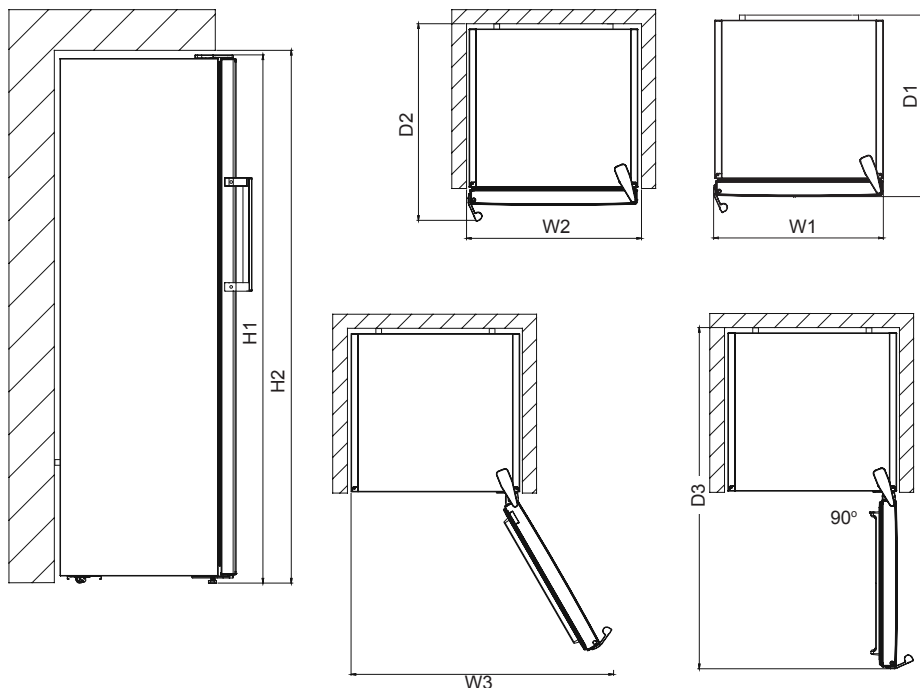
### Информация за технологията на саморазмразяване

Саморазмразяващите се хладилници се различават от конвенционалните хладилници по принципа си на работа.

При обикновените хладилници, влагата, която се образува при отварянето им и тази, съдържащата се в храните, е причина за обледяване на камерата. За да се отстрани ледът и скрежът в камерата, трябва периодично да го изключвате, да поставяте замразените хранителни продукти в специално охладени контейнери и да отстраните образувания лед. Ситуацията е напълно различна при технологията на саморазмразяване. В хладилното отделение постъпва сух и студен въздух, който се подава от няколко точки, чрез вентилатор, за постигане на равномерно разпределение. Студеният въздух се разпределя равномерно между всички полици и отделения, като предотвратява образуването на влага по хранителните продукти. Затова саморазмразяващите се хладилници са лесни за употреба в допълнение към големия им капацитет и стилен външен вид.



## Размери



Общи размери <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

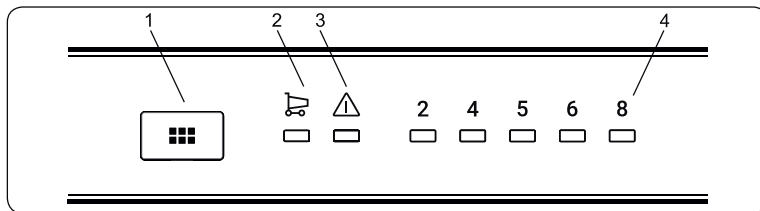
<sup>1</sup> височината, ширината и дълбочината на уреда без дръжката и краката

Необходимо пространство при употреба <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> височината, ширината и дълбочината на уреда с дръжката, плюс необходимото пространство за свободна циркулация на охлаждащия въздух

Общо необходимо пространство при употреба <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> височината, ширината и дълбочината на уреда с дръжката, плюс необходимото пространство за свободна циркулация на охлаждащия въздух, плюс необходимото пространство за отваряне на вратата до минималния ъгъл, позволяващ отстраняване на цялото вътрешно оборудване



### Панел за управление

- 1-Бутон за настройка на температурата в хладилника
- 2-Символ на Режим на бързо охлаждане
- 3-аларма светодиоден индикатор
- 4-Регулиране на температурата в хладилника индикатор за температура

### Бутон за настройка на температурата в отделенията на хладилника

#### Осветление (ако е налично)

Когато включите продукта за първи път, вътрешното осветление може да се включи с 1 минута закъснение поради тестове за отваряне.

Този бутон позволява да настроите температурата в хладилника. Натиснете този бутон, за да зададете стойността на температурата в отделенията на хладилника. Използвайте този бутон, за да активирате режима „Бързо охлаждане“.

#### Светлинен индикатор за аларма

В случай на проблем с хладилника, светлинният индикатор за аларма свети с червена светлина.

#### Режим на бързо охлаждане

##### Кога се използва?

- За охлаждане на големи количества храна.
- За охлаждане на бързо приготвени храни.
- За бързо охлаждане на храни.
- За дълготрайно съхранение на сезонни храни.

##### Как да го използваме?

- Натискайте бутона за задаване на температура докато се покаже светлинният индикатор за бързо охлаждане.
- При активиран режим, свети светлинният индикатор за бързо охлаждане.
- За оптималната работа на хладилника, при максималния му капацитет за бързо охлаждане, е необходимо да го настроите в режим „Бързо охлаждане“ 6 часа преди да поставите пресните храни в него.

##### При този режим:

Ако натиснете бутона за настройка на температурата, работата в режима ще се прекъсне и настройката ще се възстанови на 2.

**Забележка:** Режимът „Бързо охлаждане“ се прекъсва автоматично след 6 часа или когато сензорът за температура на хладилника отчете стойност под 2°C.

#### Температурни настройки на хладилника

- Началната температура, която се вижда на дисплея за настройки е 5°C.
- Натиснете еднократно бутона на хладилника.

- При всяко натискане на бутона, настройката за температура задава все по-високи стойности. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, бързо охлаждане)
- Ако натискате бутона за настройка на хладилника, докато се покаже символа за бързо охлаждане на дисплея за настройки на хладилника и не натиснете бутон в следващите 3 секунди, индикаторът за режима „Бързо охлаждане“ ще започне да мига.
- Ако продължавате да натискате бутона, настройката се връща на първата стойност.

#### Препоръчителни температурни настройки за хладилника

Кога да бъде настроен?	Вътрешна температура
За минимален капацитет на охлаждане	8°C
При нормална употреба	4°C
За максимален капацитет на охлаждане	2°C

### Предупреждения относно температурните настройки

- Външната температура, температурата на поставената наскоро храната и честотата на отваряне на вратата са фактори, които влияят върху температурата на хладилното отделение. В случай на необходимост променете температурната настройка.
- Препоръчително е при външни температури, по-ниски от 10°C да не се работи с хладилника.
- Настройката на термостата трябва да бъде зададена, като се вземе под внимание колко често се поставя прясна храна, колко често се отварят вратите, колко храна се съхранява, както и заобикалящата среда и позиционирането на уреда.
- Препоръчваме при първоначалното включване на хладилника с фризер да го оставите да работи в продължение на 24 часа без прекъсване, за да се гарантира, че е напълно охладен. През това време не отваряйте вратите на хладилника и не поставяйте храна в него.
- Функцията за 5 минутно закъснение се прилага за предотвратяване на повреди в компресора на хладилника, когато извадите щепсела и го включите отново или при прекъсване на захранването. Вашият хладилник ще започне нормална работа след 5 минути.
- Хладилникът е предвиден за работа при външни температури, в съответствие със стандартите на климатичния клас, посочен върху информационния етикет. От гледна точка на оптимална ефективност на охлаждане не се препоръчва работа на уреда при външна температура извън посочения диапазон.
- Уредът е предназначен за употреба при температура на околната среда в диапазона 10°C - 43°C.

Климатичен клас	Значение	Околна температура
T	Тропичен	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 43 °C.
ST	Субтропичен	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 38 °C.
N	Умерен	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 32 °C.
SN	Разширен температурен диапазон	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 10 °C до 32 °C.

## Ако уредът е оборудван с турбо вентилатор (ТУРБО ВЕНТИЛАТОР)

- Не блокирайте въздушните входи и изходи, когато съхранявате хранителни продукти; в противен случай циркулацията на въздуха от турбо вентилатора ще бъде възпрепятствана.



## Отделение за екстра замразяване (при някои модели)

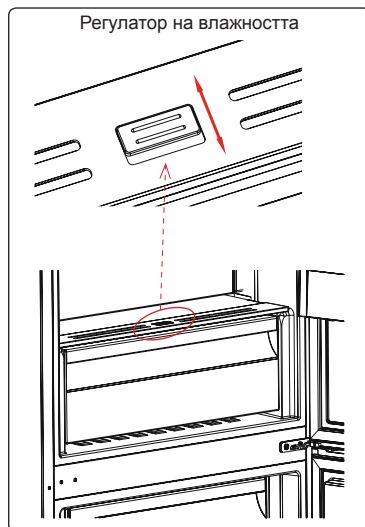
Идеално за запазване на вкуса и текстурата на свежи нарязани продукти и сирене. Издърпващото се чекмедже осигурява среда с по-ниска температура в сравнение останалата част на хладилника благодарение на активната циркулация на студен въздух.



## Регулатор на влажността (при някои модели)

В затворено положение регулаторът на влажността позволява съхранението на пресни плодове и зеленчуци за по-дълъг период.

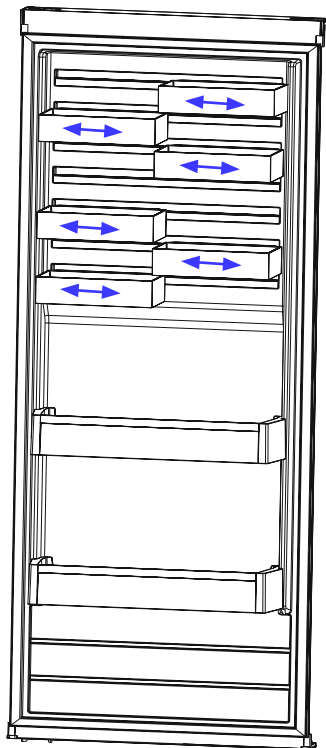
В случай че контейнерът за плодове и зеленчуци е изцяло запълнен, освежителят в предната му част трябва да бъде отворен. По този начин въздухът и нивото на влажност в контейнерите за плодове и зеленчуци ще бъдат контролирани, а срокът на годност на съхраняваните продукти ще се увеличи. Ако видите следи от конденз върху стъкления стелаж, трябва да поставите регулатора на влажността в отворено положение.



Визуалните и текстови описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела.

### **CustomFlex (при някои модели)**

CustomFlex® ви предлага свободата да персонализирате пространството в своя хладилник. Във вратата има контейнер за съхранение и мобилни контейнери, за да можете да адаптирате пространството според своите нужди. Контейнерите дори може да се отстраняват, така че можете да ги извадите от хладилника за лесен достъп.



**Визуалните и текстови описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела.**

## Температурен индикатор

За да Ви помогнем да настроите хладилника си по-добре, сме го оборудвали с температурен индикатор, разположен в най-студената му зона.

За по-добро съхранение на храната в хладилника, особено в най-студената зона се уверете, че съобщението "OK" се изписва върху температурния индикатор. В случай че "OK" не бъде изписано, това означава, че температурата не е била зададена правилно.

Понякога индикаторът се забелязва трудно, затова се уверявайте, че свети. Всеки път, когато температурната настройка бъде променяна, изчакайте вътрешната температура да бъде стабилизирана преди да продължите.

В случай на необходимост задайте нова настройка на температурата. Постепенно променяйте позицията на устройството за регулиране на температурата и изчакайте минимум 12 часа преди да започнете нова проверка и евентуална промяна.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е индикацията "OK" да не се появява след последователни или продължителни отваряния на вратата, както и след поставяне на прясна храна. В случай на ненормално натрупване на ледени кристали (по долната стена на уреда) на хладилното отделение, изпарителя (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за регулиране на температурата на по-ниско положение, докато периодите на изключване на компресора се възобновят.

### Поставяйте храната в най студените части на хладилника.

Вашите храни ще бъдат съхранени по-добре ако ги поставите в най-подходящата зона на охлаждане. Най-студената зона се намира върху контейнерите за плодове и зеленчуци. Посоченият символ показва най-студената зона на хладилника.

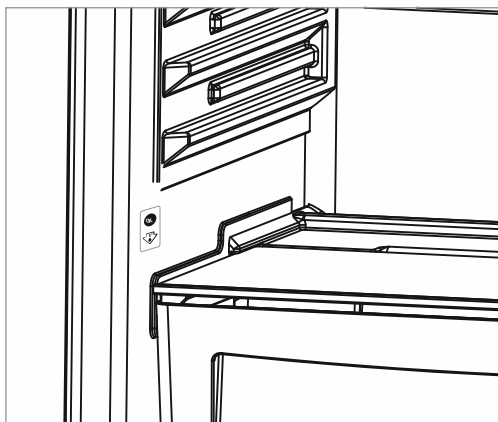


За постигане на възможно най-ниска температура в тази област се уверете, че стелажът се намира на нивото на този символ, както е показано на изображението.

Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (върхът на стрелката). Горният стелаж от най-студената зона трябва да бъде поставен на нивото на върха на стрелката. Най-студената

зона се намира под това ниво.


Тъй като тези стелаж са подвижни, обръщайте внимание винаги да бъдат на еднакво ниво с границите на зоните, описани върху стикерите, с цел гарантиране на температурите в тази област.



Визуалните и текстови описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела.



**Охлаждащо отделение**

- Отделението за прясна храна е обозначено (на фирмената табелка) с .
- За да предотвратите овлажняване и образуване на миризми, храната трябва да се поставя в хладилника в затворени контейнери или покрита.
- Гореща храна и напитки трябва да се оставят да изстинат до стайна температура преди да бъдат поставени в хладилника.
- Моля, не облягайте пакети с храна и кутии върху лампата и облицовката на хладилното отделение.
- Плодове и зеленчуци: Могат да се поставят директно във ваната, без да бъдат опаковани.

По-долу са дадени някои препоръки за съхраняване на храни в хладилното отделение.

**БЕЛЕЖКА:** Картофи, лук и чесън НЕ трябва да се съхраняват в хладилника.

Храна	Време за съхранение	В кое отделение на хладилника да се постави
Плодове и зеленчуци	1 седмица	Във ваната (без опаковка)
Месо и риба	2 до 3 дни	Покрити с полиетиленово фолио, найлонова чантичка, или в отделението за месо (върху стъклената поставка)
Свежо сирене	3 до 4 дни	На специалната полица на вратата
Масло и маргарин	1 седмица	На специалната полица на вратата
Бутилирани продукти, прясно и кисело мляко	До датата на трайност, посочена от производителя	На специалната полица на вратата
Яйца	1 месец	На специалната полица за яйца
Готвени ястия		Всички полици



**ЗАБЕЛЕЖКА:** Гарантира се най-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.

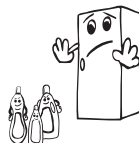
- Изключете уреда от ел.захранването преди почистване.



- Не почиствайте уреда под течаща вода.



- Хладилната част трябва да бъде почиствана преиодично с разтвор от хладка вода и сода бикарбонат



- Почиствайте аксесоарите отделно със сапун и вода. Не ги почиствайте в съдомиална машина.

- Не използвайте абразивни продукти , разтворители или сапун. След измиване, изплакнете с чиста вода и подсушете внимателно. Когато приключите с почистването свържете уреда към ел.захранването със сухи ръце.



- Трябва да почиствате кондензатора с метличка поне два пъти в годината с оглед осигуряването на икономичен режим на работа и увеличаване на продуктивността.



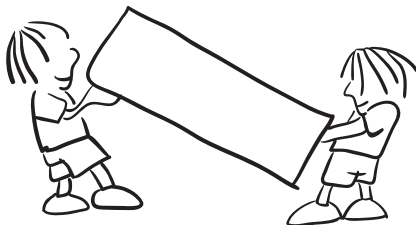
### **Подмяна на LED осветление**

Ако вашият хладилник има LED осветление, свържете се центъра за съдействие, тъй като това трябва да се извърши само от оторизиран персонал.

## **ЧАСТ. 5**    **ТРАНСПОРТИРАНЕ И ПРОМЯНА В ИНСТАЛАЦИОННАТА ПОЗИЦИЯ**

### **Транспортиране и промяна на инсталационната позиция**

- Оригиналната опаковка може да бъде съхранена при желание.
- При транспортиране уреда трябва да бъде добре укрепен и да се спазват упътванията на опаковката.
- Преди транспортиране или промяна на старата инсталационна позиция, всички подвижни части трябва да бъдат извадени.




### **Смяна на посоката на отваряне на вратата**

- Възможно е да промените посоката на отваряне на вратата на хладилника, ако дръжката му е монтирана върху предната повърхност на вратата.
- Смяна на посоката на отваряне на вратата е възможна при модели без външни дръжки и при модели с дръжки монтирани на страниците.
- Ако посоката на отваряне на вратата на хладилника може да се промени, е необходимо да се вържете с най-близкия упълномощен сервиз, за да го направи.

## ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА СЕРВИЗНАТА БАЗА

Ако хладилникът не работи правилно, е възможно това да се дължи на малък проблем. Ето защо е необходимо да проверите следното преди да повикате електротехник, за да спестите време и пари.

Светодиодната сигнализация е включена	ТИП ГРЕШКА	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
	„Предупреждение: Не работи“	Има компонент(и), които са повредени, или процесът на охлаждане не сработва	Проверете дали вратата не е отворена. Ако вратата не е отворена, обадете се незабавно на сервиз за съдействие.

Ако хладилникът не работи правилно, е възможно това да се дължи на малък проблем. Ето защо е необходимо да проверите следното преди да повикате електротехник, за да спестите време и пари.

### Какво да направите, ако Вашият уред не работи;

#### Проверете дали:

Не е прекъснато захранването.

Да не е изключен главният превключвател в дома Ви.

Да не е повреден контактът. За да проверите последното, включете в същия контакт друг уред, който знаете, че работи.

### Какво да направите, ако уредът не работи добре:

#### Проверете дали:

Не сте претоварили уреда.

Бутонът за настройка на температурата в хладилника е на позиция 8.

Вратите не са добре затворени.

В кондензатора няма прах.

Има достатъчно място към задната и страничните стени.

### Ако Вашият хладилник работи твърде шумно:

#### Нормални шумове

##### Пукаш (от лед) шум:

- По време на автоматично размразяване.
- Когато уредът е студен или топъл (поради разширяване на материал, от който е произведен уреда).

**Кратък пукаш шум:** Чува се, когато термостатът включва или изключва компресора.

**Шум от компресора: Нормални шумове от мотор.** Този шум показва, че компресорът работи нормално. Той може да издава повече шум, в първите минути след като е пуснат хладилника.

**Шум от бълбукане и разпръскване:** Този шум се издава от потока в тръбите на системата на хладилника.

**Шум от течаща вода:** Нормален шум от течаща вода в контейнера за отцеждане при размразяване на хладилника. Този шум може да се чуе по време на размразяване.

**Шум от въздушно бълбукане:** Нормален шум от вентилатора. Този шум може да се чуе в хладилника по време на нормална работа на системата поради циркулацията на въздуха.

**Ако ръбовете на шкафа на хладилника, които са съединени с вратите, са топли;** По-специално през лятото (при горещо време), повърхностите, които са съединени, могат да станат по-топли по време на работа на компресора, това е нормално.

**Ако в хладилника се натрупва влага;**

Проверете дали сте опаковали добре храната. Проверете дали контейнерите са сухи преди да ги поставите в хладилника.

Проверете дали вратата на хладилника се отваря често. Проверете дали влажността в помещението прониква в хладилника при отваряне на вратата. Влагата се натрупва по-бързо, когато отваряте вратата по-често, особено ако влажността в помещението е висока.

**Ако вратата не се отваря и затваря правилно;**

Проверете дали опакованата храна пречи на затварянето на вратата.

Проверете дали отделенията на вратата, рафтовете и чекмеджетата са поставени правилно.

Проверете дали съединителите на вратата не са счупени или спукани.

Проверете дали хладилникът е нивелиран.

**Препоръки**

За да спрете напълно уреда, го изключете от захранването (за почистване и когато вратите са отворени)

**Съвети за пестене на енергия**

1– Монтирайте уреда в хладно и добре проветриво помещение, като същото не трябва да е изложено на директна слънчева светлина или да е разположено в близост до източници на топлина (радиатор, печка и т.н.). В противен случай използвайте изолационна плоча.

2– Оставете храната и напитките да се охладят извън уреда.

3– Напитките трябва да са затворени. В противен случай в уреда се образува влага. Това води и до увеличаване на времето за работа. Затворените напитки помагат да се запази тяхната миризма и вкус.

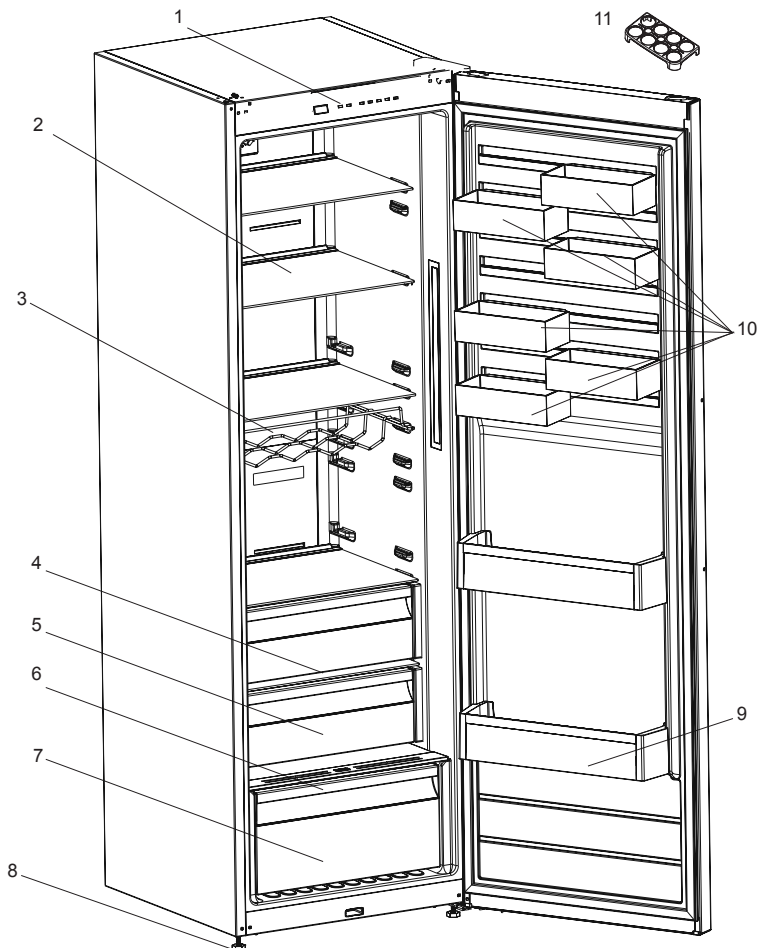
4– Когато поставяте храна и напитки, отваряйте вратата на уреда възможно най-малко.

5– Дръжте плътно затворени капачите на отделните чекмеджета с различна температура ( чекмедже за плодове и зеленчуци и т.н.).

6– Уплътнението на вратата трябва да е чисто и гъвкаво. Сменете уплътнението, ако е повредено.

7- Еко режимът/функцията за настройка по подразбиране запазва пресни храни, докато пести енергия.

8- Отделение за прясна храна (хладилник): Гарантира се по-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове.



Това представяне е само информационно за частите на уреда.

Частите може да се различават в зависимост от модела.

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1) ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ                          | 7) КУТИЯ ЗА ЗЕЛЕНЧУЦИ                 |
| 2) ХЛАДИЛЕН РАФТ                                | 8) НИВЕЛИРАЩИ КРАЧЕНЦА                |
| 3) ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ВИНО *                          | 9) РАФТОВЕ ЗА ВРАТАТА                 |
| 4) ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ИЗСТУДЯВАНЕ *                   | 10) CUSTOMFLEX (ПОТРЕБИТЕЛСКИ ФЛЕКС)* |
| 5) ОТДЕЛЕНИЕ ЗА ИЗСТУДЯВАНЕ *                   | 11) ДЪРЖАЧ ЗА ЯЙЦА                    |
| 6) КАПАК НА КОНТЕЙНЕРИТЕ ЗА ПЛОДОВЕ И ЗЕЛЕНЧУЦИ |                                       |

*\* ПРИ НЯКОИ МОДЕЛИ*

## **ЧАСТ - 8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

Техническата информация е отбелязана на фирмената табелка от вътрешната страна на уреда, както и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен с уреда, предоставя уеб връзка до информацията, свързана с ефективността на уреда, в базата данни на EU EPREL.

Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството за потребителя и всички други документи, предоставени с този уред.

Можете да намерите същата информация в EPREL чрез връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, отбелязани на фирмената табелка на уреда.

Посетете връзката [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за подробна информация относно енергийния етикет.

## **ЧАСТ - 9. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ**

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация EcoDesign трябва да съответства на EN 62552. Изискванията за вентилация, размерите на процепите и минималното пространство зад уреда трябва да са като посочените в ЧАСТ 1 на настоящото ръководство за потребителя. Моля, свържете се с производителя за всякаква друга информация, включително планове за зареждане.



CZ

POŽÁR

Varování: Riziko požáru / hořlavých materiálů



# Obsah

<b>POKYNY K POUŽITÍ.....</b>	<b>50</b>
Obecná upozornění .....	50
Staré a nefunkční lednice .....	54
Bezpečnostní upozornění.....	55
Instalace a obsluha lednice .....	55
Před prvním použitím lednice .....	56
Informace o technologii No-Frost .....	56
Rozměry .....	57
<b>INFORMACE O POUŽITÍ.....</b>	<b>58</b>
Ovládací panel .....	58
Tlačítko nastavení teploty v chladniče .....	58
Kontrolka alarmu .....	58
Režim maximálního chlazení .....	58
Nastavení teploty v chladniče .....	59
Varování ohledně nastavení teploty .....	59
Je-li jako součást produktu k dispozici turbo ventilátor; .....	60
Oddělení pro extra chlazení .....	60
Ovladač vlhkosti .....	61
CustomFlex .....	61
Ukazatel teploty.....	62
<b>ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI .....</b>	<b>63</b>
<b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....</b>	<b>64</b>
<b>PŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE .....</b>	<b>65</b>
Změna otevírání dvířek .....	65
<b>NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS .....</b>	<b>66</b>
<b>ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ .....</b>	<b>68</b>
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE .....</b>	<b>69</b>
<b>INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY .....</b>	<b>69</b>

## PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme, že jste si zakoupili tento produkt značky AEG! Je navržen tak, aby po dlouhá léta podával dokonalý výkon díky inovativním technologiím usnadňujícím život a díky funkcím, které nenajdete u obyčejných spotřebičů. Věnujte prosím pár minut přečtení těchto informací, abyste mohli používat svůj spotřebič co nejefektivněji.

Navštivte naše stránky:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisní informace:  
**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Nákup příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS


Používejte pouze originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 Varování / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

## **ČÁST - 1. POKYNY K POUŽITÍ**

### **Obecná upozornění**

Před instalací a použitím vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod s pokyny. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.

Řiďte se všemi pokyny na vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.

Tento spotřebič není určen k použití jako vestavěné zařízení.

Pokud nebudou z důvodu odlišné instalace dodrženy požadavky na prostor pro volně stojící spotřebič, spotřebič bude fungovat správně, ale může se lehce zvýšit spotřeba energie.

**! VAROVÁNÍ:** Větrací otvory udržujte bez překážek.

**! VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce..


**! VAROVÁNÍ:** V prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

**! VAROVÁNÍ:** Nepoškodte chladicí okruh.

**! VAROVÁNÍ:** Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba hu upevnit v souladu s pokyny.

**! VAROVÁNÍ:** Když umístíte spotřebič, ujistěte se, že není elektrický kabel zauzlovaný nebo poškozený.

**! VAROVÁNÍ:** Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.

 Pokud vaše chladnička používá jako chladivo R600 - bude to vyznačeno na štítku na chladicím zařízení- musíte si dát pozor během přepravy a montáže, aby nedošlo k poškození chladicích prvků spotřebiče. I když je R600a ekologický a přírodní plyn, je výbušný. Pokud dojde k velkému úniku z důvodu

poškození chladicích prvků, přemístěte chladničku od otevřeného ohně nebo zdrojů tepla a místnost, v níž je spotřebič umístěný, několik minut větrejte.

- Všechny balicí materiály uchovávejte mimo dosah dětí a zajištěte náležitou likvidaci obalu.
- Během přenášení a umisťování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh plynu.
- Neskladujte výbušné substance, např. plechovky s aerosolem, neboť ty mohou v tomto spotřebiči způsobit vznik požáru.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např. ;
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích
  - pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech
  - pro klienty v penzionech;
  - pro catering a ostatní podobná prostředí
- Pokud zásuvka neodpovídá zástrčce chladničky, musí ji vyměnit výrobce, jeho servis nebo podobně kvalifikované osoby, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Speciálně uzemněná zástrčka byla připojena k napájecímu kabelu vaší chladničky. Tato zástrčka se musí používat se speciálně uzemněnou zásuvkou 16 A nebo 10 A, v závislosti na zemi, kde bude produkt prodáván. Nemáte-li doma takovou zástrčku, nechte ji nainstalovat autorizovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

- Děti ve věku od 3 do 8 let smí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s velice omezenými schopnostmi nemají používat spotřebič, dokud nejsou pod stálým dozorem.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

**Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:**

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř oddělení spotřebiče.
- Pravidelně očišťujte povrchy, které přichází do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení promražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud chladicí zařízení je ponecháno prázdné po dlouhou dobu, je nutné ho vypnout, rozmrazit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

## Servis

- Pro opravy spotřebiče kontaktujte autorizované servisní centrum. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Pamatujte si, že samostatné nebo neodborné opravování může negativně ovlivnit bezpečnost spotřebiče, což povede ke zrušení záruky.
- Následující náhradní díly budou k dispozici po dobu 7 let od zastavení výroby daného modelu: termostaty, teplotní snímače, obvodové desky, prvky osvětlení, rukojeti dvířek, závěsy dvířek, nádoby a koše.
- Některé z těchto náhradních dílů jsou k dispozici výhradně pro profesionální opraváře a všechny náhradní díly se nemusí vztahovat ke všem modelům.
- Těsnění dvířek bude k dispozici po dobu 10 let od zastavení výroby daného modelu.

## Staré a nefunkční lednice

- Pokud má Vaše stará chladnička zámek, před vyřazením jej rozbijte či odstraňte, protožež se tam mohou děti uvěznit a způsobit si poranění.
- Staré chladničky a mrazáky obsahují izolační materiál a chladicí kapalinu s CFC. Proto buďte při vyřazování staré chladničky opatrní, abyste nepoškodili životní prostředí.



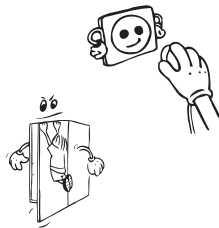
Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

### Poznámky:

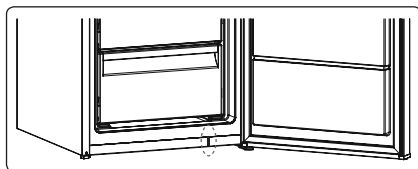
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a může být použit pouze v domácnosti a pro stanovené účely. Není vhodné pro komerční nebo jiné účely. Takovéto použití způsobí zrušení záruky na spotřebič a naše firma nebude zodpovědná za způsobené ztráty.
- Tento přístroj je vyroben pro použití v domácnostech a je vhodný pouze pro chlazení/ skladování potravin. Spotřebič není vhodný pro komerční a běžné použití a/nebo skladování látek jiných než potraviny. Naše firma není zodpovědná za ztráty způsobené při takovémto používání.

## Bezpečnostní upozornění

- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky nebo prodlužovací kabel.
- Nezapojte poškozené, přetržené či staré zástrčky.
- Za kabel nikdy netahejte, neohýbejte ho či ho neničte.



- Nenechávejte děti hrát si s lednicí nebo věšet se na dveře, tento spotřebič je určen pro použití dospělými.
- Nezapojte či nevypojte zástrčku mokřkýma rukama, předejete tak úrazu elektrickým proudem.
- Do lednice nevkládejte výbušný či zápalný materiál.
- Nápoje s vyšším obsahem alkoholu vkládejte do lednice svisle a uzavřené.
- Tělo či vrchní část lednice nepřekrývejte tkaninou. Ovlivňuje to výkon lednice.
- Při stěhování lednice upevněte vybavení tak, aby se nerozbito.
- **Když jsou dvířka mrazničky zavřená, vzniká vakuum. Než ji znovu otevřete, počkejte 1 minutu.**
- Tento spotřebič má snadné otevírání dveří. U tohoto spotřebiče může dojít v dané oblasti k vzniku malé kondenzace.



## Instalace a obsluha lednice

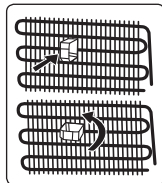
*Před použitím lednice věnujte pozornost následujícím bodům:*

- Provozní napětí lednice je 220-240 V na 50 Hz.
- Za škody vzniklé neuzemněnou zásuvkou neneseme odpovědnost.
- Lednici umístěte na místo, kde nebude vystavena přímému slunečnímu záření.
- Spotřebič musí být alespoň 50 cm od zdrojů tepla, jako jsou vařiče, trouby, radiátory a plotny a alespoň 5 cm od elektrických sporáků.
- Lednice nesmí nikdy být používána venku a ponechána na dešti.
- Na lednici nic nepokládejte a lednici umístěte tak, aby bylo nad lednicí místo alespoň 15 cm.
- Nastavitelné přední nohy by měly být nastaveny aby byl spotřebič vyrovnaný a stabilní. Nohy lze nastavit otočením ve směru hodinových ručiček (nebo v opačném směru). Učiňte tak před umístěním potravin do lednice.
- Před prvním použitím lednice všechny části utřete teplou vodou se sodou, poté pláchněte a vysušte. Po vyčištění vraťte všechny části zase zpět do lednice.





- Namontujte plastové rozpěry (část s černými žebry na zadní straně) otočením o 90° tak, jak je ukázáno na obrázku, zabráníte tak tomu, aby se kondenzátor dotýkal stěny.
- Vzdálenost mezi spotřebičem a zadní stěnou musí činit minimálně 42 mm a maximálně 75 mm.



## Vnitřní osvětlení



### VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Pokud jde o žárovky uvnitř tohoto produktu a náhradní žárovky prodávané samostatně: Účelem těchto žárovek je odolat extrémním fyzickým podmínkám, kterým jsou domácí spotřebiče vystavovány, jako je teplota, vibrace, vlhkost, a nebo signalizace informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných zařízeních a nejsou vhodné pro osvětlení místnosti v domácnosti.

## Před prvním použitím lednice

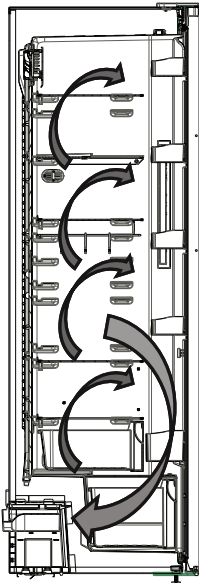
- Pokud používáte lednici poprvé nebo po převozu, ponechte lednici postavenou po třech hodinách a zapojte ji. Jinak se může poškodit kompresor.
- Při prvním použití se může z lednice linout smrad, který ovšem zmizí po schlazení lednice.



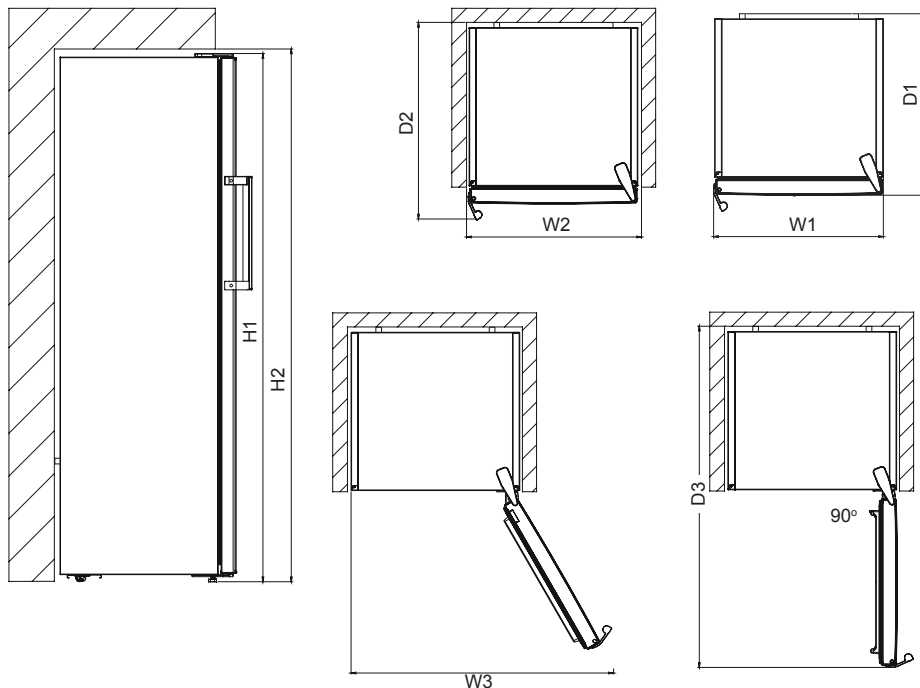
## Informace o technologii No-Frost

Chladničky No-Frost se od ostatních chladniček liší svým principem fungování.

V normálních chladničkách se objevuje vlhkost, která se do nich dostane otevřením dveří a z vlhkosti v potravinách. Tato vlhkost způsobuje námrazu v zadní části vedení vzduchu. Chcete-li odmrazit námrazu a led v zadní části vedení vzduchu, musíte pravidelně vypínat chladničku a přeskládat potraviny, které musí zůstat zmražené, do samostatně vychlazeného zásobníku. Situace je u beznámrazových chladniček naprosto jiná. Suchý studený vzduch je vháněn do chladničky rovnoměrně z různých míst pomocí ventilátoru. Chladný vzduch se stejnoměrně rozptýlí mezi poličky, ochlazuje tak rovnoměrně potraviny a brání vzniku vlhkosti a námrazu. Kromě spousty úložného prostoru a moderního vzhledu se vám beznámrazová chladnička také bude snadněji používat.



# Rozměry



Celkové rozměry <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> výška, šířka a hloubka spotřebiče bez držadla

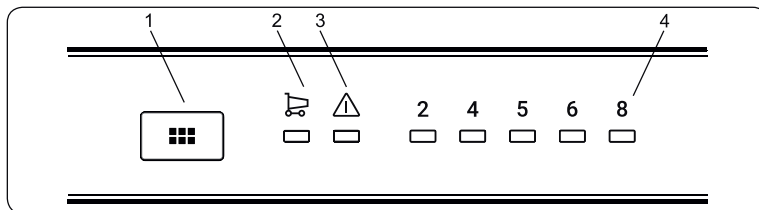
Prostor vyžadovaný v provozu <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> výška, šířka a hloubka spotřebiče včetně držadla a prostoru nezbytného pro volnou cirkulaci chladičích vzduchu

Celkový prostor vyžadovaný v provozu <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> výška, šířka a hloubka spotřebiče včetně držadla, prostoru nezbytného pro volnou cirkulaci chladičích vzduchu a prostoru nezbytného k umožnění otevření dveří do minimálního úhlu, který umožní odstranění veškerého vnitřního vybavení

## ČÁST - 2. INFORMACE O POUŽITÍ



### Ovládací panel

- 1-Tlačítko nastavení teploty v chladničce
- 2-Symbol Režim maximálního chlazení
- 3-budík kontrolka led
- 4-Chladnička upravena kontrolka teploty

### Tlačítko nastavení teploty v chladničce

#### Osvětlení (je-li k dispozici)

Když je produkt poprvé zapojen do sítě, vnitřní osvětlení se může kvůli testům otevírání opozdit o 1 minutu.

Toto tlačítko umožní provést nastavení teploty v chladničce. Stiskněte toto tlačítko a nastavte hodnoty teploty v chladničce. Toto tlačítko použijte také k aktivaci režimu maximálního chlazení.

#### Kontrolka alarmu

V případě problémů s chladničkou se rozsvítí červená kontrolka alarmu

#### Režim maximálního chlazení

##### Kdy ho lze použít?

- Při chlazení velkého množství jídla.
- Při rychlém chlazení jídla.
- Při rychlém chlazení potravin.
- Při dlouhodobém skladování sezónních potravin.

##### Jak ho používat?

- Stiskněte tlačítko nastavení teploty, dokud se nerozsvítí kontrolka maximálního chlazení.
- Během tohoto režimu se rozsvítí kontrolka maximálního chlazení.
- Pro optimální výkon přístroj a maximální kapacitu chladničky přepněte zařízení do režimu maximálního chlazení 6 hodin před tím, než do ní uložíte čerstvé potraviny.

##### Během tohoto režimu:

Pokud stisknete tlačítko nastavení teploty, režim se zruší a nastavení se obnoví od 2.

**Poznámka:** Režim „Maximálního chlazení“ se automaticky zruší po 6 hodinách, nebo jakmile teplota v mrazničce klesne pod 2°C.

## Nastavení teploty v chladničce

- Původní teplota na displeji je 5°C.
- Tlačítko chladničky stiskněte jednou.
- Při každém stisknutí tlačítka se teplota zvýší. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, maximální chlazení)
- Pokud stisknete tlačítko nastavení chladničky, dokud se na displeji zobrazí symbol chladničky a během následujících 3 sekund nestisknete žádné jiné tlačítko, Rozbliká se kontrolka maximálního chlazení.
- Pokud budete tlačítko dál držet, restartuje se na poslední hodnotu.

## Doporučené teplotní hodnoty pro chlazení

Kdy upravovat	Vnitřní teplota
Pro chlazení ledničky při minimálním vytížení	8 °C
Při běžném použití	4 °C
Pro chlazení ledničky při maximálním vytížení	2 °C

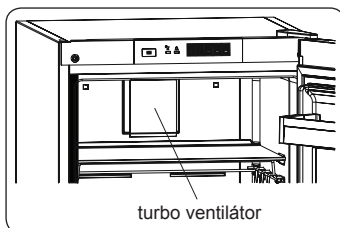
## Varování ohledně nastavení teploty

- Nedoporučujeme používat chladničku, pokud teplota okolí klesne pod 10 °C, neboť její provoz by za takovýchto podmínek nebyl efektivní.
- Než dokončíte nastavení, nepřecházejte k jinému nastavení.
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dveří a množstvím potravin uložených v chladničce.
- Vaše chladnička musí být provozována 24 hodin v dané okolní teplotě bez přerušení, aby došlo k naprostému vychlazení.
- Dveře chladničky neotevírejte často a v tuto dobu do ní nevkládejte příliš velké množství potravin.
- Funkce 5 minutové prodlevy slouží k tomu, aby se předešlo poškození kompresoru chladničky, když odpojíte zástrčku a potom ji znovu zapojíte nebo když dojde k výpadku napájení. Vaše chladnička začne fungovat normálně po 5 minutách.
- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučujeme spuštění vaší chladničky mimo uvedené limity, aby bylo možné dosáhnout efektivního chlazení.
- Tento spotřebič je navržen k použití při okolní teplotě v rozmezí 10°C - 43°C.

Třída klimatu	Význam	Okolní teplota
T	Tropická	Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.
ST	Subtropická	Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.
N	Normální	Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.
SN	Subnormální	Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

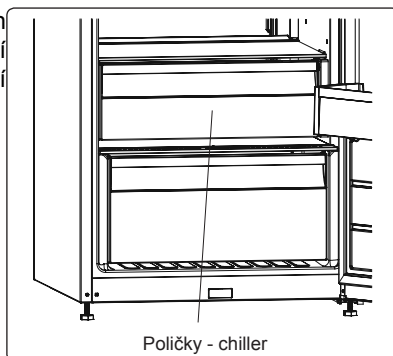
### Je-li jako součást produktu k dispozici turbo ventilátor;

Při skladování jídla neblokujte otvory pro přívod a odvod vzduchu, v opačném případě dojde k zablokování cirkulace vzduchu.



### Oddělení pro extra chlazení (u některých modelů)

Ideální pro uchovávání chutí a struktury nakrájených potravin a sýra. Vytahovací zásuvka zajišťuje prostředí s teplotou nižší než ve zbytku chladničky díky aktivní cirkulaci studeného vzduchu.



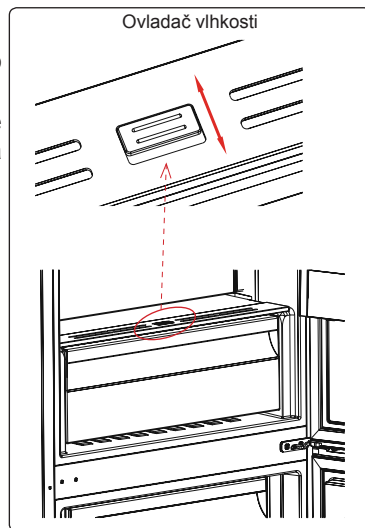
**Vizuální a textové popisy na části s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu vašeho spotřebiče.**

### Ovladač vlhkosti (u některých modelů)

Je-li ovladač vlhkosti v uzavřené pozici, umožní to dlouhodobější skladování čerstvého ovoce a zeleniny.

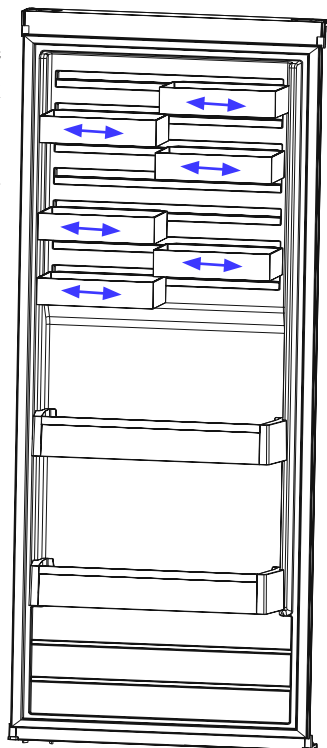
V případě, že je zásobník na zeleninu úplně plný, lze otevřít kolečko před zásobníkem. Tak se zajistí kontrola vzduchu a vlhkosti a zvýší se životnost potravin.

Pokud na skleněné policiče uvidíte kondenzaci, je třeba, abyste ovládání vlhkosti nastavili do otevřené pozice.



### CustomFlex (u některých modelů)

CustomFlex® vám umožňuje přizpůsobit prostor uvnitř chladničky podle vašich potřeb. Na vnitřní straně dvířek se nachází skladovací kontejner a pohyblivé kontejnery, takže si můžete přizpůsobit jejich umístění, jak budete chtít. Kontejnery jsou dokonce vyjímatelné, takže se dají z chladničky vyjmout pro jednoduchý přístup.



Vizuální a textové popisy na části s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu vašeho spotřebiče.

## Ukazatel teploty

Abychom vám pomohli s lepším nastavením vaší chladničky, vybavili jsme ji kontrolkou teploty, která se nachází v nejchladnější oblasti.

Aby bylo skladování potravin ve vaší chladničce lepší, zejména v nejchladnější části, zkontrolujte, zda se na kontrolce teploty zobrazí zpráva "OK". Pokud se "OK" nezobrazí, znamená to, že teplota nebyla nastavena správně.

Je-li zobrazení kontrolky těžké, ujistěte se, zda je správně rozsvícená. Při každém nastavení zařízení počkejte na stabilizaci teploty ve spotřebiči, v případě potřeby proveďte nové nastavení. Pozici nastavení teploty měňte progresivně a před spuštěním nové kontroly a případné změny počkejte minimálně 12 hodin.

**POZNÁMKA:** Po opakovaném otevírání dveří (nebo dlouhém otevření) nebo po vložení čerstvých potravin do spotřebiče je normální, že se na kontrolce nastavení teploty "OK" nezobrazí. V případě, že dojde k abnormálnímu nahromadění ledových krystalů (spodní stěna spotřebiče) v chladničce, na výparníku (přetížení spotřebiče, vysoká pokojová teplota, časté otevírání dveří), dejte nastavení zařízení do spodní pozice dokud nebude znovu dosaženo vypnutí kompresoru.



## Potraviny skladujte v nejchladnější části chladničky.



Vaše potraviny se budou skladovat lépe pokud je dáte do nevhodnější chladicí části. Nejchladnější část je přímo nad crisperem.

Nejchladnější část vaší chladničky označuje následující symbol.

Chcete-li si být jisti, že v této části je opravdu nízká teplota, zkontrolujte, zda se polička nachází na úrovni tohoto symbolu, jak je znázorněno na ilustraci..

Horní limit nejchladnější oblasti je označen spodní stranou nálepky (šipky). Nejchladnější část horní poličky musí být ve stejné úrovni s vrcholem šipky. Nejchladnější část je pod touto úrovní.


Vzhledem k tomu, že jsou tyto poličky vyjímatelné, vždy se ujistěte, zda jsou na stejné úrovni, s limity zóny popsanými na nálepkách, abyste tak dosáhli teplot v této oblasti.




**Vizuální a textové popisy na části s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu vašeho spotřebiče.**

## ČÁST - 3. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

Prostor chladničky se používá ke skladování čerstvých potravin po dobu několika dnů.

- Prostor pro čerstvé potraviny je označen symbolem  (na výkonnostním štítku).
- Potraviny nekládejte tak, aby byly v přímém kontaktu se zadní stěnou prostoru chladničky. Okolo potravin nechte určitý prostor, abyste tak umožnili cirkulaci vzduchu.
- Nevkládejte do chladničky horké potraviny nebo nápoje.
- Potraviny vždy skladujte v uzavřených nádobách nebo zabalené.
- Abyste snížili vlhkost a následnou tvorbu námrazy, nikdy neumísťujte kapaliny do neutěsněných nádob.
- Maso všech typů, zabalené do sáčků, se doporučuje vložit na skleněnou policičku nad zásuvkou na zeleninu, kde je vzduch chladnější.
- Ovoce a zeleninu můžete vkládat do crisperu nezabalené.
- Abyste předešli úniku chladného vzduchu, neotevírejte dveře příliš často a nenechávejte je dlouho otevřené.

Potraviny	Délka skladování	V které části chladničky skladovat
Ovoce a zelenina	1 týden	Do zásuvky crisper (bez obalu)
Maso a ryby	2-3 dny	Zakryté plastovou fólií nebo sáčky nebo v boxu na maso (na skleněné policičce)
Čerstvý sýr	3-4 dny	Ve speciální policičce ve dveřích
Máslo a margarín	1 týden	Ve speciální policičce ve dveřích
Produkty v lahvích, mléko a jogurt	Do expirace doporučené výrobcem	Ve speciální policičce ve dveřích
Vejce	1 měsíc	V zásobníku na vajíčka
Vařené potraviny		Všechny policičky

 **POZNÁMKA:** Nejefektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladničky a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice košíků na dvířkách chladničky spotřebu energie neovlivňuje.



## ČÁST - 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

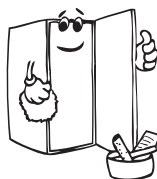
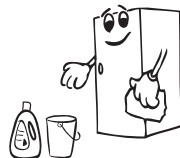
- Před přistoupením k čištění nejprve odpojte chladničku od napájení vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky.



- Je zakázáno čistit chladničku nalitím vody do vnitřního prostoru..



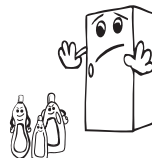
- Vnitřní a vnější povrch spotřebiče lze otřít měkkým hadříkem (nebo houbičkou) namočeným do teplé vody s trochou prostředku na mytí nádobí.



- Jednotlivé komponenty vyjímáte ze spotřebiče postupně a umyjte je ve vodě s trochou prostředku na mytí nádobí. Tyto komponenty nelze mýt v myčce nádobí.



- Nepoužívejte abrazivní prostředky, saponáty ani mýdla. Po umytí vše opláchněte čistou vodou a důkladně vysušte. Po ukončení čištění připojte spotřebič k napájení zasunutím zástrčky suchou rukou do zásuvky.



- Kondenzátor (černý prvek na zadní straně ledničky) je třeba čistit pomocí měkkého kartáče minimálně jednou ročně. Tímto způsobem umožníte chladničce pracovat efektivněji a s menší spotřebou energie.



### **NAPÁJENÍ MUSÍ BÝT VŽDY ODPOJENO**

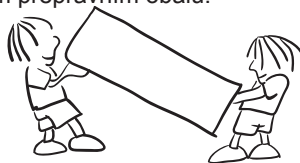
#### **Výměna LED osvětlení**

Pokud je chladnička vybavena LED osvětlením, kontaktuje zákaznický servis, neboť takovou výměnu smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

## **ČÁST - 5. PŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE**

### **Přeprava a změna místa instalace**

- Originální obal a polystyrénovou pěnu si můžete uschovat pro případnou přepravu spotřebiče v budoucnu (volitelné).
- V případě opětovné přepravy použijte silný obal, popruhy nebo silné provazy a postupujte v souladu s pokyny pro přepravu uvedenými na originálním přepravním obalu.
- Vyjměte veškeré pohyblivé příslušenství (police, přihrádky na ovoce a zeleninu apod.) nebo upevněte uvnitř spotřebiče tak, aby se během přemísťování a přepravy nemohlo pohybovat.




***Chladničku vždy přepravujte ve svislé poloze.***

### **Změna otevírání dvířek**

- Nelze změnit směr otevírání dvířek chladničky, pokud je madlo připevněno k čelní straně těchto dvířek.
- Směr otevírání dvířek lze změnit u modelů bez madel a modelů s madly na bočních stranách..
- Pokud lze změnit směr otevírání dvířek Vaší chladničky, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis, který provede změnu směru jejich otevírání.

## ČÁST - 6. NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS

Důvody nesprávného fungování chladničky mohou být triviální, proto než budete kontaktovat servis zkontrolujte následující. Můžete si tak ušetřit čas i peníze.

Led kontrolka alarmu zapnutá	TYP CHYBY	PROČ	CO DĚLAT
	„Upozornění na chybu“	Některé části jsou mimo provoz nebo došlo k selhání chladicího procesu	Zkontrolujte, zda nejsou otevřené dveře. Pokud dveře otevřené nejsou, kontaktujte co nejdříve servisní středisko.

### Co dělat, pokud spotřebič nefunguje;

#### Zkontrolujte, zda;

- Napájení nefunguje,
- Hlavní domácí vypínač je odpojený,
- Zásuvka je dostatečná. To ověříte tak, že do stejné zásuvky zapojíte jiný spotřebič, o kterém víte, že funguje.

### Co dělat, pokud spotřebič funguje slabě;

#### Zkontrolujte, zda;

- Spotřebič jste nepřetížili,
- Tlačítko nastavení teploty v chladničce je v poloze 8.
- Dveře jsou řádně zavřené,
- Na kondenzátoru není prach,
- Vzadu a po stranách je dostatek místa.

### Je-li vaše chladnička příliš hlasitá:

#### Normální zvuky

#### Zvuk praskání (praskání ledu):

- Během automatického odmrazování.
- Dojde-li k ochlazení nebo zahřátí zařízení (z důvodu expanze materiálu).

**Krátké praskání:** Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

**Zvuk kompresoru: Normální zvuk motoru.** Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálně. Kompresor může způsobit větší hluk po kratší dobu po svém spuštění.

**Zvuk bublání:** Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

**Zvuk tekoucí vody:** Normální zvuk tekoucí vody odtékající do výparníku během odmrazování. Tento zvuk lze zaslechnout během odmrazování.

**Zvuk proudění vzduchu:** Normální zvuk ventilátoru. Chladnička vydává tento zvuk při normálním provozu, v důsledku cirkulace vzduchu.

### Pokud jsou hrany chladničky, které jsou v kontaktu s dveřmi, horké:

Zejména v létě (teplém počasí), se mohou povrchy spojit během provozu kompresoru zahřát, to je normální.

### **Pokud se v chladničce vytvoří vlhkost:**

- Jsou všechny potraviny řádně zabalené? Byly nádoby před vložením do chladničky řádně osušeny?
- Otvíráte chladničku často? Při otevření dveří se vlivem okolní vlhkosti zvýší vlhkost v chladničce. Vlhkost roste při častějším otvírání dveří, zejména je-li vlhkost v místnosti vysoká.

### **Pokud se dveře řádně neotvírají a nezavírají;**

- Brání zavření dveří obaly potravin?
- Byly správně umístěny poličky, zásuvky a příslušenství ve dveřích chladničky?
- Jsou spoje dveří opotřebované nebo poškozené?
- Je chladnička na rovném povrchu?

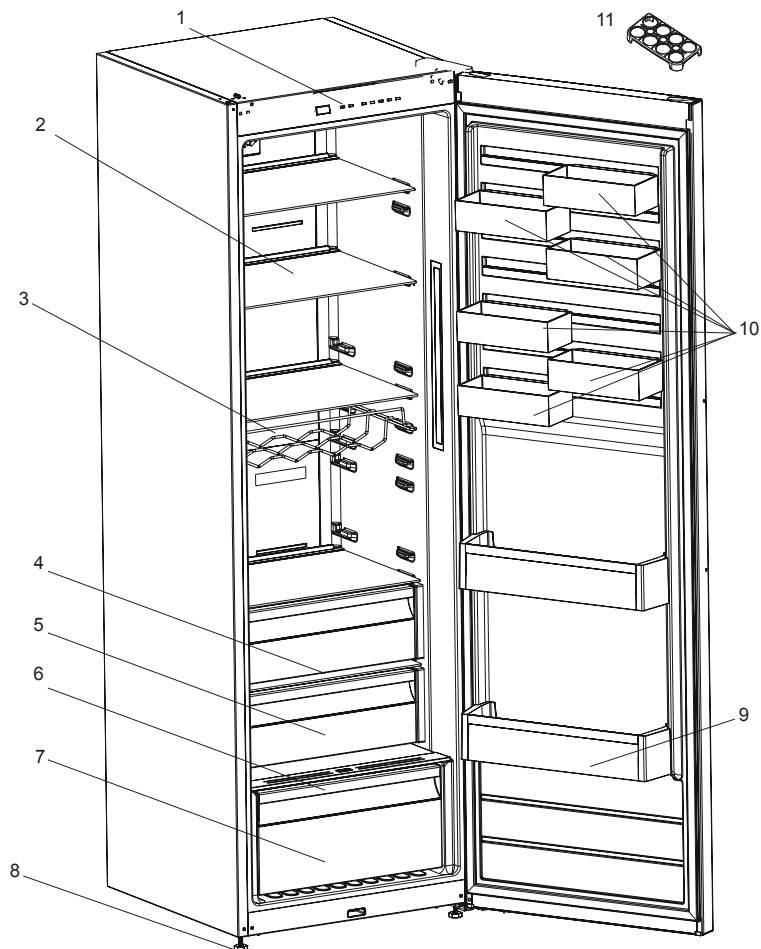
### **Doporučení**

- Pro úplné vypnutí zařízení odpojte od přívodu el. energie (při čištění a pokud zůstanou dveře otevřené)

### **Jak ušetřit energii**

- 1- Umístěte přístroj do studené, řádně větrané místnosti, nikoli na přímé slunce ani do blízkosti zdrojů tepla (topení, vařič atd.). V takovém případě použijte izolační desku.
- 2- Nechte teplé potraviny a nápoje vychladnout vně přístroje.
- 3- Pokud do přístroje umísťujete nápoje a zbylé potraviny, musí být přikryty. Jinak se v přístroji zvýší vlhkost. Provozní doba se tudíž zvýší. Přikrytí nápojů a potravin také zachová chuť a vůni.
- 4- Pokud vkládáte nápoje a potraviny do přístroje, nechte dveře otevřené na co nejkratší dobu.
- 5- Udržujte kryty přihrádek rozlišných teplot zavřené. ( přihrádky na čertsvou zeleninu, chladič, atd.)
- 6- Těsnění dveří musí být čisté a pružné. V případě opotřebení, je-li těsnění odnímatelné, vyměňte ho. Pokud těsnění není odnímatelné, musíte vyměnit dvířka.

## ČÁST - 7. ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ



Tato prezentace je pouze informativní a týká se součástí spotřebiče. Části se mohou lišit podle modelu spotřebiče.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ovládací panel                             | 7. Spodní přihrádky na čerstvou zeleninu |
| 2. Poličky do chladničky                      | 8. Nastavitelná nožička                  |
| 3. Držák na víno*                             | 9. Police na lahve                       |
| 4. Kryt prostoru pro čerstvé potraviny        | 10. CustomFlex                           |
| 5. Chladicí prostor *                         | 11. Držák vajec                          |
| 6. Kryt spodní přihrádky na čerstvou zeleninu | * u některých modelů                     |

## **ČÁST - 8. TECHNICKÉ ÚDAJE**

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL.

Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Rovněž lze tyto informace nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Podrobné informace o energetickém štítku naleznete na adrese [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **ČÁST - 9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY**

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v tomto návodu k použití v ČÁSTI 1. Ohledně dalších informací včetně plnicích plánů se obraťte na výrobce.



NL

**BRAND**

**Waarschuwing;** Gevaar voor brand / ontvlambare materialen

# Inhoud

<b>VOORDAT U DE KOELKAST GEBRUIKT .....</b>	<b>73</b>
Algemene waarschuwingen .....	73
Oude en kapotte koelkasten.....	78
Veiligheidswaarschuwingen .....	78
Installeren en bedienen van uw koelkast .....	79
Voordat u de koelkast gebruikt .....	79
Informatie over No-Frost-technologie.....	80
Afmetingen .....	81
<b>DE VERSCHILLENDE FUNCTIES EN MOGELIJKHEDEN .....</b>	<b>82</b>
Bedieningspaneel.....	82
Temperatuurknop apart koelgedeelte.....	82
Alarmlampje .....	82
Snelkoel-stand.....	82
Temperatuurinstellingen koelkast .....	83
Waarschuwingen voor temperatuurinstellingen.....	83
Accessoires .....	84
Indien uw product voorzien is van een turbo-ventilator ; .....	84
Extra koelvak.....	84
Luchtvochtigheidsregelaar .....	84
CustomFlex .....	85
Temperatuurindicator.....	86
<b>ETENSWAREN ORGANISEREN IN HET APPARAAT .....</b>	<b>87</b>
Koelkast compartiment.....	87
<b>REINIGING EN ONDERHOUD .....</b>	<b>88</b>
<b>VERVOER EN VERPLAATSSEN .....</b>	<b>89</b>
Omzetten van de deur.....	89
<b>VOORDAT U DE ONDERHOUDSSERVICE BELT .....</b>	<b>90</b>
Aanwijzingen voor energiebesparing .....	92
<b>DE ONDERDELEN VAN HET TOESTEL EN DE COMPARTIMENTEN</b>	<b>93</b>
<b>TECHNISCHE GEGEVENS .....</b>	<b>94</b>
<b>INFORMATIE VOOR TESTINSTITUTEN .....</b>	<b>94</b>



## VOOR PERFECTE RESULTATEN

Dank u dat u voor dit AEG-product heeft gekozen. We hebben dit gecreëerd om u vele jaren van onberispelijke prestaties te voorzien, met innovatieve technologieën die het leven eenvoudiger maken en functies die u mogelijk niet aantreft op gebruikelijke apparaten. Neem een paar minuten de tijd om er het beste uit te halen.

Ga naar onze website voor:



gebruikersadvies, brochures, oplossen van problemen en informatie over onderhoud en reparatie:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Registreer uw product voor betere service:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KLANTENSERVICE EN NAZORG

Gebruik altijd originele reserveonderdelen.

Zorg er in het geval u contact opneemt met onze erkende servicedienst voor dat u de volgende gegevens bij de hand heeft: model, PCN, serienummer.

Deze informatie staat op het typeplaatje.

 Waarschuwing / Let op - Informatie over veiligheid

 Algemene informatie en tips

 Milieutechnische informatie

Wijzigbaar zonder voorafgaande kennisgeving.

## **DEEL - 1. VOORDAT U DE KOELKAST GEBRUIKT**

### **Algemene waarschuwingen**

Lees de handleiding zorgvuldig voor u uw apparaat installeert en gebruikt. We zijn niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door incorrect gebruik.

Volg alle instructies van uw apparaat en handleiding en bewaar deze handleiding op een veilige plaats om problemen die zich kunnen voordoen in de toekomst op te lossen.

Dit apparaat is niet bedoeld te worden gebruikt als inbouwapparaat.

Wanneer het apparaat op een andere manier dan vrijstaand wordt geïnstalleerd, met inachtneming van de ruimte die nodig is voor de gebruiksaftmetingen, zal het apparaat correct functioneren, maar het energieverbruik kan licht toenemen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen, in de apparaat behuizing of de ingebouwde structuur, vrij van belemmeringen.

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen behalve de middelen aanbevolen door de fabrikant.

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de etenswaren compartiment van het apparaat, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant.

**WAARSCHUWING:** Beschadig het koelmiddelcircuit niet.

**⚠ WAARSCHUWING:** Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het stroomsnoer niet verstrikt raakt of beschadigd is.

**⚠ WAARSCHUWING:** Plaats geen draagbare stopcontacten of verlengsnoeren achter het apparaat.

**⚠ WAARSCHUWING:** Als het toestel niet stabiel staat, kan dit problemen veroorzaken. Om dit te vermijden, moet u het toestel vastmaken in overeenstemming met de instructies.

**⚠** Als uw apparaat R600a als koelmiddel gebruikt – deze informatie is beschikbaar op het etiket van de koeler - moet u voorzichtig zijn tijdens de verzending en de installatie om te vermijden dat de koelelementen van uw apparaat worden beschadigd. Hoewel R600a een milieuvriendelijk en natuurlijk gas is, aangezien het een explosief is, in het geval van een lek veroorzaakt in de koelelementen moet u uw koelkast uit de buurt houden van open vlammen of warmtebronnen en de ruimte een aantal minuten ventileren waar het apparaat zich bevindt.

- Houd alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen en gooi ze op correcte wijze weg.
- Tijdens het dragen en plaatsen van de koelkast moet u erop letten het koelgascircuit niet te beschadigen.
- U mag geen explosieve stoffen opslaan zoals een aerosol met een ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gelijkaardige toepassingen zoals;
  - personeelskeuken in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen,
  - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen
  - bed and breakfast omgevingen;
  - catering en gelijkaardige niet-kleinhandel toepassingen
- Als het netsnoer niet overeenstemt met het stopcontact is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.

- De stroomkabel van uw koelkast is uitgerust met een speciaal geaarde stekker. Deze stekker dient te worden gebruikt met een speciaal geaard stopcontact van 16 ampère of 10 ampère naar gelang het land waar het product wordt verkocht. Als u niet over een dergelijk stopcontact in uw huis beschikt, dient u dit door een erkende elektricien te laten aanleggen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderde fysiek, gevoelsmatig en mentaal vermogen of een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies krijgen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken risico's. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhoudswerken uitvoeren zonder toezicht.
- Kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud mogen koelapparaten in- en uitruimen. Kinderen zijn niet toegestaan reinigings- of onderhoudswerkzaamheden voor gebruikers op het apparaat uit te voeren. Zeer jonge kinderen (tussen de 0 en 3 jaar oud) mogen het apparaat niet gebruiken. Jonge kinderen (tussen de 3 en 8 jaar oud) mogen het apparaat niet gebruiken, mits ze onder voortdurend toezicht staan. Oudere kinderen (tussen de 8 en 14 jaar oud) en kwetsbare personen mogen het apparaat op veilige wijze gebruiken als ze onder geschikt toezicht staan of instructies hebben gekregen over de gebruik van het apparaat. Zeer kwetsbare personen mogen het apparaat niet gebruiken mits ze onder voortdurend toezicht staan.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of dergelijk gekwalificeerde personen om ieder risico uit te sluiten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik op hoogtes van boven de 2000 m.

## **Om aantasting van voedsel te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen:**

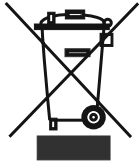
- Het langere perioden openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging veroorzaken in de schappen van het apparaat.
- Reinig oppervlakken die in contact komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte schalen in de koelkast, zodat deze niet in contact komen met ander voedsel of hierop kunnen lekken.
- Vriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van diepvriesproducten, en het bewaren of maken van ijs of ijsblokjes.
- Vriesvakken met een, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- Als het koelapparaat lange perioden leegstaat, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon en droog, en laat de deur open om te voorkomen dat er binnenin het apparaat schimmelvorming optreedt.

## Service

- Neem voor reparatie van het apparaat contact op met het erkende servicecentrum. Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Let erop dat zelfreparatie of onprofessionele reparatie veiligheidsconsequenties met zich mee kan brengen en de garantie kan laten vervallen.
- De volgende reserveonderdelen zullen 7 jaar nadat het model uit de productie is genomen verkrijgbaar zijn: thermostaten, temperatuursensoren, printplaten, lichtbronnen, deurgrepen, deurscharnieren, schalen en korven.
- Let erop dat sommige van deze reserveonderdelen alleen verkrijgbaar zijn via professionele reparateurs en dat niet alle reserveonderdelen relevant zijn voor alle modellen.
- Deurpakkingen blijven 10 jaar verkrijgbaar nadat het model uit de productie is genomen.

## Oude en kapotte koelkasten

- Als u oude koelkast van een slot is voorzien dient u dit te breken of te verwijderen voordat u zich van de koelkast ontdoet, omdat kinderen erin opgesloten kunnen raken en zo een ongeluk kunnen veroorzaken.



- Oude koelkasten en vriezers bevatten isolatiemateriaal en koelvloeistof met CFC. Wees daarom voorzichtig het milieu niet te schaden als u zich van uw oude koelkast ontdoet.

Raadpleeg uw gemeente voor de verwerking van de WEEE voor hergebruik, recyclen en recuperatiedoelinden.

### Opmerking:

- Dit apparaat is vervaardigd voor huishoudelijk gebruik en kan uitsluitend worden gebruikt in huishoudelijke omgeving en voor de gespecificeerde doeleinden. Het is niet geschikt voor commercieel of gemeenschappelijk gebruik. Dergelijk gebruik laat de garantie van het apparaat vervallen en ons bedrijf is niet aansprakelijk voor de geleden verliezen.
- Dit apparaat werd vervaardigd voor huishoudelijk gebruik en is uitsluitend geschikt voor het koelen / bewaren van etenswaren. Het is niet geschikt voor commercieel of gemeenschappelijk gebruik en/of het bewaren van andere substanties dan etenswaren. Ons bedrijf is in dergelijke gevallen niet aansprakelijk voor geleden verliezen.

## Veiligheidswaarschuwingen

- Gebruik geen verdeelstopcontacten of verlengsnoeren.
- Steek geen beschadigde, gescheurde of oude stekkers in het stopcontact.
- Het snoer niet buigen, uitrekken of beschadigen.



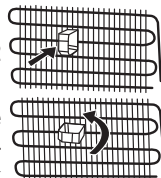
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik door volwassenen, dus laat kinderen niet met het apparaat spelen of hem over de deur heen laten hangen.
- Raak de stekker in het stopcontact niet met aan natte handen om elektrocutie te voorkomen!
- Zet voor uw veiligheid geen explosieve of ontvlambare materialen in de koelkast. Plaats dranken met een hoger alcoholgehalte met goed gesloten hals verticaal in het koelschap.
- Bedek de body of bovenkant van de koelkast niet met kant. Dit beïnvloedt de prestatie van uw koelkast.
- Maak de accessoires in de koelkast tijdens het vervoer vast om schade aan de accessoires te voorkomen.



## Installeren en bedienen van uw koelkast

Let op de volgende punten voordat u uw koelkast in gebruik neemt.

- Bedrijfsspanning voor uw koelkast is 220-240 V bij 50Hz.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor schade die voortkomt uit onjuist gebruik.
- Plaats uw koelkast dusdanig dat deze niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Uw apparaat dient minimaal 50 cm van hittebronnen zoals een fornuis, oven en radiator te worden geplaatst en minimaal 5 cm van elektrische ovens.
- Het moet nooit buitenshuis gebruikt worden of in de regen gezet worden.
- Plaats niets op uw koelkast en installeer uw koelkast op een geschikte plek met minstens 15 cm ruimte beschikbaar aan de bovenkant.
- Als u uw koelkast naast uw keukenkasten plaatst, laat dan een ruimte van 2 cm ertussen.
- Plaats voor goede prestatie de plastic afstandstukken op de condensor achterin de koelkast ter vermijding van het tegen de muur leunen.
- Installeer de kunststof afstandshouder (het onderdeel met de zwarte vinnen op de achterkant) door deze 90° te draaien zoals aangegeven in de afbeelding om te voorkomen dat de condensor de wand raakt.
- De afstand tussen het apparaat en de achterwand moet minimaal 42 mm en maximaal 75 mm zijn.
- Maak voor inbouwinstallatie naast elkaar in een nis gebruik van de verbindingsset die wordt geleverd met de diepvrieskast en zijn installatiehandleiding (OPMERKING: de verbindingsset is ook afzonderlijk verkrijgbaar als accessoire)
- De verstelbare voorpootjes moeten op een geschikte hoogte worden gestabiliseerd om uw koelkast stabiel en juist te kunnen laten werken. Draai de pootjes met de klok mee om ze te verstellen (of in tegengestelde richting). Dit moet worden gedaan voordat er etenswaar in de koelkast wordt geplaatst.
- Neem alle onderdelen van de koelkast voor gebruik af met warm water waaraan een theelepel natriumbicarbonaat aan is toegevoegd, spoel af met schoon water en wrijf droog. Plaats na het schoonmaken alle onderdelen terug.



## Voordat u de koelkast gebruikt

- Bij het eerste gebruik of na vervoer moet u uw koelkast gedurende 3 uur in verticale positie houden en de stekker in het stopcontact steken om hem efficiënte te laten werken. Anders kunt u de compressor beschadigen.
- Uw koelkast kan bij het eerste gebruik een geur afgeven; deze geur verdwijnt als uw koelkast gaat koelen.





## Binnenverlichting



### WAARSCHUWING!

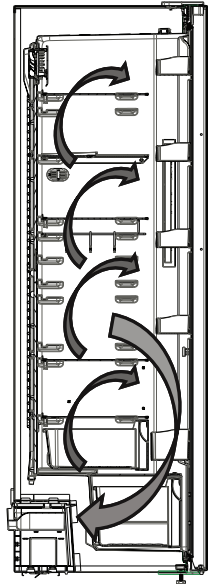
Risico op een elektrische schok.

- Reservelampen voor in dit product worden afzonderlijk verkocht: Deze lampen zijn bedoeld extreme fysieke toestanden van huishoudelijke apparaten te weerstaan, zoals temperatuur, trilling, vochtigheid of zijn bedoeld om informatie weer te geven over de bedrijfsstatus van het apparaat. Ze zijn niet bestemd voor gebruik in andere apparaten en niet geschikt voor verlichting van ruimtes in huis.

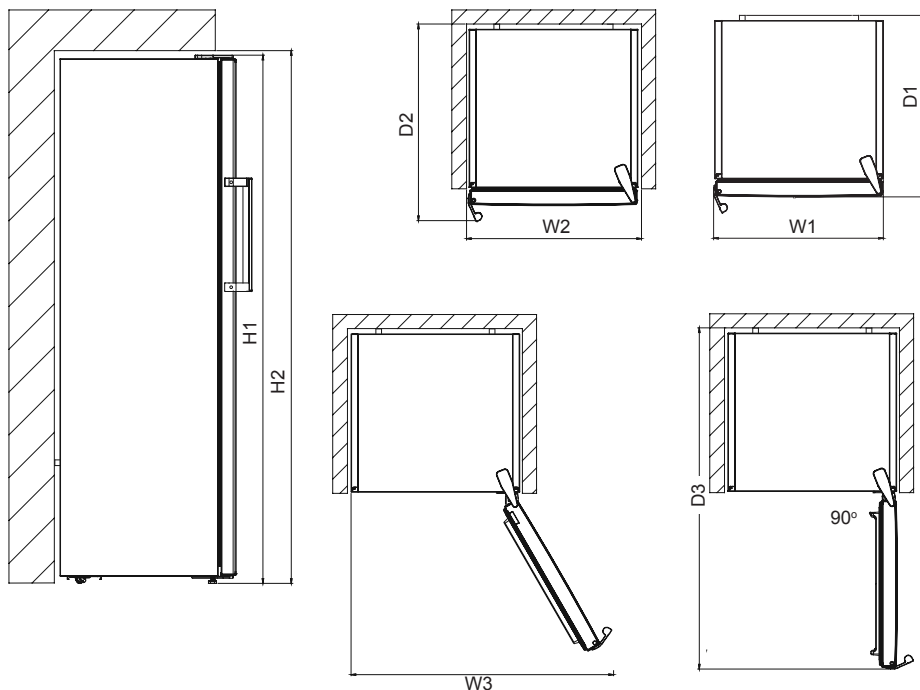
## Informatie over No-Frost-technologie

Nieuwe No-Frost-koelkasten verschillen in werkingsprincipe van andere statische koelkasten.

In normale koelkasten veroorzaakt de vochtigheid die de koelkast door de deur binnenkomt en de vochtigheid van het voedsel dat in de achterkant van de luchtleiding bevroezing plaatsvindt. Om de rijp en het ijs in de achterkant van de luchtleiding te ontdooien, dient u de koelkast periodiek uit te schakelen en de levensmiddelen die bevroren dienen te blijven apart koud te houden. De situatie in het vriesvak van een No-Frost-koelkast is volledig anders. Door middel van een ventilator wordt droge en koude lucht vanuit verschillende punten homogeen naar de koel- en vriesgedeelten geblazen. De koude lucht wordt homogeen en gelijkmatig tussen de schappen verspreid en koelt al uw levensmiddelen gelijkmatig en uniform, waardoor vochtigheid en bevroering voorkomt. Daarom is uw nieuwe No-Frost-koelkast naast zijn enorme inhoud en stijlvolle uiterlijk eenvoudig in gebruik.



## Afmetingen



Algemene afmetingen <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> de hoogte, breedte en diepte van het apparaat zonder de handgreep

Benodigde ruimte tijdens gebruik <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

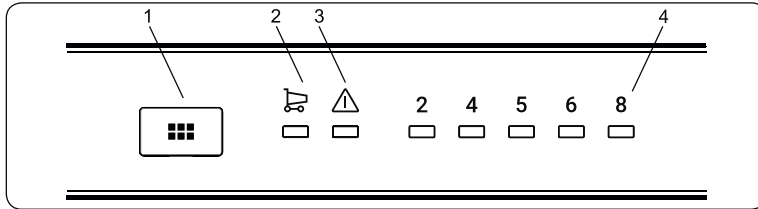
<sup>2</sup> de hoogte, breedte en diepte van het apparaat inclusief de handgreep en bovendien de ruimte die nodig is voor vrije circulatie van de koellucht

Totale ruimte tijdens gebruik <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> de hoogte, breedte en diepte van het apparaat, inclusief de handgreep, en bovendien de ruimte die nodig is voor vrije circulatie van de koellucht, en daarbij de ruimte die nodig is om de deur op de minimale hoek te openen om alle binnenapparatuur te kunnen verwijderen

## DEEL - 2.

# DE VERSCHILLENDE FUNCTIES EN MOGELIJKHEDEN



### Bedieningspaneel

- 1-Instelknop koelkasttemperatuur
- 2-Symbool van Snel koelen-modus
- 3-alarm aanduidingsled
- 4-Koelkast aangepast temperatuur aanduiding

### Temperatuurknop apart koelgedeelte

#### Verlichting (indien beschikbaar)

Als het product voor het eerst op het stopcontact wordt aangesloten, kan de binnenverlichting een vertraging van 1 minuut hebben wat wordt veroorzaakt door openingstests.

Met deze knop wordt de temperatuurinstelling van de koelkast ingesteld. Druk op deze knop om de waarden voor het aparte koelgedeelte in te stellen. Gebruik deze knop ook om de SK(snelkoel)-stand te activeren.

#### Alarmlampje

Het alarmlampje zal rood branden als er zich een probleem in de koelkast voordoet

#### Snelkoel-stand

##### Wanneer moet deze worden gebruikt?

- Om een grote hoeveelheid voedsel te koelen.
- Om fastfood te koelen.
- Om voedsel snel te koelen.
- Om seizoensproducten gedurende lange tijd te bewaren.

##### Hoe te gebruiken?

- Druk op de temperatuurinstelknop totdat het lampje van het snelkoelen aangaat.
- Het snelkoellampje zal in deze stand branden.
- Voor optimale prestaties van uw apparaat in de maximale koelcapaciteit, dient u het apparaat 6 uur voordat u het verse voedsel in de koelkast plaatst in de SK-stand te zetten.

##### In deze stand:

Indien u de temperatuurinstelknop indrukt, wordt de stand geannuleerd en wordt de instelling hervat op 2.

**Opmerking:** De 'snelkoelstand' wordt na 6 uur automatisch geannuleerd of wanneer de temperatuursensor van de koelkast onder 2°C komt.

## Temperatuurinstellingen koelkast

- De begintemperatuur van de instellingendisplay is 5°C.
- Druk eenmaal op de koelkastinstelknop.
- Bij iedere druk op de knop neemt de temperatuurinstelling toe. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, snelkoelen)
- Indien u de koelkastinstelknop indrukt totdat het snelkoelsymbool wordt weergegeven op

de display van de instellingen en u drukt binnen de opvolgende 3 seconden op geen enkele knop, zal snelkoelen gaan knippen.

- Als u door drukt, begint hij opnieuw vanaf de laatste waarde.

## Aanbevolen temperatuurwaarden voor het koelvak

Wanneer aan te passen	Binnentemperatuur (°C)
Voor koelen van de koelkast bij een minimale capaciteit	8 °C
Bij normaal gebruik	4 °C
Voor koelen van de koelkast bij een maximale capaciteit	2 °C

## Waarschuwingen voor temperatuurinstellingen

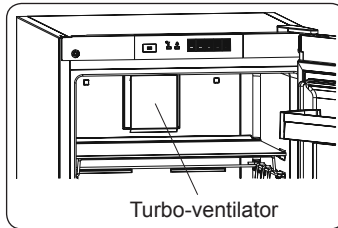
- De temperatuur van de omgeving, de temperatuur van de net opgeslagen etenswaren en hoe vaak de deur geopend wordt, beïnvloeden de temperatuur in de koelkast. Indien gewenst, kunt u de temperatuurinstelling wijzigen.
- Het wordt afgeraden uw koelkast te gebruiken in omgevingen die kouder zijn dan 10°C in termen van efficiëntie.
- De thermostaatinstelling moet worden uitgevoerd door te overwegen hoe vaak de verse etenswaren en vriesvak deuren worden geopend en gesloten, hoe veel etenswaren opgeslagen zijn in de koelkast, en de omgeving waar de koelkast zich bevindt.
- Uw koelkast moet tot 24 uur ononderbroken werken naargelang de omgevingstemperatuur nadat de stekker werd ingevoerd om volledig af te koelen. Open de deuren van uw koelkast niet regelmatig en plaats geen etenswaren in de koelkast tijdens die periode.
- Uw koelkast is ontworpen voor een werking in de omgevingstemperatuur intervallen vermeld in de normen, in overeenstemming met de klimaatklasse vermeld op het informatie label. Het wordt afgeraden uw koelkast te plaatsen in locaties die buiten de vermelde temperatuurintervallen vallen in termen van koeling efficiëntie.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur binnen een bereik van 10°C – 43°C.

Klimaatklasse	Betekenis	Omgevingstemperatuur
T	Tropisch	Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 43 °C.
ST	Subtropisch	Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 38 °C.
N	Matig	Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 32 °C.
SN	Uitgebreid matig	Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10 °C tot 32 °C.

## Accessoires

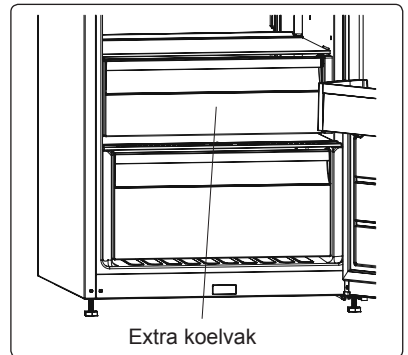
### Indien uw product voorzien is van een turbo-ventilator ;

- U mag de in/uitlaatopeningen niet blokkeren wanneer u etenswaren opbergt. Zo niet wordt de gecirculeerde lucht van de turbo-ventilator belemmert.



### Extra koelvak (In sommige modellen)

Ideaal om de smaak en textuur van verse vleeswaren en kaas te behouden. De treklade zorgt dankzij de actieve circulatie van koude lucht voor een omgeving met een lagere temperatuur dan de rest van de koelkast.

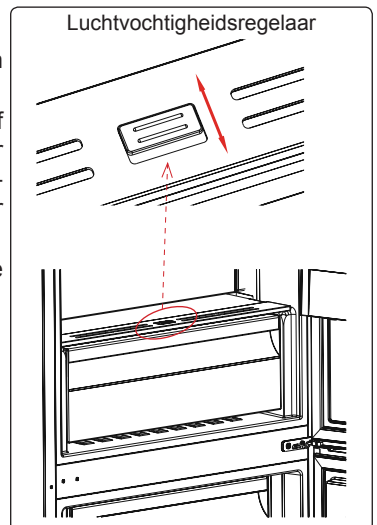


### Luchtvochtigheidsregelaar (In sommige modellen)

Door de vochtigheidsregelaar dicht te houden, kunnen vers fruit en groenten langer worden opgeslagen.

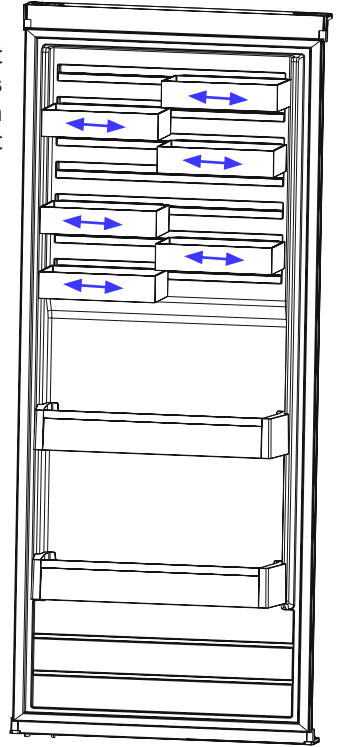
Als de groentelade geheel is gevuld, dient de draaischijf aan de voorkant van de groentelade open te staan. Door middel van deze lucht in de groentelade, zal de vochtigheidsgraad worden beheerd en zullen producten langer houdbaar blijven.

Indien u condensatie op de glasplaat ziet, kunt u de vochtigheidsregelaar in de open stand zetten.



### **CustomFlex (In sommige modellen)**

CustomFlex® biedt u de vrijheid om de ruimte in uw koelkast op maat te maken. In de deur bevinden zich een bewaardoos en verplaatsbare dozen, zodat u de ruimte kunt aanpassen aan uw behoefte. De dozen zijn zelf uitneembaar, dus u kunt ze uit de koelkast verwijderen om overal goed bij te kunnen.



*De visuele en tekstuele beschrijvingen op de accessoires kunnen afhankelijk van het model variëren.*

## Temperatuurindicator

Om u te helpen de koelkast beter in te kunnen stellen, hebben we deze uitgerust met een temperatuurindicator in het koudste gedeelte van de koelkast.

Om uw levensmiddelen beter te kunnen bewaren, in het bijzonder in het koudste gedeelte van de koelkast, dient u ervoor te zorgen dat er 'OK' verschijnt op de temperatuurindicator. Als er geen 'OK' verschijnt, betekent dit dat de temperatuur niet goed is afgesteld.

Omdat de 'OK'-vermelding in het zwart is, zal het moeilijk zijn om deze te zien als de temperatuurindicator slecht is verlicht. Om dit goed te kunnen zien, dient er dus voldoende licht te zijn.

Wacht na iedere keer dat de temperatuurinstelling is veranderd, totdat de temperatuur in het apparaat zich heeft gestabiliseerd, voordat u eventueel verder gaat met het instellen van een nieuwe temperatuur. Wij adviseren u om de temperatuur van het apparaat geleidelijk te veranderen en wacht minstens 12 uur voordat u deze opnieuw controleert en eventueel verandert.

**OPMERKING:** Na herhaalde openingen (of langdurige opening) van de deur of na het zetten van verse levensmiddelen in het apparaat, is het normaal dat de indicatie 'OK' niet verschijnt op de temperatuurindicator. Als er een abnormale ijskristallenopbouw is ontstaan (achterwand van het apparaat) op de verdampers van het koelgedeelte (door een overladen apparaat, hoge kamertemperatuur of frequente opening van de deur), kunt u de temperatuur van het apparaat lager instellen totdat de compressor weer af en toe uitgaat.

### Het plaatsen van levensmiddelen in de koudste zone van de koelkast



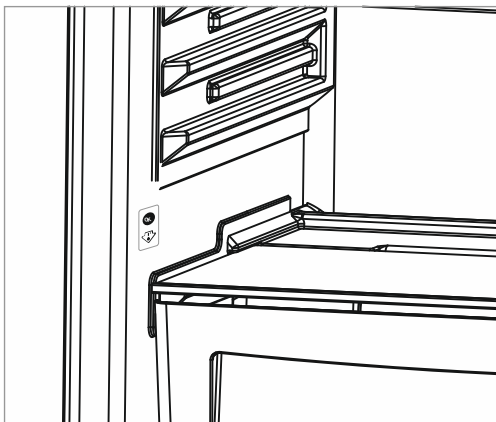
Uw levensmiddelen zullen beter worden bewaard indien u deze in de meest geschikte koelomgeving plaatst. De koudste zone is net boven de groentenlade. Het volgende symbool geeft de koudste zone van uw koelkast aan.

Om in dit gedeelte te zorgen voor een lage temperatuur, dient de plank op hetzelfde niveau als dit symbool te liggen, zoals in de afbeelding wordt

weergegeven.

De bovengrens van de koudste zone wordt weergegeven met de onderkant van de sticker (punt van de pijl). De bovenste plank van de koudste zone dient zich op dezelfde hoogte te vinden als de punt van de pijl. Het koudste gedeelte van de koelkast is dus onder dit niveau.

Aangezien deze planken uitneembaar zijn, dient u er altijd voor te zorgen dat deze zich op de juiste hoogte bevinden met in achtname van de zonebegrenzingsen, zoals die op de stickers worden aangegeven, om de temperatuur in dit gedeelte te kunnen waarborgen.




***De visuele en tekstuele beschrijvingen op de accessoires kunnen afhankelijk van het model variëren.***

## DEEL - 3. ETENSWAREN ORGANISEREN IN HET APPARAAT

### Koelkast compartiment



- Het koelgedeelte is het gedeelte dat wordt aangegeven (op het typeplaatje) met .
- Om vochtigheid en dus een toename van vorst te verminderen mag u nooit vloeistoffen in onbedekte containers in de koelkast plaatsen. Vorst concentreert zich gewoonlijk op de koudste delen van de verdampers en na verloop van tijd zult u vaker moeten ontdooien.
- Plaats nooit warme etenswaren in de koelkast. Warme etenswaren moet u eerst laten afkoelen tot kamertemperatuur en moeten daarna zodanig geplaatst worden dat er voldoende luchtcirculatie mogelijk is in het koelkast compartiment.
- Niets mag in aanraking komen met de achterwand want dit veroorzaakt vorst en de verpakkingen kunnen aan de achterwand plakken. Open de deur van de koelkast niet te vaak.
- Rangschik het vlees en gereinigde vis (verpakt in pakketten of plastic folie) die u binnen 1-2 dagen zult gebruiken in de onderste sectie van de koelkast (boven de groentelade) want dit is de koudste sectie en dit garandeert de beste opslagvoorwaarden.
- U kunt groenten en fruit in het groentevak plaatsen zonder verpakking.



**NIET DOEN:** Geen aardappelen, uien of knoflook in de koelkast bewaren. Vlees dat niet werd bereid na ontdooien niet weer invriezen.

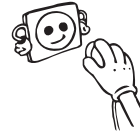
Hieronder vindt u een aantal suggesties bij het plaatsen en opslaan van uw etenswaren in de koelkast.

Etenswaren	Bewaartijd	Waar plaatsen in de koelkast
Groenten en fruit	1 week	Groente lade
Vlees en vis	2 - 3 Dagen	Verpakken in plastic folie of in plastic zakken/bakjes en plaats het op een van de plateau's
Verse kaas	3 - 4 Dagen	Op de daarvoor bestemde plateau
Boter en margarine	1 week	Op de daarvoor bestemde plateau
Producten in flessen Melk en Yoghurt	Tot de vervaldatum aanbevolen door de producent	Op de daarvoor bestemde plateau
Eieren	1 maand	In de eierenhouder
Bereide etenswaren	2 Dagen	Alle plateau's



## DEEL - 4. REINIGING EN ONDERHOUD

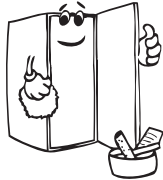
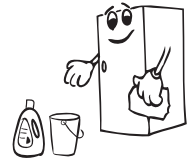
- Verwijder de stekker uit het stopcontact voor het reinigen.



- Reinig het toestel niet door water te gieten.



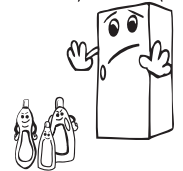
- Het koelkastgedeelte moet periodiek gereinigd worden met behulp van een oplossing van natriumbicarbonaat en lauw water.



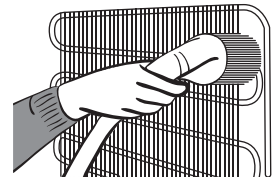
- Reinig de accessoires afzonderlijk met zeep en water. Reinig ze niet in een wasautomaat.



- Gebruik geen schurende producten, detergenten of zeep. Spoel grondig na het wassen met zuiver water en droog zorgvuldig. Wanneer het reinigen voltooid is, steek de stekker terug in het stopcontact met droge handen.



- U moet de condensator (achterkant van het toestel) minstens eenmaal per jaar reinigen met een borstel om energie te besparen en de productiviteit te verhogen.



**DE STEKKER MOET UIT HET STOPCONTACT VERWIJDERD ZIJN.**

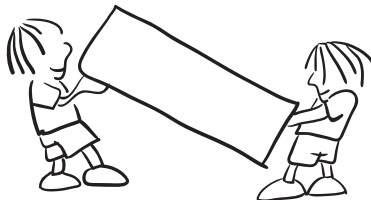
### Vervangen van ledverlichting

Indien uw koelkast voorzien is van ledverlichting dient u contact op te nemen met de helpdesk. Deze mag namelijk uitsluitend worden vervangen door erkend personeel.

## DEEL - 5. VERVOER EN VERPLAATSEN

- Originele verpakkingen en piepschuim kan voor hertransport bewaard worden (optioneel).
- U moet uw koelkast stevig verpakken en met banden of sterke koorden vastmaken en de instructies voor vervoer op de verpakking voor hertransport opvolgen.
- Verwijder beweegbare onderdelen (schappen, accessoires, groenteladen enz.) of maak ze met banden vast in de koelkast om ze tijdens verplaatsing en vervoer te beschermen tegen schokken.

*Draag uw koelkast in verticale stand.*



### Omzetten van de deur

- Als de deurhendels van uw koelkast op de voorkant van de deur zijn gemonteerd, is het niet mogelijk de draairichting van de deur te veranderen.
- Op modellen zonder handvaten en modellen met handvaten op de zijkanten is het mogelijk om de draairichting van de deur van uw koelkast te veranderen.
- Als de draairichting van uw koelkast deur veranderd kan worden, moet u hiervoor contact opnemen met de dichtstbijzijnde erkende onderhoudsdienst.

## DEEL - 6. VOORDAT U DE ONDERHOUDSSERVICE BELT

### Controleer waarschuwingen;

Uw koelkast waarschuwt u wanneer de temperatuur van de koeler een incorrect niveau bereikt of wanneer er zich een storing voordoet in het apparaat. Waarschuwingcodes worden getoond op de indicatoren van de koeler.

Alarmaanduidingsled gaat branden	SOORT STORING	WAAROM	WAT MOET U DOEN
	'Storings waarschuwingen'	Een onderdeel of aantal onderdelen werkt niet of er is een storing in het koelproces Het product wordt voor de eerste keer op de stroom aangesloten of de stroom werd 1 uur onderbroken.	Controleer of de deur openstaat en controleer of het product 1 uur werkt. Als de deur niet openstaat en het product gedurende 1 uur heeft gewerkt, neem dan zo spoedig mogelijk contact op met een onderhoudsdienst.

Indien uw koelkast niet goed werkt, kan dit komen door een klein probleem. Controleer daarom het volgende voor u belt naar een elektricien om tijd en geld te besparen.

### Wat te doen indien uw toestel niet werkt;

#### Controleer of;

- er geen stroom is;
- De hoofdschakelaar in uw woning is uitgeschakeld;
- het stopcontact niet volstaat. Controleer dit door een ander toestel waarvan u weet dat het werkt, in te pluggen.

### Wat te doen indien uw toestel slecht werkt;

#### Controleer of;

- u het toestel niet te vol hebt geladen;
- de koelkasttemperatuur is ingesteld op 8;
- de deur goed gesloten is;
- er geen stof op de condensator zit;
- er voldoende ruimte aan de achter- en zijkanten is.

### Als uw koelkast te luidruchtig werkt;

#### Normale geluiden

#### Krakend (ijs) geluid:

- Tijdens het automatische ontdooien.
- Als het apparaat wordt gekoeld of opwarmt (door uitzetting van materiaal in het apparaat).

**Kort krakend geluid:** Wordt gehoord wanneer de compressor door de thermostaat wordt in- en uitgeschakeld.

**Geluid van de compressor: Normale motorgeluiden.** Dit geluid houdt in dat de compressor normaal werkt. De compressor kan bij het activeren gedurende een korte tijd meer geluid veroorzaken.

**Pruttel- en spettergeluid:** Dit geluid wordt veroorzaakt door de stroom van koelvloeistof in de leidingen van het systeem.

**Geluid van stromend water:** Een geluid van stromend water naar de verdampbak tijdens het ontdooien. Dit geluid is mogelijk hoorbaar tijdens het ontdooien.

**Geluid van luchtblazen:** Normaal ventilatorgeluid. Dit geluid kan tijdens normale werking van het systeem door de circulatie van lucht in de koelkast worden waargenomen.

### **Als de randen van het koelgedeelte die samenkomen met de deur warm zijn;**

In het bijzonder in de zomer (warm weer) kan dit oppervlak tijdens de werking van de compressor warmer worden. Dit is normaal.

### **Als er zich vocht ophoopt in de koelkast;**

- Zijn alle etenswaren juist verpakt? Zijn de doosjes afgedroogd voordat ze in de koelkast zijn geplaatst?
- Werd de koelkastdeur frequent geopend? De vochtigheid in de omgeving komt bij het openen van de deur in de koelkast terecht. Het vocht wordt sneller opgehoopt als de deur vaker worden geopend, in het bijzonder als de vochtigheid in de ruimte hoog is.

### **Als de deur niet goed wordt geopend en gesloten;**

- Verhinderen verpakkingen van etenswaar het sluiten van de deur?
- Zijn de deurschappen, schappen en laden correct geplaatst?
- Zijn de scharnieren kapot of gescheurd?
- Staat uw koelkast waterpas?

### **Aanbevelingen**

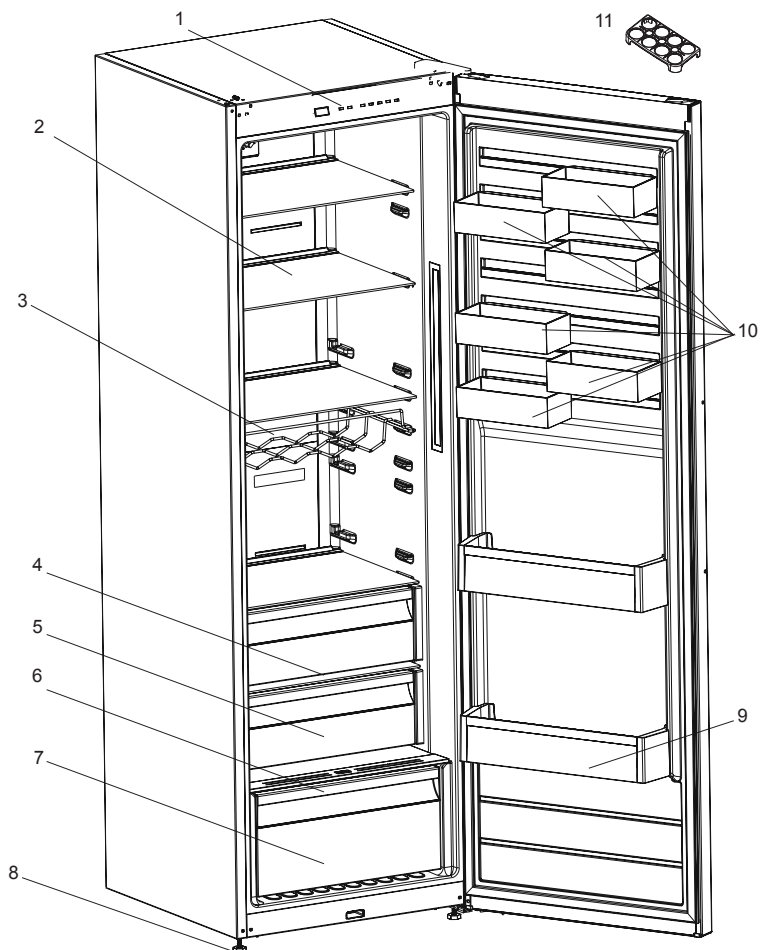
- Om het toestel volledig te stoppen, verwijder de stekker uit het stopcontact (om te reinigen en wanneer de deur open wordt gelaten).

## **Aanwijzingen voor energiebesparing**

1. Installeer het apparaat in een koele, goed geventileerde ruimte, maar niet in direct zonlicht, noch dichtbij een warmtebron (radiator, fornuis, enz.). Gebruik anders een isolatieplaat.
2. Laat warme etenswaar en dranken buiten het apparaat afkoelen.
3. Dranken en vloeistoffen moeten bij het plaatsen worden afgedekt. Anders verhoogt de vochtigheid in het apparaat. Daardoor wordt de werkingstijd verlengd. Het afdekken van dranken en vloeistoffen behoudt ook beter het aroma en de smaak.
4. Open bij het plaatsen van etenswaar en dranken de deur van het apparaat zo kort mogelijk.
5. Hou de afsluitingen van enig compartiment met een andere temperatuur in het apparaat gesloten (groentelade, koeler, enz.).
6. Houd deuropakkingen schoon en buigzaam. Vervang pakkingen indien versleten.
7. De ecomodus / standaard instellingsfunctie behoudt vers voedsel terwijl energie wordt bespaard.
8. Vak voor vers voedsel (koelkast): Het meest efficiënte energiegebruik wordt gegarandeerd als de laden onderin het apparaat zijn geplaatst en de schappen gelijkmatig verdeeld zijn.

## DEEL - 7.

## DE ONDERDELEN VAN HET TOESTEL EN DE COMPARTIMENTEN



Deze presentatie is alleen bedoeld als informatie over de onderdelen van het apparaat. Onderdelen kunnen afhankelijk van het toestelmodel variëren.

1- Bedieningspaneel

2- Kelkastplank

3- Wijnrek \*

4- Groentelade

5- Chiller-gedeelte \*

6- Glas boven de groentelade

7- Groentelade

8- Nivelleringsvoeten

9- Flessenhouder

10- CustomFlex

11- Eierhouder

\* In sommige modellen

## **DEEL - 8. TECHNISCHE GEGEVENS**

De technische informatie staat vermeld op het typeplaatje op de binnenkant van het apparaat en op het energielabel.

De QR-code op het energielabel dat met het apparaat wordt geleverd, voorziet in een web-link naar de informatie die betrekking heeft op de prestaties van het apparaat in de EPREL-database.

Bewaar het energielabel ter naslagwerk bij de gebruikershandleiding en alle andere documenten die met dit apparaat zijn geleverd.

U kunt dezelfde informatie over EPREL vinden via de link <https://eprel.ec.europa.eu>, de modelnaam en het productnummer dat u aantreft op het typeplaatje van het apparaat.

Gebruik de link [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) voor gedetailleerde informatie over het energielabel.

## **DEEL - 9. INFORMATIE VOOR TESTINSTITUTEN**

Installatie en voorbereiding van het apparaat voor EcoDesign-keuring dienen te voldoen aan EN 62552. De ventilatievereisten, afmetingen van de nis en minimale vrije ruimte aan de achterkant dienen te voldoen aan de vereisten van DEEL 1 in deze gebruikershandleiding. Neem contact op met de fabrikant voor eventuele verdere informatie, waaronder laadplannen.



**SK**

**POŽIAR**

**Varovanie:** Riziko požiaru / horľavých materiálov



# Obsah

<b>POKYNY NA POUŽITIE .....</b>	<b>98</b>
Všeobecné upozornenia .....	98
Staré a zastarané chladničky.....	102
Bezpečnostná varovania .....	102
Inštalácia a prevádzka vašej chladničky.....	103
Pred použitím chladničky.....	104
Informácie o technológii No-Frost.....	104
Rozmery .....	105
<b>INFORMÁCIE O POUŽITÍ .....</b>	<b>106</b>
Ovládací panel.....	106
Tlačidlo nastavenia teploty v časti mrazničky .....	106
Kontrolka alarmu.....	106
Režim superchladenia .....	106
Nastavenia teploty chladničky .....	107
Ak budete tlačidlo ďalej držať, reštartuje sa na poslednú hodnotu. ....	107
Upozornenia pri nastaveniach teploty.....	107
Príslušenstvo .....	108
Oddelenie pre extra chladenie.....	108
Ovládač vlhkosti.....	109
CustomFlex.....	109
Indikátor teploty .....	110
<b>SKLADOVANIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI .....</b>	<b>111</b>
Oddiel chladničky.....	111
<b>ČISTENIE A ÚDRŽBA.....</b>	<b>112</b>
<b>DODANIE A PREMIESTNENIE.....</b>	<b>113</b>
Zmena pozície dverí .....	113
<b>KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS .....</b>	<b>114</b>
Tipy na šetrenie energie .....	115
<b>ČASTI SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVO .....</b>	<b>116</b>
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>117</b>
<b>INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE .....</b>	<b>117</b>

## PRE DOKONALÉ VÝSLEDKY

Ďakujeme, že ste si zakúpili tento produkt značky AEG! Je navrhnutý tak, aby po dlhé roky podával dokonalý výkon vďaka inovatívnym technológiám uľahčujúcim život a vďaka funkciám, ktoré nenájdete u obyčajných spotrebičov. Venujte prosím pár minút prečítaní týchto informácií, aby ste mohli používať svoj spotrebič čo najefektívnejšie.

Navštívte našu webovú lokalitu na:



Získanie používateľských odporúčaní, brožúr, riešení problémov, informácií o servise a oprave:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Zaregistrujte si svoj spotrebič v záujme lepšieho servisu:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Nákup príslušenstva, spotrebného tovaru a originálnych náhradných dielov pre spotrebič:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**


## ZÁKAZNÍCKA STAROSTLIVOSŤ A SERVIS

Vždy používajte originálne náhradné diely.

Pri obrátení sa na autorizované servisné centrum sa uistite, či máte k dispozícii tieto údaje: model, PNC, sériové číslo.

Údaje môžete nájsť na výrobnom štítku.

 Varovanie/upozornenie – bezpečnostné informácie

 Všeobecné informácie a tipy

 Environmentálne informácie

Podlieha zmenám bez oznámenia.

### Všeobecné upozornenia

Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.

Dodržte pokyny uvedené na spotrebiči a v návode na použitie, tento návod uchovajte na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ak k nim v budúcnosti nedôjde.

Tento spotrebič nie je určený na používanie ako vstavaný spotrebič.

V prípade, že nenainštalujete spotrebič ako voľne stojaci, ale dodržíte priestor potrebný pre rozmery spotrebiča, spotrebič bude fungovať správne, ale môže sa mierne zvýšiť spotreba energie.

**! VAROVANIE:** Vetracie otvory, v spotrebiči alebo vo vstavanej konštrukcii, udržiavajte bez prekážok.

**! VAROVANIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné spôsoby na urýchlenie odmrázovania iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.


**! VAROVANIE:** V priestore na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nejde o typ odporúčaný výrobcom.

**! VAROVANIE:** Nepoškodíte chladiaci okruh.

**! VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**! VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napätia.

**! VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

 Ak váš spotrebič ako chladivo používa R600 - túto informáciu zistíte zo štítku na chladničke - musíte dávať pozor počas prepravy a inštalácie, aby ste predišli poškodeniu prvkov chladničky. Aj napriek tomu, že R600a je prírodný plyn šetrný na životné prostredie, tak z dôvodu, že je výbušný, treba v prípade výskytu úniku spôsobeného poškodením prvkov chladiča odniesť chladničku od otvoreného plameňa alebo zdrojov tepla a nechať niekoľko minút vetrať miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

- Všetky baliace materiály uchovávajte mimo dosahu detí a zabezpečte náležitú likvidáciu obalu.
- Počas prenášania a umiestnenia chladničky dávajte pozor, aby ste nepoškodili okruh chladiaceho plynu.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr. plechovky s aerosólom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných zariadeniach, napr.
  - vybavenie kuchýň v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
  - na farmách a v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach
  - zariadeniach typ bed and breakfast,
  - v cateringu a podobnom prostredí
- Ak sa zástrčka chladničky nezmesť do zásuvky, musí byť vymenená výrobcom, servisným technikom alebo kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo zraneniu.
- Špeciálne uzemnená zástrčka bola pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka sa musí používať so špeciálne uzemnenou zásuvkou 16 A alebo 10 A, v závislosti od krajiny, kde bude produkt predávaný. Ak sa vo vašej domácnosti žiadna takáto zásuvka nenachádza, dajte si ju nainštalovať autorizovaným elektrikárom.

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sa na ne bude dohliadať alebo sa im poskytnú pokyny o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopia príslušné nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smie nakladať a vykladať chladiace spotrebiče. Deti nemajú vykonávať údržbu alebo čistenie spotrebiča, veľmi malé deti (0 – 3 rokov) nemajú používať spotrebič, malé deti (3 – 8 rokov) nemajú používať spotrebič, ak sú bez stáleho dozoru, staršie deti (8 – 14 rokov) a ľudia s obmedzenými fyzickými alebo duševnými schopnosťami môžu používať spotrebiče bezpečne, ak sú pod dozorom alebo boli o bezpečnom použití spotrebiča náležite poučení. Ľudia s veľmi obmedzenými schopnosťami nemajú používať spotrebič, kým nie sú pod stálym dozorom.
- Ak je napájací kábel poškodený, výrobca, jeho servisné stredisko alebo iná náležite kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby nemohlo dôjsť k ublíženiu na zdraví.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

**Aby nedošlo ku kontaminácii jedla, dodržujte prosím nasledujúce pokyny:**

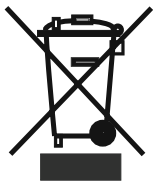
- Ponechanie dvierok v otvorenom stave po dlhú dobu môže spôsobiť výrazný narástť teploty vnútri oddelenia spotrebiča.
- Pravidelne očisťujte povrchy, ktoré prichádzajú do kontaktu s jedlom, a tiež prístupné odtokové systémy.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných kontajneroch, aby nedochádzalo k ich kontaktu s inými potravinami alebo kvapnutiu na ne.

- Oddelenie pre mrazené potraviny označené dvoma hviezdčkami sú vhodné pre uchovávanie vopred zmrazených potravín, uchovávanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu ľadových kociek.
- Oddelenie označené jednou, dvoma alebo tromi hviezdčkami nie sú vhodné pre zmrazenie čerstvého jedla.
- Ak chladiace zariadenie je ponechané prázdne po dlhú dobu, je nutné ho vypnúť, rozmraziť, očistiť, osušiť a ponechať dvierka otvorené, aby ste zabránili tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

## **Servis**

- Pre opravy spotrebiča kontaktujte autorizované servisné centrum. Používajte len originálne náhradné diely.
- Pamätajte si, že samostatné alebo neodborné opravovanie môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť spotrebiča, čo povedie k zrušeniu záruky.
- Nasledujúce náhradné diely budú k dispozícii po dobu 7 rokov od zastavenia výroby daného modelu: termostaty, teplotné snímače, obvodové dosky, prvky osvetlenia, rukoväťe dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše.
- Niektoré z týchto náhradných dielov sú k dispozícii výhradne pre profesionálne opravára a všetky náhradné diely sa nemusia vzťahovať ku všetkým modelom.
- Tesnenie dvierok bude k dispozícii po dobu 10 rokov od zastavenia výroby daného modelu.

## Staré a zastarané chladničky



- Ak má vaša stará chladnička zámok, zlomte ho alebo ho odstráňte, pretože deti sa môžu zachytiť dovnútra a môže dôjsť k nehode.
- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladiace látku s CFC. Pri eliminovaní starých chladničiek dajte pozor, aby ste nepoškodili životné prostredie.
- Na miesto likvidácie starých chladničiek sa spýtajte na miestnom úrade.

### Poznámky:

- Tento spotrebič je vyrobený tak, aby bol použitý v domácnostiach a možno ho použiť iba v domácom prostredí a na špecifikované účely. Nie je určená na komerčné alebo laboratórne použitie. Takéto použitie spôsobí, že záruka stratí platnosť a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za straty, ku ktorým dôjde.
- Tento spotrebič je vyrobený tak, aby sa používal v domácnostiach a je vhodný iba pre skladovanie / chladenie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie látok iných ako sú potraviny. Naša spoločnosť nie je zodpovedná za straty, ktoré by sa v opačnom prípade vyskytli.

### Bezpečnostná varovania

- Nepoužívajte rozvojky ani predžhovací kábel.
- Nezapájajte do starých, poškodených alebo opotrebovaných zásuviek.
- Kábel neťahajte, neohýbajte.
- Káble neohýbajte a udrzte je mimo dosah horúcich povrchov.



- Po inštalácii sa uistite, či sa napájací kábel nezachytil pod spotrebičom.
- Tento spotrebič je navrhnutý na použitie dospelými osobami, nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali alebo sa vešali na dvere.
- Nezapájajte do zásuvky ak máte mokré ruky, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom!
- Do priehradky mrazničky nedávajte sklenené fľaše alebo nádoby s nápojmi. Fľaše alebo plechovky môžu explodovať.
- Z dôvodu vašej bezpečnosti nedávajte do chladničky výbušné alebo horľavé materiály. Nápoje s vyšším obsahom alkoholu umiestnite vertikálne pričom ich hrdlá v priehradku chladničky pevne uzatvorte.
- Keď beriete ľad vyrobený v priestore mrazničky, nedotýkajte sa ho, pretože môže spôsobiť omrzliny a/alebo sa môžete porezať.
- Zmrazených produktov sa nedotýkajte mokrymi rukami! Nejedzte zmrzlinu a kocky ľadu okamžite potom, čo ich vyberiete z priehradky mrazničky!
- Zmrazené potraviny po rozmrazení znovu nezamrazujte. To môže spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.

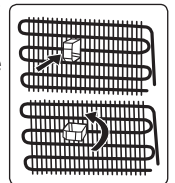


- Hornú časť chladničky nezakrývajte. Ovplyvní to výkonosť chladničky.
- V chladničke ani mrazničke nespúšťajte žiadne elektrické spotrebiče.

## Inštalácia a prevádzka vašej chladničky

*Pred spustením chladničky musíte venovať pozornosť nasledujúcim bodom:*

- Prevádzkové napätie vašej chladničky je 220-240V pri 50 Hz.
- Zástrčka musí byť po inštalácii ľahko dostupná.
- Po prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť zápach. Zmizne, ako náhle začne spotrebič chlaďť.
- Než vykonáte pripojenie na napájanie, skontrolujte, či napätie na výrobnom štítku zodpovedá napätie elektrického systému vo vašej domácnosti.
- Zástrčku zapojte do zásuvky s účinným uzemnením. Ak nie je zásuvka uzemnená, alebo ak sa nezhoduje, navrhujeme, aby ste o pomoc požiadali autorizovaného elektrikára.
- Spotrebič musí byť zapojený do riadne inštalovanej zásuvky s poistkou. Napájanie (AC) a napätie musí zodpovedať údajom na typovom štítku spotrebiča (typový štítok sa nachádza v ľavej vnútornej časti spotrebiča).
- Nenesieme zodpovednosť za škody, ku ktorým môže dôjsť z dôvodu neuzemneného použitia.
- Chladničku umiestnite na miesto, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.
- Vaša chladnička nesmie byť nikdy používaná vonku alebo ponechaná na daždi.
- Váš spotrebič musí byť minimálne 50 cm od rúr, plynových rúr alebo radiátorov, a minimálne 5 cm od elektrických rúr.
- Na spotrebič nekladte ťažké predmety.
- Spotrebič pred použitím dôkladne vyčistite, najmä vo vnútri (viď Čistenie a Údržba).
- Postup inštalácie do kuchynskej linky je uvedený v časti návodu Postup inštalácie do kuchynskej linky. Tento produkt je určený na použitie iba v správnych kuchynských linkách.
- Nastaviteľné predné nohy musia byť nastavené tak, aby váš spotrebič bol vyrovnaný a stabilný. Nožičky môžete nastaviť otočením v smere hodinových ručičiek (alebo naopak). To musí byť vykonané pred vložením potravín do chladničky.
- Pred použitím chladničky utrite všetky časti teplou vodou, do ktorej pridáte čajovú lyžičku jedlej sódy a potom povrch opláchnite čistou vodou a vysušte. Po vyčistení všetko dajte na svoje miesto.
- Vzdialenosť medzi spotrebičom a zadnou stenou musí byť minimálne 42 mm a maximálne 75 mm.





- Pre inštaláciu do výklenku strana po strane pozri spojovaciu sadu dodávanú so skriňovou mrazničkou a jej inštaláciu príručku (POZNÁMKA: spojovaciu sadu je možné tiež zakúpiť samostatne ako príslušenstvo).

### Vnútorne osvetlenie

 **VAROVANIE!**  
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Informácie týkajúce sa svetiel vnútri tohto výrobku a náhradných dielov svetiel predávaných samostatne: Tieto svetlá by mali odolať mimoriadnym fyzikálnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako sú teplota, vibrácie, vlhkosť alebo sú určené na signalizovanie informácií o prevádzkovom stave spotrebiča. Nie sú určené na používanie v iných spotrebičoch a nie sú vhodné na osvetľovanie izieb v domácnosti.

### Pred použitím chladničky

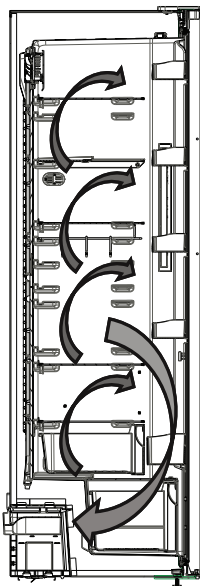
- Pri prvom spustení alebo pri spustení po preprave nechajte chladničku stáť 3 hodiny a až potom zapojte. V opačnom prípade poškodíte kompresor.
- Vaša chladnička môže pri prvom spustení trochu zapáchať, zápach zmizne akonáhle chladnička začne chadiť.



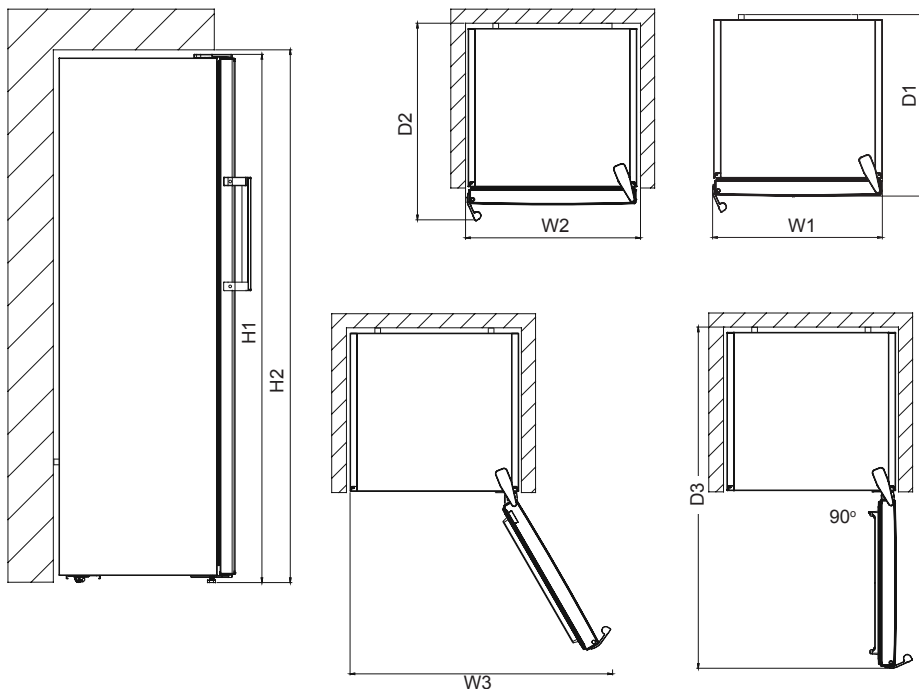
### Informácie o technológii No-Frost

Chladničky s technológiou No-Frost sa odlišujú od iných statických chladničiek svojím princípom prevádzky.

Pri normálnych chladničkách vlhkosť, ktorá preniká do chladničiek v dôsledku otvorenia dverí, a vlhkosť nachádzajúca sa v potravinách spôsobuje zamrzanie v zadnej časti vzduchového vedenia. Ak chcete rozmraziť námrazu a ľad v zadnej časti vzduchového vedenia, musíte chladničku pravidelne vypínať a potraviny, ktoré je potrebné uchovať vychladené, umiestniť do samostatného chladiaceho priečinka chladničky. V prípade chladničiek s technológiou No-Frost je situácia úplne odlišná. Pomocou ventilátora sa do priečinka chladničky rovnomerne a rovnako fúka suchý a chladný vzduch z viacerých bodov. Chladný vzduch rovnomerne a rovnako rozvádzaný medzi policami chladí všetky potraviny rovnomerne a rovnako, čím sa predchádza vlhkosti a zamŕzaniu. Preto vaše chladničky s technológiou No-Frost ponúkajú okrem obrovskej kapacity a štýlového vzhľadu aj jednoduché používanie.



## Rozmery



Celkové rozmery <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

<sup>1</sup> – výška, šírka a hĺbka spotrebiča bez rukoväte a nôžok

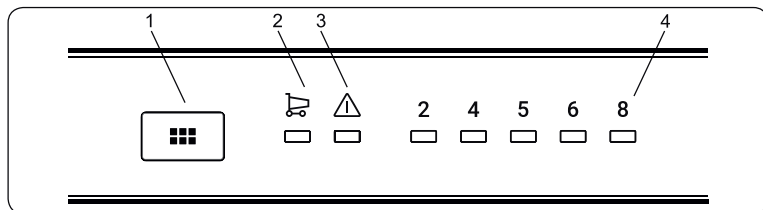
Priestor potrebný pri používaní <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> – výška, šírka a hĺbka spotrebiča vrátane rukoväte plus priestor nevyhnutný na voľnú cirkuláciu chladiaceho vzduchu

Celkový priestor potrebný pri používaní <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> – výška, šírka a hĺbka spotrebiča vrátane rukoväte plus priestor nevyhnutný na voľnú cirkuláciu chladiaceho vzduchu, plus priestor nevyhnutný na umožnenie otvárania dveriek na minimálny uhol umožňujúci vyberanie všetkého vnútorného príslušenstva

## KAPITOLA -2 INFORMÁCIE O POUŽITÍ



### Ovládací panel

- 1- Tlačidlo nastavenia teploty mrazničky
- 2- Symbol Režim super-chladenia
- 3- alarm Kontrolka LED
- 4- Chladnička nastavená indikátor teploty

### Tlačidlo nastavenia teploty v časti mrazničky

#### Osvetlenie (ak je dostupné)

Ak je spotrebič zapojený po prvýkrát, vnútorné osvetlenie sa môže zapnúť o 1 minútu neskôr z dôvodu úvodných testov.

Toto tlačidlo umožní nastaviť teplotu v mrazničke. Stlačte toto tlačidlo a nastavte hodnoty teploty v časti mrazničky. Toto tlačidlo sa používa aj na aktiváciu režimu superchladenia.

#### Kontrolka alarmu

V prípade problémov s chladničkou sa rozsvieti červená kontrolka alarmu

#### Režim superchladenia

##### Kedy sa použije?

- Na schladenie veľkého množstva potravín.
- Na schladenie rýchleho občerstvenia.
- Ak chcete potraviny schladiť rýchlo.
- Pri dlhodobom skladovaní sezónnych potravín.

##### Ako používať?

- Stlačte tlačidlo nastavenia teploty, kým sa nerozsvieti kontrolka superchladenia.
- V tomto režime bude svietiť kontrolka supermrazenia.
- Optimálny výkon spotrebiča pri maximálnej kapacite chladenia dosiahnete nastavením prístroja do režimu aktívneho superchladenia 6 hodín pred vložením čerstvých potravín do mrazničky.

##### Počas tohto režimu:

Ak stlačíte tlačidlo nastavenia teploty, režim bude zrušený a nastavenie sa obnoví od 2.

**Poznámka:** Režim "Supermrazenie" sa automaticky zruší po 6 hodinách, alebo keď teplota v mrazničke klesne pod 2°C.

## Nastavenia teploty chladničky

- Pôvodná teplota na displeji je 5 °C.
- Tlačidlo nastavenia mrazničky stlačte raz.
- Pri každom stlačení tlačidla sa teplota nastavenia zvýši. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, superchladenie)
- Ak budete tlačidlo nastavenia chladničky stláčať dovtedy, kým sa na displeji nastavenia chladničky objaví

symbol superchladenia a nasledujúce 3 sekundy nestlačíte žiadne iné tlačidlo, zablíkajú Superchladenie.

Ak budete tlačidlo ďalej držať, reštartuje sa na poslednú hodnotu.

## Odporúčané hodnoty teploty chladničky

Kedy upravovať	Vnútoraná teplota
Na vychladenie chladničky pri minimálnej kapacite	8 °C
Pri normálnom používaní	4 °C
Na vychladenie chladničky pri maximálnej kapacite	2 °C

## Upozornenia pri nastaveniach teploty

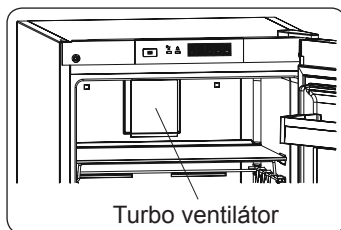
- Pred dokončením nastavenia neprechádzajte na iné nastavenie.
- Nastavenia teploty by sa mali vykonať podľa častosti otvárania dverí, množstva potravín uchovávaných v chladničke a okolitej teploty okolo chladničky.
- Po zapojení môže byť vaša chladnička v nepretržitej prevádzke až 24 hodín, a to v závislosti od okolitej teploty, kým sa kompletne schladí.
- Počas tohto obdobia neotvárajte pravidelne dvere chladničky a nedávajte do nej nadmerné množstvo potravín.
- Použite sa funkcia 5 minútového oneskorenia, aby sa predišlo poškodeniu kompresora chladničky, keď odpojíte zástrčku a potom ju opätovne zapojíte, aby sa znova používala alebo v prípade prerušenia napájania. Vaša chladnička začne po 5 minútach normálne fungovať.
- Vaša chladnička je navrhnutá tak, aby fungovala pri intervaloch okolitej teploty uvedených v normách, a to v súlade s klimatickou triedou uvedenou na informačnom štítku. Neodporúčame prevádzku vašej chladničky mimo uvedených limitných hodnôt teploty s ohľadom na efektívnosť chladenia.
- Tento spotrebič je navrhnutý na použitie pri okolitej teplote v rozmedzí 10°C - 43°C.

Klimatická trieda	Význam	Okolité teplota
T	tropická	Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 43 °C.
ST	subtropická	Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 38 °C.
N	Normálna	Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 16 °C do 32 °C.
SN	Subnormálna	Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia v rozsahu od 10 °C do 32 °C.

## Príslušenstvo

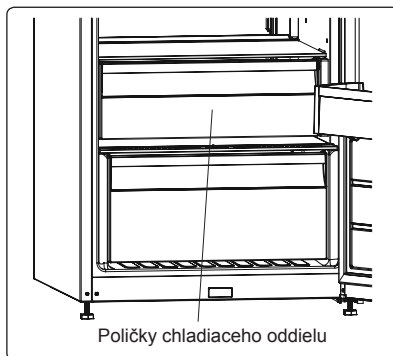
### Ak je na vašom zariadení k dispozícii turbo ventilátor

Nezakrivajte prívod vzduchu a výstupné otvory pri ukladaní potravín, inak bude narušená cirkulácia vzduchu zabezpečená turbo ventilátorom.



### Oddelenie pre extra chladenie (Pri niektorých modeloch)

Ideálne pre uchovávanie chuti a štruktúry nakrájaných potravín a syra. Vyťahovacia zásuvka zaisťuje prostredí s teplotou nižšou ako vo zvyšku chladničky vďaka aktívnej cirkulácii studeného vzduchu.

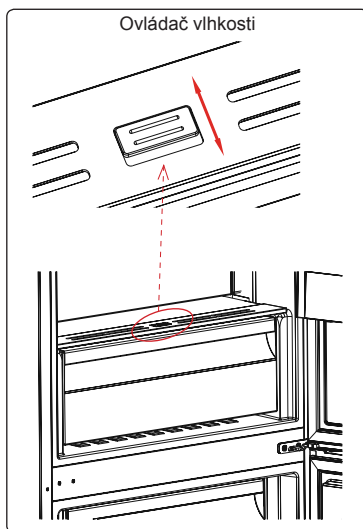


### Ovládač vlhkosti (Pri niektorých modeloch)

Keď je ovládač vlhkosti v zatvorenej polohe, umožňuje to dlhšie uskladnenie čerstvého ovocia a zeleniny.

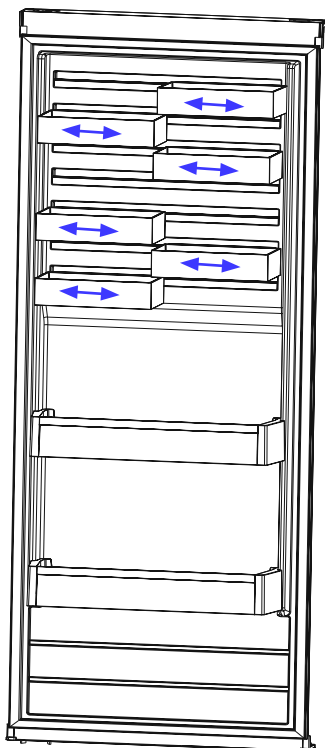
Ak je kontajner úplne plný, otvor na čerstvý vzduch, ktorý sa nachádza pred kontajnerom, treba otvoriť. Pomocou tohto vzduchu sa bude ovládať množstvo vlhkosti v kontajneri a môžete zvýšiť životnosť.

Ak na sklenenej poličke uvidíte nejakú kondenzáciu, ovládanie vlhkosti by ste mali dať do otvorenej polohy.



### CustomFlex (Pri niektorých modeloch)

CustomFlex® vám umožňuje prispôsobiť priestor vo vnútri chladničky podľa vašich potrieb. Na vnútornej strane dvierok sú skladovací kontajner a pohyblivé kontajnery, takže si môžete prispôsobiť ich umiestnenie, ako budete chcieť. Kontajnery sú dokonca vyberateľné, takže sa dajú z chladničky vybrať pre jednoduchý prístup.



**Vizuálne a textové popisy na časti príslušenstva sa môžu odlišovať v závislosti od modelu spotrebiča.**

## Indikátor teploty

Aby ste mohli lepšie nastaviť chladničku, vybavili sme ju teplotným indikátorom, ktorý sa nachádza v najchladnejšej oblasti.

Aby ste lepšie skladovali potraviny v chladničke, najmä v najchladnejšej oblasti, uistite sa, že na indikátore teploty svieti nápis „OK“. Ak sa nápis „OK“ nezobrazuje, znamená to, že teplota nebola nastavená správne

Môže byť ťažké vidieť indikátor, uistite sa, že svieti správne. Pri každej zmene nastavenia teploty počkajte, kým sa teplota v zariadení stabilizuje. Ak je to potrebné, pokračujte novým nastavením teploty. Zmeňte polohu nastavenia teploty a pred novou kontrolou a potenciálnou zmenou počkajte aspoň 12 hodín.



**POZNÁMKA:** Pri častom alebo predĺženom otváraní dverí alebo po umiestnení čerstvých potravín do zariadenia je normálne, že sa na indikátore nastavenia teploty nezobrazuje nápis „OK“. Ak sa nadmerne nahromadia ľadové kryštály (na dolnej stene zariadenia) na oddiele chladničky, výparníku (kvôli preťaženiu zariadenia, vysokej teplote v miestnosti, častému otváraní dverí), dajte nastavenie teploty zariadenia na nižšiu polohu, kým sa kompresor opäť nezačne vypínať.

### Skladujte potraviny v najchladnejšej oblasti chladničky.

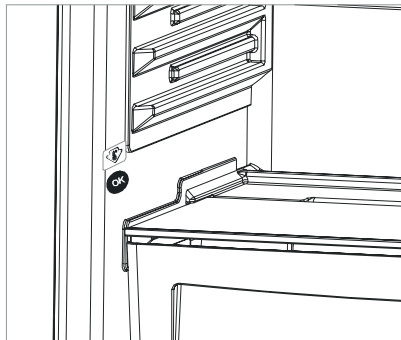
Vaše potraviny budú lepšie uskladnené, keď ich dáte do najvhodnejšej chladiacej oblasti. Najchladnejšia oblasť je tesne nad kontajnerom.

Nasledujúci symbol označuje najchladnejšiu oblasť chladničky.

Ak chcete mať istotu, že je v tejto oblasti nízka teplota, uistite sa, že sa polička nachádza na úrovni tohto symbolu, ako je vidieť na obrázku.


Horná hranica najchladnejšej oblasti je označená dolnou stranou nálepky (hrot šípky). Najchladnejšia oblasť hornej poličky musí byť na rovnakej úrovni ako je hlava šípky. Najchladnejšia oblasť je pod touto úrovňou.

Keďže sú tieto poličky odoberateľné, uistite sa, že sú vždy na rovnakej úrovni s limitmi zón popísanými na nálepkách, aby sa zaručili teploty v tejto oblasti.



## KAPITOLA -3 SKLADOVANIE POTRAVIN V SPOTREBIČI

### Oddiel chladničky

- Priestor pre čerstvé potraviny je označený symbolom  (na výkonnostnom štítku).
- Na zníženie vlhkosti a následného zvýšenia tvorby námrazy nikdy nedávajte kvapaliny do chladničky v neutesnených nádobách. Námraza sa obvykle koncentruje v najchladnejších častiach výparníka a časom bude potrebné častejšie rozmrazovanie.
- Do chladničky nikdy nedávajte teplé potraviny. Teplé jedlo alebo potraviny by ste mali nechať vychladnúť pri izbovej teplote a treba ich uložiť tak, aby sa zaistila adekvátna cirkulácia vzduchu v oddiele chladničky.
- Nič by sa nemalo dotýkať zadnej steny, pretože to spôsobí tvorbu námrazy a primrznutie balenia k zadnej stene. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dajte mäso a rybu (zabalené v balení alebo v plastových vrecúškach), ktoré použijete do 1 – 2 dní, do dolnej časti oddielu chladničky (tzn. nad kontajnerom), keďže je to najchladnejšia časť a zaistí najlepšie podmienky skladovania.
- Ovocie a zeleninu môžete dať nezabalené do kontajnera.



**Poznámka:** Zemiaky, cibule a cesnak by sa nemali uchovávať v chladničke.

*Nižšie uvádzame niektoré návrhy o umiestnení a skladovaní potravín v priečinku chladničky.*

Potraviny	Maximálny čas skladovania	Miesto umiestnenia v priečinku chladničky
Zelenina a ovocie	1 týždeň	Priehradka na zeleninu
Mäso a ryby	2 - 3 dni	Zabalené v plastovej fólii alebo vo vreckách, prípadne v nádobe na mäso (na sklenenej poličke)
Čerstvý syr	3 - 4 dni	V špeciálnej poličke vo dverách
Maslo a margarín	1 týždeň	V špeciálnej poličke vo dverách
Fľaškové produkty mlieko a jogurt	Až do dátumu spotreby odporúčaného výrobcom	V špeciálnej poličke vo dverách
Vajíčka	1 mesiac	V poličke na vajíčka
Varené potraviny	2 dni	Všetky poličky

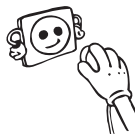


**POZNÁMKA:** Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v spodnej časti chladničky a rovnomernom umiestnení políc, zatiaľ čo pozície košíkov na dverkách chladničky spotrebu energie neovplyvňuje.



## KAPITOLA -4 ČISTENIE A ÚDRŽBA

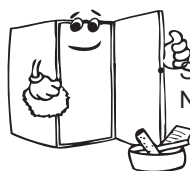
- *Pred začatím čistenia sa uistite, že chladničku odpojíte.*



- Chladničku nečistite nalievaním vody.



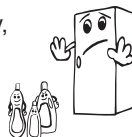
- Vnútornú a vonkajšiu stranu môžete utrieť pomocou jemnej handričky alebo špongie s použitím teplej a mydlovej vody.



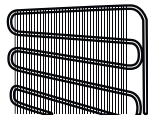
Samostatne vyberte časti a vyčistite ich mydlovou vodou.  
Nečistite ich v umývačke riadu.



- Pri čistení nikdy nepoužívajte horľavé, výbušné alebo leptavé materiály, ako napríklad riedidlo, plyn alebo kyselinu.



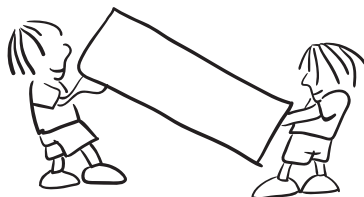
- Raz do roka by ste mali vyčistiť kondenzátor metlou, aby sa zabezpečila úspora energie a zvýšila produktivita.



***Uistite sa, že počas čistenia bude chladnička odpojená.***

## KAPITOLA -5 DODANIE A PREMIESTNENIE


- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opätovnú prepravu (voliteľne).
- Chladničku by ste mali dať do hrubého balenia, upevniť páskami alebo silnými špagátmi a postupovať podľa pokynov prepravy balenia za účelom opätovného prepravenia.
- Vyberte pohyblivé diely (poličky, príslušenstvo, priečinky na zeleninu atď.) alebo ich upevnite v chladničke k zarážkam pomocou pásov počas premiestňovania a prepravy.
- Chladničku prenášajte vo vzpriamenej polohe.



### Zmena pozície dverí

- Smer otvárania dvierok vašej chladničky sa nedá zmeniť, ak sú rukoväte dverí na vašej chladničke nainštalované z predného povrchu dvierok.
- Smer otvára možno zmeniť v prípade modelov bez rukovätí a modelov s rukovätami na bočných stranách.
- Ak je potrebné zmeniť smer otvárania dverí, musíte kontaktovať najbližší autorizovaný servis, a požiadať o zmenu smeru otvárania.

## KAPITOLA -6 KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS

LED dióda alarmu sa rozsvieti	TYP CHYBY	DÔVOD	ČO TREBA VYKONAŤ
	"Zlyhanie Varovanie"	Niektorý diel(-y) je/sú chybné alebo zlyhal proces chladenia	Skontrolujte, či nie sú otvorené dvere. V prípade, že dvere nie sú otvorené, čo najskôr požiadajte o pomoc servis.

Ak chladnička nefunguje správne, môže sa jednať o malý problém, preto pred kontaktovaním elektrikára kvôli úspore času a peňazí skontrolujte tieto.

### Čo robiť, ak váš spotrebič nefunguje:

#### Skontrolujte, či:

- Nie je žiadne napájanie,
- Hlavný domáci vypínač je odpojený,
- Zásuvka je dostačujúca. Aby ste do skontrolovali, zapojte do rovnakej zásuvky iný spotrebič, o ktorom viete, že funguje.

### Čo robiť, ak váš spotrebič nefunguje dobre:

#### Skontrolujte, či:

- ste spotrebič nepreťažili,
- dvere dokonale priliehajú,
- na kondenzátore nie je prach,
- je v zadnej časti a po stranách dostatok miesta.

### Ak je vaša chladnička nadmerne hlučná:

#### Normálne zvuky

#### Praskanie (zvuk praskania ľadu):

- Počas automatického odmrazovania.
- Ak sa spotrebič ochladzuje alebo zohrieva (kvôli rozpínaniu materiálov spotrebiča).

**Krátke praskanie:** Môžete ho počuť, keď termostat zapne a vypne kompresor.

**Zvuk kompresora: Normálny zvuk motora.** Tento hluk znamená, že kompresor normálne funguje. Kompresor môže krátky čas vydávať väčšiu hlučnosť, keď sa aktivuje.

**Bublajúci a čľapotajúci hluk:** Tento hluk spôsobuje prietok chladiacej látky v rúrkach systému.

**Hluk prietoku vody:** Normálny hluk prietoku vody pretekajúcej do výparníka počas rozmrazovania. Tento hluk môžete počuť počas rozmrazovania.

**Zvuk fúkania vzduchu:** Normálny zvuk ventilátora. Tento zvuk vydáva chladnička počas normálnej prevádzky systému v dôsledku cirkulácie vzduchu.

### **Ak sú teplé hrany priestoru chladničky, ktoré sú v kontakte s pántami dvierok:**

Obzvlášť počas leta (horúce počasie) sa povrchy, s ktorými sú v kontakte pánty, môžu zahrievať počas prevádzky kompresora. Je to normálne.

### **Ak sa vytvorí vlhkosť v chladničke:**

- Sú všetky potraviny správne zabalené? Vysušili sa priečinky pred ich vloženíom do chladničky?
- Sú dvere chladničky často otvárané? Keď sa otvoria dvere, do chladničky sa dostane vlhkosť z miestnosti. Pri častom otváraní dverí sa vlhkosť bude tvoriť rýchlejšie, najmä ak je vysoká vlhkosť v miestnosti.

### **Ak sa dvere zle zatvárajú alebo otvárajú;**

- Nebránia dverám v zatváraní balíky potravín?
- Sú priečinky dverí, police a zásuvky správne uložené?
- Sú poškodené alebo roztrhnuté spoje dvierok?
- Je vaša chladnička na rovnom povrchu?

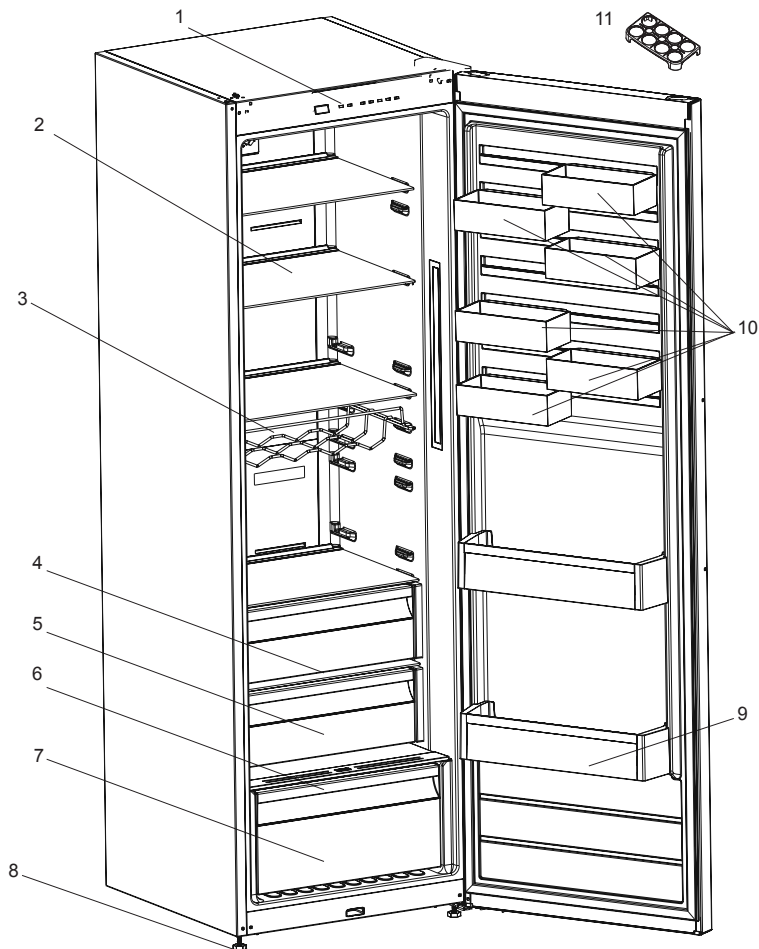
### **Odporúčania**

- Ak chcete prístroj úplne vypnúť, odpojte ho od sieťovej zásuvky (kvôli čisteniu a s ponechanými otvorenými dverami)

### **Tipy na šetrenie energie**

1. Spotrebič umiestnite v chladnej, dobre vetranej miestnosti, nie na priamom slnku a nie v blízkosti tepelného zdroja (chladíč, sporák... atď). V opačnom prípade použite izolačnú dosku.
2. Teplé potraviny a nápoje nechajte vychladiť mimo spotrebiča.
3. Pri vkladaní nápojov alebo iných tekutín do chladničky ich prikryte, inak sa v nej zvyšuje vlhkosť. Z tohto dôvodu sa predĺži pracovný čas. Zakrytie nápojov alebo iných tekutín pomáha tiež zachovať vôňu a chuť.
4. Snažte sa nenechávať dvere dlhú dobu otvorené a vyhýbajte sa ich častému otváraniu, keďže do priestoru bude vchádzať teplý vzduch a kompresor sa bude zbytočne často zapínať.
5. Kryty častí s rozličnými teplotami (zásuvky na ovocie a zeleninu, mraziaca časť... atď) nechávajte zatvorené
6. Tesnenie dverí musí byť čisté a nepoškodené. Ak sú tesnenia opotrebované, vymeňte ich.
7. Funkcia Režim Eco / východiskové nastavenie uchováva čerstvé potraviny a zároveň šetrí energiu.
8. Oddelenie pre čerstvé potraviny (Chladnička): Najefektívnejšie využitie energie je zabezpečené pri umiestnení zásuviek v spodnej časti chladničky a rovnomernom umiestnení políc.

## KAPITOLA -7 ČASTI SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVO



Táto prezentácia sa týka iba častí spotrebiča. Časti sa môžu podľa modelu spotrebiča líšiť.

- |                       |                                       |
|-----------------------|---------------------------------------|
| 1. Ovládací panel     | 7. Dolná zásuvka na ovocie a zeleninu |
| 2. Police chladničky  | 8. Zarovnávacie nožičky               |
| 3. Stojan na víno *   | 9. Polička na fľaše                   |
| 4. Kontajner          | 10. CustomFlex                        |
| 5. Chladiaci oddiel * | 11. Držiak na vajíčka                 |
| 6. Kontajner          |                                       |

\* U niektorých modelov

## **KAPITOLA -8 TECHNICKÉ ÚDAJE**

Technické informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na energetickom štítku.

QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie súvisiace s výkonom spotrebiča v databáze EU EPREL.

Energetický štítok si uchovajte na použitie spolu s používateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi poskytovanými s týmto spotrebičom.

Tie isté informácie môžete zároveň nájsť v databáze EPREL pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu aj čísla výrobku, ktoré nájdete na výrobnom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na odkaze [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **KAPITOLA -9 INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ INŠTITÚCIE**

Montáž a príprava spotrebiča na overenie ekodizajnu je v súlade s normou EN 62552. Požiadavky na ventiláciu, rozmery na zapustenie a minimálna zadná vôľa sa uvádzajú v tejto používateľskej príručke v ČASTI 1. V prípade akýchkoľvek ďalších informácií vrátane plánov naplnenia sa obráťte na výrobcu.



HU

TŰZ

**Figyelmeztetés;** Tűzveszélyes / gyúlékony anyagok

# Tartalomjegyzék

<b>ELŐZETES UTASÍTÁSOK .....</b>	<b>121</b>
Általános figyelmeztetések .....	121
Régi és hibás hűtőszekrények .....	125
Biztonsági figyelmeztetések .....	125
A hűtőszekrény telepítése és használata .....	126
A hűtőszekrény használata előtt.....	127
A No-Frost technológiára vonatkozó információk .....	128
Méretek .....	129
<b>KÜLÖNBÖZŐ FUNKCIÓK ÉS LEHETŐSÉGEK .....</b>	<b>130</b>
Vezérlőpanel.....	130
Hűtő részleg hőmérséklet beállító gomb .....	130
Riasztó fény.....	130
Szuperhűtő mód .....	130
Hűtőszekrény hőmérséklet beállítások.....	131
Figyelmeztetések a hőmérséklet beállításokhoz .....	131
Tartozékok .....	132
Ha a termék rendelkezik turbó ventilátorral; .....	132
Extra hideg rekesz.....	132
(Néhány modellben) .....	132
Páratartalom szabályozó .....	133
CustomFlex .....	133
Hőmérséklet kijelző .....	134
<b>AZ ÉTEL ELHELYEZÉSE .....</b>	<b>135</b>
Tisztítás .....	135
<b>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS.....</b>	<b>136</b>
A LED lámpák cseréje .....	136
<b>SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS.....</b>	<b>137</b>
Az ajtó átszerelése .....	137
<b>MIELŐTT SZERVIZHEZ FORDULNA .....</b>	<b>138</b>
Energiatakarékosági tippek .....	140
<b>A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS REKESZEI .....</b>	<b>141</b>
<b>MŰSZAKI ADATOK .....</b>	<b>142</b>
<b>INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....</b>	<b>142</b>



## A KIFOGÁSTALAN EREDMÉNYÉRT

Köszönjük, hogy az AEG terméket választotta! Ezt a terméket azért alkottuk meg, hogy hosszú éveken át kifogástalan teljesítményt nyújthassunk olyan innovatív technológiával, amely egyszerűbbé varázsolja az életét és olyan funkciókkal, amelyekkel egy hétköznapi készülék nem rendelkezik. Kérjük olvassa el pár perc alatt jelen tájékoztatónkat, hogy a legjobbat hozhassa ki a készülékből.

Látogasson el a weboldalunkra, ahol:



Használati tanácsokat, broszúrákat, problémamegoldási javaslatokat, szervizelési és javítási információkat talál:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Regisztrálhatja a termékét a jobb szervizelés érdekében:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Tartozékokat, fogyóeszközöket és eredeti pótalkatrészeket talál a készülékéhez:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizünkkel, legyenek kéznél a következő adatok: Modell, PNC termékkód, sorszám.

Ezeket az információkat a típustáblán találja.

 Figyelmeztetés / Biztonsági információ

 Általános információk és tippek

 Környezetvédelmi információ

Ezeket az adatokat előzetes értesítés nélkül is módosíthatjuk.

## **Általános figyelmeztetések**

A készülék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A helytelen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

Tartson be a készüléken és a használati útmutatóban található minden utasítást, és őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.

Ez a készülék nem beépítésre szánt modell.

Ha a készülék elhelyezése a fentiekől eltér, és a megfelelő szellőzés nem biztosított, a készülék megfelelően fog működni, de energiafogyasztása enyhén megemelkedhet.

**! FIGYELMEZTETÉS:** Mindig hagyja szabadon a készülék borításán vagy a beépített szerkezetben található szellőzőnyílásokat.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt eszközökön kívül más mechanikus eszközöket ne használjon a fagyasztási folyamat felgyorsítására.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt típusú készülékeken kívül más elektromos készüléket ne használjon a hűtőszekrény ételtároló rekeszeiben.

**! FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy a készülék hűtőköre ne sérüljön.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.

**! FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen több csatlakozós hosszabbítót vagy hordozható áramforrást a készülék mögé.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt az utasításoknak megfelelően.



Ha a készülék R600a hűtőközeget használ - erről a típustáblán tájékozódhat -, legyen óvatos a szállítás és a beszerelés során, hogy elkerülje a készülék hűtőelemeinek sérülését. Annak ellenére, hogy az R600a környezetbarát és természetes gáz. Mivel robbanásveszélyes, ha a hűtőelemek sérülése miatt szivárgást tapasztalna, távolítsa el a hűtőszekrényt nyílt láng illetve hőforrások közeléből és szellőztesse néhány percig a helyiséget, ahol a készülék található.

- A csomagolást tartsa távol a gyermekektől és dobja a megfelelő hulladéktárolóba.
- Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése során ne sérüljön meg a hűtőgáz kör.
- Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal működő aeroszolokat.
- A készülék csak háztartási és hasonló környezetekben használható, például;
  - üzletek, irodák és munkahelyek dolgozóinak kialakított konyhák
  - tanyaházak, valamint hotelek, motelek és egyéb lakókörnyezetek vendégei
  - panzió típusú környezetek;
  - ételmezési és hasonló nem kereskedelmi környezetek
- Ha a konnektor nem megfelelő a hűtőszekrény dugójához, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- Ahűtőszekrény tápkábele speciális földelt csatlakozóval van ellátva. A csatlakozó speciális földelt, 16 vagy 10 amperes aljzathoz lehet csatlakoztatni az országtól függően, ahol a terméket árusítják. Ha nem rendelkezik ilyen aljzattal, hívjon szakembert és szereltesse be egyet.

- A 8 évnél idősebb gyerekek és azok a személyek, akik korlátozott fizikai, érzékelő és illetve szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve hiányában vannak a megfelelő tapasztalatoknak és ismereteknek, csak felügyelet mellett vagy a készülék használatára és az azzal járó veszélyekre vonatkozó utasítások ismeretében használhatják a készüléket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőszekrényből. Gyermekek nem takaríthatják és nem végezhetnek karbantartási munkákat a készüléken. Kisgyermekek (0-3 éves korig) nem használhatják a készüléket. Fiatal gyermekek (3-8 éves korig) kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. Idősebb gyermekek (8-14 éves korig) és kiszolgáltatót felnőttek megfelelő felügyelet mellett vagy a használati utasítás ismertetése után használhatják a készüléket. Rendkívül kiszolgáltatót emberek kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A készülék 2000 métert meghaladó magasságon nem használható.

### **Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:**

- Az ajtó huzamosabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- Rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyekre élelmiszert helyez.

- Nyers húst és halat a hűtőszekrény megfelelő rekeszeiben tároljon, hogy ne érintkezessen más élelmiszerekkel és ne csöpögjön azokba.
- A két csillaggal jelölt fagyasztórekeszek előfagyasztott ételek tárolására, fagyalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- Az egy, kettő és három csillaggal jelzett rekeszek egyike sem alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

## **SZERVIZ**

- A javításra szoruló készülékkel forduljon a hivatalos szervizközponthoz. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Figyelem: a saját kezűleg vagy nem szakértő által végzett javítási munkálatok biztonsági következményekkel járhatnak és érvénytelenítheti a garanciát.
- Az alábbi pótalkatrészek a modell gyártásának megszüntetését követő 7 évig érhetők el: termosztát, hőmérsékletérzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsanárok, tálcák és rekeszek.
- Figyelem: a fenti alkatrészek egy része kizárólag a hivatalos szervizekben kaphatók és nem minden pótalkatrész szerelhető be egy adott modellbe.
- Az ajtó tömítések a modell gyártásának megszüntetését követő 10 évig kaphatók.

## Régi és hibás hűtőszekrények

- Ha a hűtőszekrény retesszel van ellátva, a leselejtezés előtt törje le vagy távolítsa el azt, mivel a gyerekek beszorulhatnak a készülék belsejébe, ami balesethez vezethet.
- A régi hűtőszekrények és fagyasztók CFC tartalmú szigetelőanyagot és hűtőközeget tartalmaznak. Ezért ügyeljen arra, hogy a régi hűtőszekrény leselejtezésekor ne károsítsa a környezetet.
  - Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosításától és leselejtezéséről érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

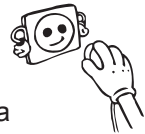


## Megjegyzések:

- A készülék otthoni használatra készült, és azt csak a házban, a meghatározott célokra szabad felhasználni. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Az ilyen felhasználás érvényteleníti a garanciát és a vállalatunk nem vállal felelősséget a felmerülő károkért.
- A készüléket beltéri használatra terveztük és csak élelmiszerek hűtésére/tárolására használható, Nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra és/vagy élelmiszereken kívül egyéb anyagok tárolására. A vállalatunk a fenti megkötések figyelmen kívül hagyásából eredő károkért nem vállal felelősséget.

## Biztonsági figyelmeztetések

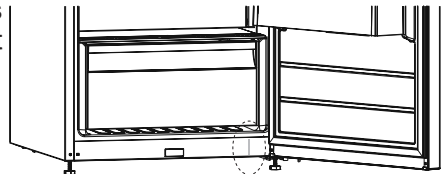
- Ne használjon elosztót és hosszabbító kábelt.
- A sérült, elhasználódott vagy régi dugókat ne használja.
- Ügyeljen arra, hogy ne húzza, ne hajítsa meg és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne csavarja meg, illetve ne hajlítsa meg a kábelt, továbbá tartsa távol a forró felületektől.



- A beszerelés után győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem szorult-e a készülék alá.
- A készüléket csak felnőttek használhatják. Ne engedje, hogy a gyerekek a hűtőszekrényrel játszanak vagy az ajtón lógnanak.



- Az áramütések elkerülése érdekében nedves kézzel soha ne dugja be vagy húzza ki a dugót.
- Soha ne tegyen üvegeket vagy fémdobozos üdítőket a fagyasztórekeszbe. Az üvegek és a dobozok felrobbanhatnak.
- Saját biztonsága érdekében soha ne tegyen robbanékony vagy gyúlékony anyagot a hűtőszekrénybe. A magas alkoholtartalmú italokat szorosan lezárva, függőlegesen tegye a hűtőrekeszbe.
- Amikor jeget vesz ki a fagyasztórekeszből, soha ne érjen hozzá a jéghez, mivel fagyási sérüléseket és/vagy vágásokat okozhat.
- Nedves kézzel soha ne fogja meg a fagyasztott termékeket! Ne fogyasszon közvetlenül a fagyasztórekeszből kivett fagyaltot vagy jégkockát.
- Felengedés után ne fagyassza vissza a fagyasztott árukat. Egészségügyi problémákat, például ételmérgezést okozhat.
- Ne tegyen szövetanyagot a hűtőszekrény tetejére. Ez befolyásolhatja a hűtőszekrény teljesítményét.
- Ne működtessen semmilyen elektromos készüléket a hűtőszekrény vagy a fagyasztó belsejében.
- A tartozékok sérülésének elkerülése érdekében szállításhoz rögzítse azokat a hűtőszekrény belsejében.
- Ha az ajtó a hűtőszekrény zárva, vákuum, pecsét fogja képezni. Várjon körülbelül 1 percet, mielőtt újra megnyitni.
- Ez az alkalmazás nem kötelező könnyen nyitható az ajtó. Ezzel az alkalmazás, egy kis páralecsapódás jelentkezhet, ezen a környéken, ezért lehet, hogy távolítsa el azt.
- Ne használjon konnektoradaptert.



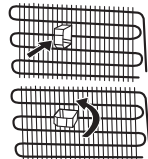
## A hűtőszekrény telepítése és használata

*A hűtőszekrény első használata előtt tanulmányozza át az alábbi pontokat:*

- A hűtőszekrény üzemi feszültsége 220-240 V 50 Hz-es frekvencián.
- A dugónak a beszerelés után elérhetőnek kell lennie.
- Az első bekapcsoláskor bizonyos szag fordulhat elő. Ez azonban megszűnik amint a készülék lehűl.
- A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a gép adattábláján szereplő feszültség és az Ön otthonában rendelkezésre álló elektromos feszültség megegyezik egymással.
- Hatékony földeléssel illessze a csatlakozót a dugaszolóaljzatba. Amennyiben a dugaszolóaljzat nem földelt vagy a csatlakozó dugó nem illeszthető a csatlakozóaljba, javasoljuk, hogy hívjon szerelőt.
- A készüléket megfelelően beszerelt, biztosítékkal rendelkező csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni. Az üzemeltetési pontnál az

áramellátásnak (váltakozó áram) és a feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján találhatóval (az adattábla a készülék belsejében, baloldalt található).

- A földelés nélküli használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- A hűtőszekrény közvetlen napfénytől védett helyen helyezze el.
- Soha ne használja a hűtőszekrényt a szabadban és ne hagyja az esőn.
- A készülék legalább 50 cm távolságra legyen a tűzhelyektől, gázsütőktől és radiátoroktól, és legalább 5 cm távolságra az elektromos sütőktől.
- Ha a hűtőszekrényt fagyasztó mellé helyezi el, hagyjon legalább 2 cm helyet a készülékek között, hogy megelőzze a külső felületek bepárasodását.
- Ne rakjon súlyos tárgyakat a készülékre.
- Használat előtt tisztítsa meg alaposan a készüléket, különösen a belsejét (lásd: Tisztítás és karbantartás).
- A konyhaszekrénybe való beszerelés eljárását a Szerelési kézikönyv adja meg. A termék kizárólag megfelelő konyhaszekrényekben való használatra való.
- Az állítható első lábakat úgy kell beállítani, hogy a készülék vízszintben és stabilan álljon. A lábak beállításához forgassa el azokat az óramutató járásával egyező irányba (vagy az ellenkező irányba). Ezt még azelőtt kell elvégezni, hogy ételt tenne a hűtőszekrénybe.
- A hűtőszekrény használata előtt törölje át az összes alkatrész hátulját meleg víz és egy teáskanál szóda-bikarbóna keverékével, öblítse le tiszta vízzel, majd hagyja megszáradni. Tisztítás után tegyen vissza minden alkatrészt.
- Szerelje fel a műanyag távtartót (a hátul fekete lapáttal ellátott alkatrész) az ábrán látható módon, 90°-kal elfordítva, hogy a kondenzátor ne érjen hozzá a falhoz.
- A készülék és a fal közötti távolságnak legalább 42 mm-esnek és legfeljebb 75 mm-esnek kell lennie.
- Falmélyedésben, másik berendezés mellett történő telepítéshez használja a fagyasztószekrényhez biztosított összekapcsolási csomagot és annak telepítési útmutatóját (MEGJEGYZÉS: az összekapcsolási csomag külön tartozékként is elérhető)



## A hűtőszekrény használata előtt

- A hatékony működés érdekében a szállítást követően hagyja a hűtőszekrényt 3 óráig felállított helyzetben, és csak ezután dugja be. Ellenkező esetben megsérülhet a kompresszor.
- Az első használat során a hűtőszekrényben szagok keletkezhetnek. Amint a hűtőszekrény elkezd lehűlni, a szag enyhülni fog.





## Belső világítás

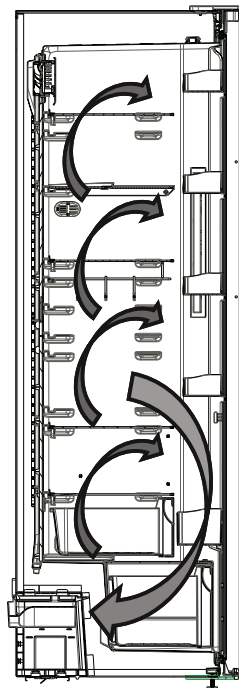
 **FIGYELMEZTETÉS!**  
Áramütés veszélye.

- Tájékoztatás a terméken belül található izzókkal, illetve a külön árusított csereizzókkal kapcsolatban: Ezeknek az izzólámpáknak az a feladatuk, hogy rendkívüli környezeti feltételeknek is ellenálljanak a háztartási gépekben, mint amilyen a hőmérséklet, vibráció vagy páratartalom, illetve kijelezzék a készülék üzemállapotára vonatkozó információkat. Nem használhatók más alkalmazásokra illetve háztartási beltéri világításra.

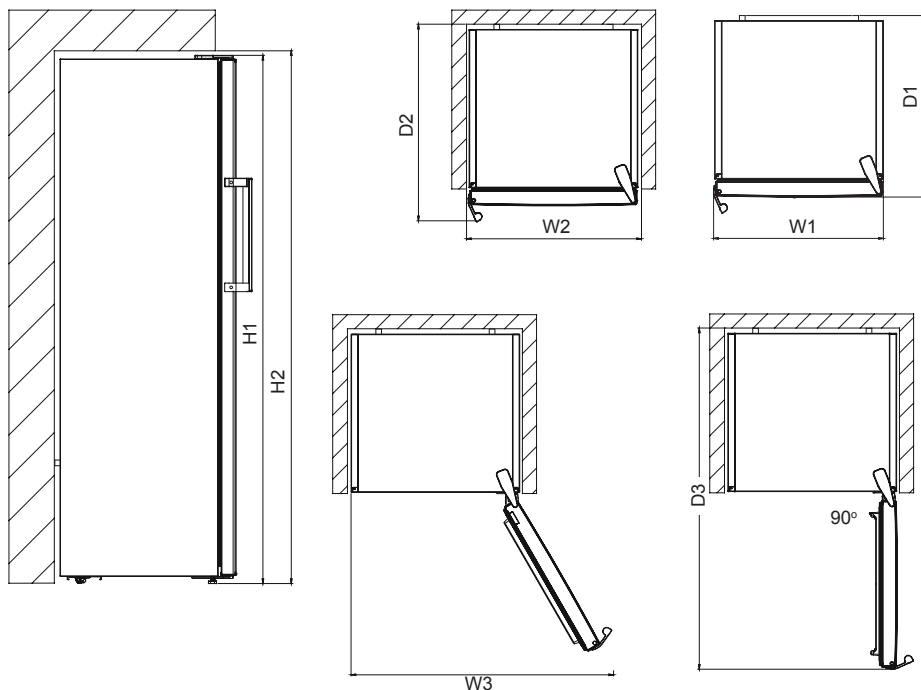
## A No-Frost technológiára vonatkozó információk

A No-frost hűtőszekrények a működési elvükben különböznek más álló hűtőszekrényektől.

A normál hűtőszekrényekben a hűtőszekrénybe az ajtónyitások nyomán bejutó és az élelmiszerekben lévő nedvesség fagyást okoz a légcsatorna hátsó részében. A légcsatorna hátsó részében lévő fagyások és jég leolvasztásához rendszeresen ki kell kapcsolni a hűtőszekrényt, a hűtést igénylő élelmiszer számára pedig külön kell hűtést biztosítani. A No-frost hűtőszekrények esetében egészen más a helyzet. Egy hűtőventilátor több pontról is egyenletesen és kiegyenlítően juttat száraz, hideg levegőt a hűtőtérbe. A polcok között egyenletesen és kiegyenlítően eloszló hideg levegő minden élelmiszert egyaránt és egyformán hűt le, így elejét veszi a nedvességnek és a fagyásnak. Így a no-frost hűtőszekrény óriási kapacitása és stílusos megjelenése mellett egyszerű használatot tesz lehetővé.



## Méreték



Általános méretek <sup>1</sup>		
H1	mm	1860
W1	mm	595
D1	mm	650

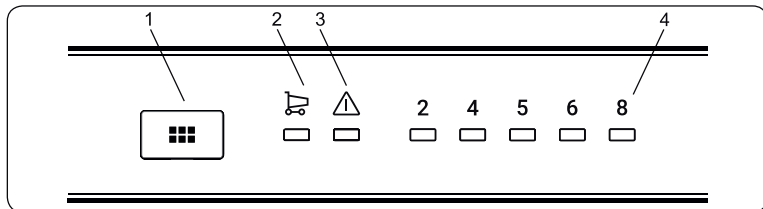
<sup>1</sup> a készülék magassága, szélessége és mélysége a fogantyú és a lábak nélkül

Területigény használat közben <sup>2</sup>		
H2	mm	1900
W2	mm	600
D2	mm	718

<sup>2</sup> a készülék magassága, szélessége és mélysége a fogantyúval és a hűtőlevegő szabad áramlásához szükséges területtel együtt

Összes területigény használat közben <sup>3</sup>		
W3	mm	917
D3	mm	1158

<sup>3</sup> a készülék magassága, szélessége és mélysége a fogantyúval, a hűtőlevegő szabad áramlásához szükséges területtel, továbbá az összes belső szerkezeti elem eltávolításához minimálisan szükséges ajtónyílás által igénybe vett területtel együtt



## Vezérlőpanel

1-Hűtőszekrény hőmérséklet beállító gomb

2-Szuperhűtő Mód szimbólum

3-Riasztás jelző led

4-Hűtőszekrény korrigált hőmérséklet kijelző

## Hűtő részleg hőmérséklet beállító gomb

### Világítás (ha elérhető)

Amikor a készüléket először csatlakoztatja a hálózathoz, a belső világítás 1 perccel később gyulladhat fel a nyitási próbának köszönhetően.

Ezzel a gombbal beállíthatja a hőmérsékletet. A hűtő részleg értékeinek beállításához nyomja meg ezt a gombot. Szintén ezzel a gombbal tudja aktiválni a Szuperhűtő módot.

## Riasztó fény

A hűtőszekrényben fellépő probléma esetén ez a riasztó led pirosan világít.

## Szuperhűtő mód

### Mikor használható?

- Nagy mennyiség lehűtésére.
- Gyorsételek lehűtésére.
- Élelmiszer gyors lehűtésére.
- Szezonális élelmiszerek hosszú ideig való tárolására.

### Hogyan kell használni?

- Nyomja meg a hőmérséklet beállító gombot, amíg a szuperhűtő fény nem világít.
- A szuperhűtő led világítani fog ebben a módban.
- A berendezés optimális működése és maximális hűtő kapacitása érdekében állítsa be a szuperhűtő módot 6 órával a friss élelmiszer hűtőbe helyezése előtt.

### Ebben az üzemmódban:

Ha megnyomja a hőmérséklet beállító gombot a mód lezárul és a beállítás visszaáll 2-vel kezdődően.

**Megjegyzés:** A „Szuperhűtő” mód automatikusan lezárul 6 óra után vagy amikor a hőmérséklet 2 °C alá esik.

### Hűtőszekrény hőmérséklet beállítások

- A beállító kijelző kezdeti hőmérséklete 5°C.
- Nyomja meg a hűtőszekrény beállító gombot egyszer.
- Minden megnyomáskor a hőmérséklet beállítás emelkedni fog. (2°C, 4°C, 5°C, 6°C, 8°C, szuperhűtő)
- Ha megnyomja a hűtőszekrény beállító gombot amíg a szuperhűtő szimbólum meg nem jelenik a hűtőszekrény

kijelzőjén és más gombot nem nyom meg 3 másodpercig akkor a Szuperhűtő villogni fog.

- Ha tovább nyomja újra fog indulni az utolsó értéktől.

### A hűtőszekrény ajánlott hőmérséklet értékei

Mikor állítsuk be?	Belső hőmérséklet
Minimális hűtési teljesítményhez	8°C
Normál használathoz	4°C
Maximális hűtési teljesítményhez	2°C

### Figyelmeztetések a hőmérséklet beállításokhoz

- A külső hőmérséklet, a frissen behelyezett élelmiszer hőmérséklete, illetve az ajtónyitások száma befolyásolja a hűtőtér hőmérsékletét. Ha szükséges, változtassa meg a hőmérséklet beállítást.
- Nem ajánlott a hűtőszekrény 10 °C-nál alacsonyabb hőmérsékletű környezetben történő használata.
- A hőmérséklet beállításánál vegye figyelembe, hogy milyen gyakran nyitják ki a hűtőszekrény ajtaját, mennyi élelmiszert tárol a készülékben, milyen magas a szoba hőmérséklete, illetve hol helyezték el a készüléket.
- Javasolt a hűtőszekrény első használatakor legalább 24 órán keresztül megszakítás nélkül működtetni a készüléket, hogy biztosan elérje a megfelelő hőmérsékletet. Ebben az időszakban ne nyissa ki a hűtő ajtaját, és ne rakjon a készülékbe ételt.
- A hűtőszekrény 5 perces beépített késleltetés funkcióval rendelkezik a kompresszor meghibásodásának elkerülése érdekében. A hűtőszekrény az elektromos hálózathoz történt csatlakoztatás követően, 5 perc elteltével kezd működni.
- A hűtőszekrényt úgy tervezték, hogy a szabványban meghatározott külső hőmérséklet határok között működjön, az információs táblán látható klímaosztálynak megfelelően. A hűtési teljesítmény hatékonysága érdekében nem ajánlott a hűtőszekrény megjelölt határértékeken kívüli hőmérsékletű környezetben történő működtesse.

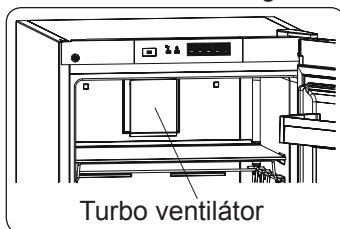
- Ezt a készüléket 10°C -43°C közötti környezeti hőmérséklet tartományban történő használatra tervezték.

Klímaosztály	Jelentés	Környezeti hőmérséklet
T	Trópusi	Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 43 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
ST	Szubtrópusi	Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 38 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
N	Mérsékelt	Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
SN	Kiterjesztett mérsékelt	Ezt a hűtőberendezést 10 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

## Tartozékok

### Ha a termék rendelkezik turbó ventilátorral;

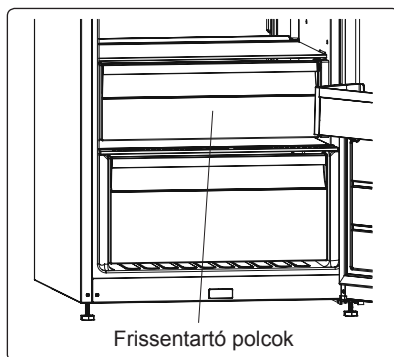
Ne takarja le a légbeömlő és -kiömlő nyílást, ha élelmiszert tárol, mert az akadályozza a turbó ventilátor által biztosított levegőkeringést.



Turbo ventilátor

### Extra hideg rekesz (Néhány modellben)

Frissen vásárolt felvágottak és sajtok ízének és állagának megőrzésére alkalmas. A kihúzható rekesz az egész hűtőszekrény hőmérsékleténél alacsonyabb hőmérsékletet biztosít a hideg levegő aktív keringetésének köszönhetően.



Frissentartó polcok

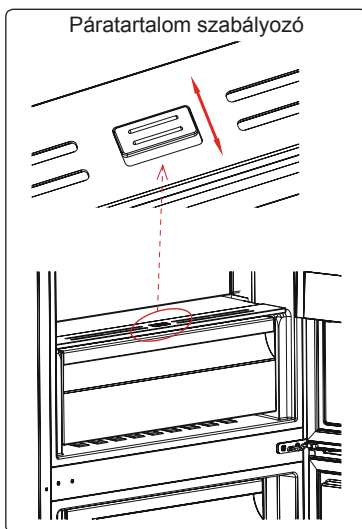
A tartozékokról szóló szakasz vizuális és szöveges leírásai a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.

### **Páratartalom szabályozó (egyes modelleken)**

A zárt páratartalom szabályozó a friss gyümölcsök és zöldségek hosszabb eltarthatóságát teszi lehetővé.

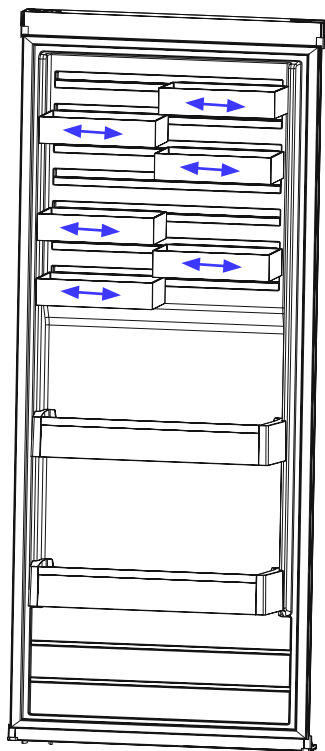
Ha a zöldségtároló teljesen tele van, a zöldségtároló előtt lévő frissesség szabályozót ki kell nyitni. Ezáltal a zöldségtároló levegője és páratartalma szabályozott lesz, az ételek eltarthatósága megnövekszik.

Ha páralecsapódást lát az üvegpolcon, a páratartalom szabályozót állítsa nyitott állásba.



### **CustomFlex (egyes modelleken)**

A CustomFlex® funkció segítségével lehetősége nyílik igényeire szabni a hűtőszekrény tárolókapacitását. Az ajtó belső oldalán tároló és mozgatható rekeszek találhatók, amelyeket saját igénye szerint átrendezhet. A rekeszek levehetőek, így akár el is távolíthatja a könnyebb hozzáférés érdekében.



***A tartozékokról szóló szakasz vizuális és szöveges leírásai a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.***

## Hőmérséklet kijelző

A hűtőszekrény jobb beállíthatósága érdekében egy hőmérséklet érzékelőt helyeztek el a készülék leghidegebb területén.

Az ételek jobb eltárolása érdekében, különösen a leghidegebb területen, győződjön meg róla, hogy "OK" jelzés látható a hőmérséklet kijelzőn. Ha az « OK » jelzés nem látható, az azt jelenti, hogy a hőmérsékletet nem megfelelően állították be.



OK

Ha a kijelző nehezen látható, gondoskodjon a megfelelő megvilágításáról. A hőmérséklet beállítás minden egyes megváltoztatása után várja meg a készülék belső hőmérsékletének stabilizálódását, mielőtt esetlegesen új hőmérséklet beállítást adna meg. Kérjük, a hőmérséklet érzékelő alapján csak fokozatosan változtassa meg a beállításokat. Várjon legalább 12 órát, mielőtt újra ellenőrizné az érzékelőt és esetleg megváltoztatná a beállítást.

**MEGJEGYZÉS:** Az ajtó többszöri, egymást követő kinyitása (vagy hosszabb nyitva tartása) után, vagy friss étel behelyezését követően természetes, hogy az "OK" jelzés nem jelenik meg a hőmérséklet beállítás kijelzőn. Ha a hűtőtérben (a készülék alsó falán) rendkívüli jegesedést tapasztal valószínűleg a túlzott párolgás miatt (túlterhelt készülék, magas külső hőmérséklet, gyakori ajtó nyitások), állítsa a hőmérséklet beállítást alacsonyabb értékre, amíg a kompresszor ki nem kapcsol.

## Ételtárolás a hűtőtér leghidegebb részén



Ételeit tovább eltárolhatja, ha a nekik megfelelő hűtöttségű területen helyezi el őket. A leghidegebb terület a zöldségtartó felett található.

Az itt látható szimbólum jelöli hűtőszekrénye leghidegebb részét.

Ahhoz, hogy biztosan alacsony hőmérséklet legyen a hűtőtér ezen részében, győződjön meg róla, hogy a polc a szimbólummal azonos szinten van, az ábrán látható módon.


A leghidegebb rész felső határát a matricaalsó fele jelöli (a nyíl feje). A leghidegebb rész felső polcának a nyíl fejével megegyező magasságban kell lennie. A leghidegebb rész e szint alatt található.

Mivel a polcok kivehetők, mindig győződjön meg róla, hogy a polcok a matrica által jelölt zónahatárok szintjén vannak, az egyes részek megfelelő hőmérséklete érdekében.



**A tartozékokról szóló szakasz vizuális és szöveges leírásai a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.**

**Tisztítás**

- A friss élelmiszerek tárolására szolgáló rekeszt (a típustáblán) az alábbi jelöléssel láttuk el: .
- **A hűtőszekrény tisztítása előtt húzza ki a készüléket a hálózati csatlakozóból.**
- Ne tisztítsa a készüléket folyó vízzel!
- Kézmeleg szappanos vízbe mártott ruhával vagy szivaccsal törölje át a készülék külsejét és belsejét.
- Kiemelve vagy kihúzva távolítsa el óvatosan minden polcot és fiókot, és tisztítsa meg őket szappanos vízzel. A tartozékokat ne mossa el mosógéppel vagy mosogatógéppel!
- A hűtőszekrény tisztításához ne használjon oldószert, súrolószert, üveg tisztítószert vagy általános tisztítószert. Ezek a tisztítószerek a bennük található vegyszerek miatt károsíthatják a műanyag felületeket és más elemeket.
- A hűtőszekrény hátoldalán található hőcserélőt legalább évente egyszer tisztítsa meg egy puha kefével, vagy porszívóval.

Győződjön meg róla, hogy tisztítás közben a készülék nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.

Élelmiszer	Eltarthatóság	Hová helyezze a hűtőrekeszben
Zöldségek és gyümölcsök	1 hét	A frissentartó rekeszben (anélkül, hogy bármibe be lennének csomagolva)
Hús és hal	2 - 3 nap	Műanyag fóliával fedve és zacskóval fedve, vagy hústartó dobozban (az üvegpolcon)
Friss sajt	3 - 4 nap	Az ajtón lévő speciális polcban
Vaj és margarin	1 hét	Az ajtón lévő speciális polcban
Palackozott termék, tej és joghurt	A gyártó által ajánlott lejárati időig	Az ajtón lévő speciális polcban
Tojások	1 hónap	A tojástartó polcban
Főtt étel	2 nap	Bármelyik polcon



**MEGJEGYZÉS:** : A leghatékonyabb energiamegtakarítás a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezkedésével biztosítható. Az ajtó belső oldalán található rekeszek nincsenek hatással az energiatakarékosságra.



## 4-FEJEZET TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Ne felejtse el kihúzni a hűtőszekrényt, mielőtt tisztítani kezdené.



- Ne tisztítsa a hűtőszekrényt víz ráöntésével.



- A belső és külső oldalait áttörölheti puha ruhával vagy szivaccsal, meleg, szappanos víz segítségével.



- Egyenként távolítsa el a részeit, és tisztítsa meg szappanos vízzel. Ne mossa el őket mosogatógépben.



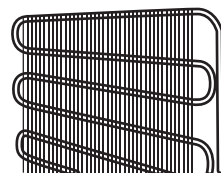
- Soha ne használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró anyagot, például higítót, gázt vagy savat a tisztításhoz.



- Az energiatakarékosság és a hatékonyabb működés érdekében évente legalább egyszer kefével porolja le a kondenzátort.



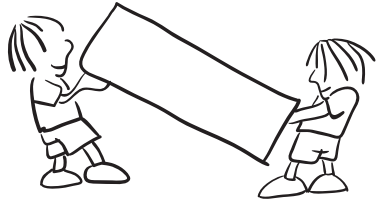
- **Gondoskodjon arról, hogy a hűtőszekrény ki legyen húzva a tisztítás idején.**



### A LED lámpák cseréje

Ha a hűtőszekrény LED lámpákkal van felszerelve, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatlal, mivel ezeket csak képzett személy cserélheti ki.


- Az eredeti csomagolást és védőhabot az újbóli szállításhoz meg lehet tartani (opcionálisan).
- A hűtőszekrény vastag csomagolással, szalagokkal vagy erős kötelekkel kell rögzíteni, és be kell tartani az újraszállításra szolgáló csomagoláson található szállítási utasításokat.
- A mozgatható alkatrészeket (polcok, tartozékok, zöldségtárolók stb.) távolítsa el, vagy az áthelyezés és aállítás idejére szalagok segítségével rögzítse őket a hűtőszekrényben az ütődések elkerülése érdekében.



***A hűtőszekrényt álló helyzetben mozgassa.***

### **Az ajtó átszerelése**

- Nem módosítható a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya, ha az ajtó fogantyúja az ajtó elülső felületére van rögzítve.
- A fogantyú nélküli modelleknél, valamint az olyan modelleknél, amelyeknek a fogantyút oldalra lehet felszerelni, az ajtó nyitási iránya minden további nélkül módosítható.
- Ha módosítható a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya, a művelet elvégzéséért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi hivatalos szervizzel.

A riasztás jelző fény világít	HIBA TÍPUSA	MIÉRT	MIT TEGYEN
	„Meghibásodás-figyelmeztetés”	Van(nak) meghibásodott alkatrészek, vagy hiba van a hűtési folyamatban	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e az ajtó. Ha az ajtó nincs nyitva minél hamarabb hívja a szakszervízt segítségért.

Ha hűtőszekrény nem működik rendesen, kis hiba is lehet, ezért ellenőrizze a következőket a szerelő hívása előtt, hogy pénzt és időt spóroljon.

### Mi a teendő, ha a hűtőgép nem működik;

#### Ellenőrizze, hogy;

- Van-e áram,
- Az otthoni főkapcsoló csatlakoztatva van-e,
- A dugaszoló aljzat megfelelő-e. Ennek ellenőrzéséhez csatlakoztasson egy olyan másik készüléket ebbe a dugaszoló aljzatba, amiről biztosan tudja, hogy működik.

### Mi a teendő, ha a hűtőgép gyenge teljesítményt nyújt;

#### Ellenőrizze, hogy;

- A berendezés nincs-e túlterhelve,
- Az ajtó tökéletesen be van zárva,
- Nem került-e por a kondenzátorba,
- Elegendő hely van-e a hátsó, illetve az oldalsó falaknál.

### Ha a hűtőszekrény túl hangosan működik:

#### Normál zajok

#### Roppanás (jégroppanás) zaja:

- Automatikus leolvasztás közben.
- Amikor a berendezés lehűl vagy felmelegszik (a berendezés anyagának tágulása miatt).

**Rövid roppanás:**Akkor hallható, amikor a termosztát be-/kikapcsolja a kompresszort.

**Kompresszorzaj: Normális motorzaj.** Ez a zaj azt jelenti, hogy a kompresszor normálisan üzemel. A kompresszor rövid ideig zajosabb lehet, amikor bekapcsol.

**Bugyborékoló zaj és csobbanás:** Ezt a zajt az okozza, ahogy a hűtőközeg áramlik a rendszer csöveiben.

**Vízáramlás zaja:** A leolvasztás során a párologtató tartályon átáramló víz normális áramlási zaja. Ez a zaj a leolvasztás során hallható.

**Levegőfúvás zaja:** Normális ventilátorzaj. Ez a zaj normális működés közben hallható a hűtőszekrényekben a levegő áramlás miatt.

### **Ha a hűtőszekrény ajtóillesztéssel érintkező szélei melegek:**

Különösen nyáron (meleg időben) előfordulhat, hogy az illesztéssel érintkező felületek a kompresszor üzemelése közben felmelegszenek; ez normális.

### **Ha a hűtőszekrényben pára gyűlik fel:**

- Minden élelmiszer megfelelően van becsomagolva? Minden edényt megszárítottak a hűtőszekrénybe helyezésük előtt?
- Gyakran van kinyitva a hűtőszekrény ajtaja? A szoba páratartalma behatol a hűtőszekrénybe amikor az ajtó kinyílik. A pára felhalmozódása gyorsabb ütemben történik amikor az ajtót gyakrabban nyitja ki, különösen ha a szoba páratartalma magas.

### **Ha az ajtó nem nyílik és záródik rendesen;**

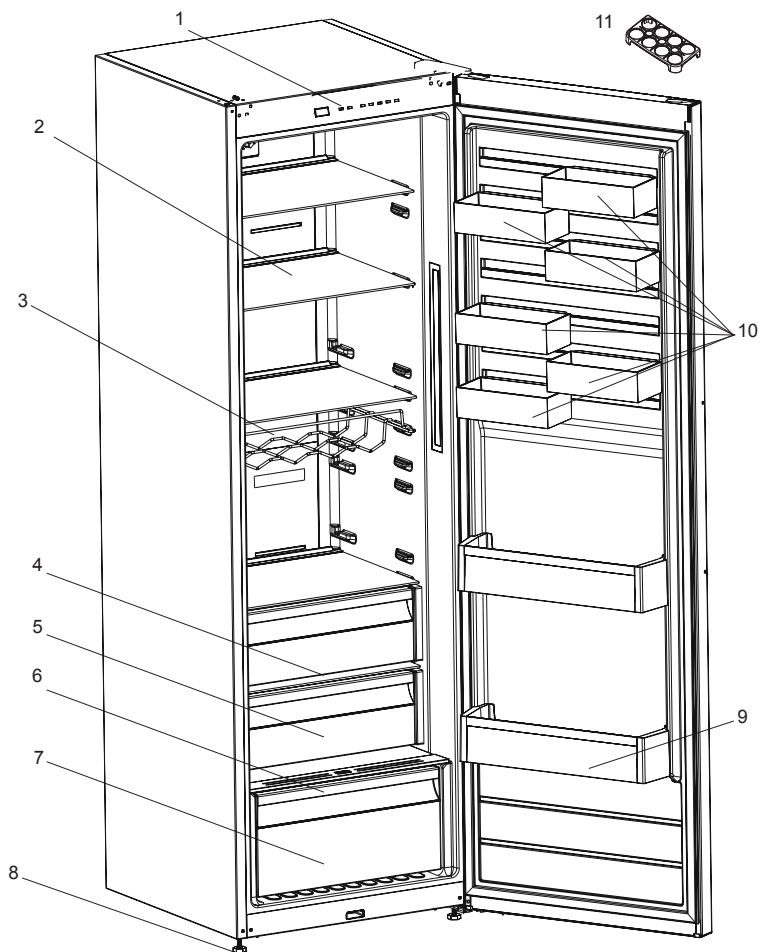
- Az élelmiszerek csomagjai akadályozzák az ajtó becsukását?
- Az ajtórekeszek, a polcok és a fiókok megfelelően vannak elhelyezve?
- Az ajtó illesztések nincsenek eltörve vagy elszakadva?
- Vízszintes felületen van a hűtőszekrény?

### **Javaslatok**

- A berendezés teljes leállításhoz húzza ki az aljzatból (tisztításhoz és amikor az ajtó nyitva van)

## **Energiatakarékosági tippek**

1. Helyezze el a berendezést egy hűvös, jól szellőző helyiségben de ne közvetlen napsütésbe vagy hőforrás (radiátor, tűzhely, stb.) mellé. Ellenkező esetben használjon szigetelő lemezt.
2. Mielőtt a hűtőszekrénybe tenné az ételt vagy az italt, várja meg, amíg kihűlnek.
3. Zárja le az italokat vagy más folyadékokat amikor behelyezi őket a berendezésbe. Máskülönben a páratartalom megnő a berendezésben. Így a hűtőszekrény több ideig fog dolgozni. Továbbá az italok és más folyadékok lezárása segít megőrizni a szagokat és az ízeket.
4. Próbálja elkerülni, hogy az ajtó hosszú ideig nyitva legyen vagy túl gyakran legyen kinyitva, mert a meleg levegő behatol a hűtőszekrénybe és emiatt a kompresszor szükségtelenül gyakran bekapcsol.
5. Tartsa zárva a különböző hőmérséklet rekeszek fedelét (zöldséges rekesz, hűtőrekesz, stb.).
6. Az ajtó tömítéseinek tisztának és rugalmasnak kell lenniük. Az elhasználódott tömítéseket cserélje ki.
7. Az Eco üzemmód/alapértelmezett beállítás funkció energiatakarékosan tartósítja a friss élelmiszereket.
8. Friss élelmiszerek tárolására alkalmas rekesz (hűtőszekrény): A leghatékonyabb energiamegtakarítást a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezkedésével biztosítható.



A fentiek csupán a készülék egyes részeinek tájékoztató bemutatására szolgálnak.  
Az adott modell függvényében a részegységek eltérőek lehetnek.

- |                           |                         |
|---------------------------|-------------------------|
| 1) Vezérlőpanel           | 7) Zöldségtároló rekesz |
| 2) Hűtő polcok            | 8) Állítható lábak      |
| 3) Boros állvány *        | 9) Palacktartó          |
| 4) Zöldségtároló rekesz * | 10) CustomFlex *        |
| 5) Frissentartó rekesz *  | 11) Tojástartó          |
| 6) Zöldségtároló fedele   |                         |

\* Néhány modellben

## **8-FEJEZET MŰSZAKI ADATOK**

A műszaki adatok a készülék belső oldalán elhelyezett típusablán és az energiafogyasztási címkén található.

A készülékkel együtt átadott energiafogyasztási címkén található QR kód egy internetes linket tartalmaz az EU EPREL adatbázisához, ahol megtalálhatók a készülék teljesítményére vonatkozó adatok.

Őrizze meg az energiaosztály címkét a felhasználói kézikönyvvel és a készülékhez adott egyéb dokumentumokkal együtt.

Ugyanezek az információk megtalálhatók az EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> link segítségével, a készülék típusabláján található modellnév és termékszám alapján.

Az energiafogyasztási címkére vonatkozóan részletes információt talál a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) linken.

## **9-FEJEZET INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA**

A készülék EcoDesign ellenőrzésre való telepítését és előkészítését az EN 62552 szabvány szerint kell végezni. A szellőzési előírásoknak, a befogadó terület méreteinek és a faltól való minimális hátsó távolságnak meg kell felelnie a Felhasználói kézikönyv 1. Részében írtaknak. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha további információkra van szüksége, beleértve a berakodási tervrajzokat is.

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



CE